

# AV RECEIVER

Οδηγίες λειτουργίας

GR

Návod k použití

CZ

Kezelési útmutató

HU

Инструкции за  
експлоатация

BG

Návod na obsluhu

SK

Instrucțiuni de utilizare

RO

Για να ακυρώσετε την οθόνη της λειτουργίας επίδειξης (Demo), ανατρέξτε στη σελίδα 7.

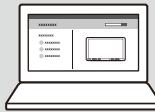
Chcete-li zrušit ukázkové zobrazení (Demo), viz strana 6.

A demonstrációs képernyő (Demo) visszavonását a  
6. oldalon találhatja.

За да отмените дисплея за демонстрация (Demo), вижте  
страница 6.

Informácie o ukončení zobrazovania ukážky (Demo) nájdete  
na strane 6.

Pentru a anula afişarea demonstrației (Demo), vezi pagina 6.



XAV-AX8150(EUR)

[https://rd1.sony.net/help/ev/xav-ax81/h\\_zz/](https://rd1.sony.net/help/ev/xav-ax81/h_zz/)



\* 5 0 2 5 7 0 9 5 2 \* (1)

# Προειδοποίηση

Για λόγους ασφαλείας, αυτή η μονάδα θα πρέπει να εγκατασταθεί στο ταμπλό του αυτοκινήτου, καθώς η θερμοκρασία της πίσω πλευράς της αυξάνεται κατά τη χρήση.  
Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση/Εγκατάσταση" (σελίδα 10).

Κατασκευάζεται στην Ταϊλάνδη

Η πινακίδα χαρακτηριστικών όπου αναγράφεται η τάση λειτουργίας κ.λπ. βρίσκεται στο κάτω μέρος του πλαισίου.

Η ισχύς της σήμανσης CE περιορίζεται αποκλειστικά στις χώρες όπου επιβάλλεται δια νόμου, κυρίως στις χώρες του EOX (Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος) και την Ελβετία.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Για να αποφύγετε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία.**

**Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μην ανοίγετε το περίβλημα. Να αναθέτετε την τεχνική συντήρηση αποκλειστικά σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.**

**Σημείωση προς τους πελάτες: οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν μόνο για τον εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες όπου εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ**

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation.

Εισαγωγέας στην Ευρώπη : Sony Europe B.V.  
Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.



Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://compliance.sony.eu>



Απόρριψη παλιών μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο επάνω στην μπαταρία ή στη συσκευασία, δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται μαζί με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα. Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Το χημικό σύμβολο για τον μόλυβδο (Pb) προστίθεται αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,004% μολύβδου.

Εξαφαλίζοντας ότι αυτά τα προϊόντα και οι μπαταρίες απορρίπτονται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Στην περίπτωση προϊόντων που, για λόγους ασφαλείας, απόδοσης ή ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Για να εξαφαλίζετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Για όλες τις άλλες μπαταρίες, δείτε την ενότητα που περιγράφει πώς να αφαιρέστε με ασφάλεια την μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των παλιών μπαταριών για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, την αρμόδια υπηρεσία ανακύκλωσης ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Προειδοποίηση αν η μίζα του αυτοκινήτου σας δεν έχει θέση ACC

Μην εγκαθιστάτε αυτήν τη μονάδα σε αυτοκίνητο που δεν έχει θέση ACC. Η οθόνη της μονάδας δεν θα απενεργοποιηθεί ακόμη και όταν γυρίσετε τη μίζα στη θέση OFF με αποτέλεσμα την εξάντληση της μπαταρίας.

**Αποποίηση ευθυνών σχετικά με υπηρεσίες που προσφέρονται από τρίτους**

Οι υπηρεσίες που προσφέρονται από τρίτους μπορούν να τροποποιηθούν, να ανασταλούν ή να τερματιστούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η Sony δεν φέρει καμία ευθύνη σε τέτοιου είδους περιπτώσεις.

## Σημαντική σημείωση

### Προσοχή

Η SONY ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ, ΕΜΜΕΣΗ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΆΛΛΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΔΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΕΣΟΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΧΕΤΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΧΡΟΝΟΥ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΧΡΟΝΟΥ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ Ή ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ Ή/ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΟΥ.

Αγαπαπτέ πελάτη, αυτό το προϊόν περιλαμβάνει έναν ραδιοπομπό.

Σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 10 του UNECE, οι κατασκευαστές οχημάτων μπορούν να επιβάλλουν ειδικούς όρους για την εγκατάσταση ραδιοπομπών στα οχήματα.

Ελέγχετε το εγχειρίδιο λειτουργίας του οχήματος ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του οχήματός σας, προτού εγκαταστήσετε αυτό το προϊόν στο όχημά σας.

### Κλήσεις έκτακτης ανάγκης

Αυτό το handsfree αυτοκινήτου BLUETOOTH και η ηλεκτρονική συσκευή που συνδέεται στο handsfree λειτουργούν με τη χρήση ραδιοσυμμάτων, δικτύων κινητής τηλεφωνίας και σταθερής τηλεφωνίας, καθώς και λειτουργιών που προγραμματίζονται από τον χρήστη, κάτι που δεν εγγυάται τη σύνδεση υπό όλες τις συνθήκες.

Συνεπώς, μην βασίζεστε αποκλειστικά σε μια ηλεκτρονική συσκευή για τις σημαντικές επικοινωνίες σας (π.χ. σε καταστάσεις επειγούσας ιατρικής βοήθειας).

### Σχετικά με την επικοινωνία BLUETOOTH

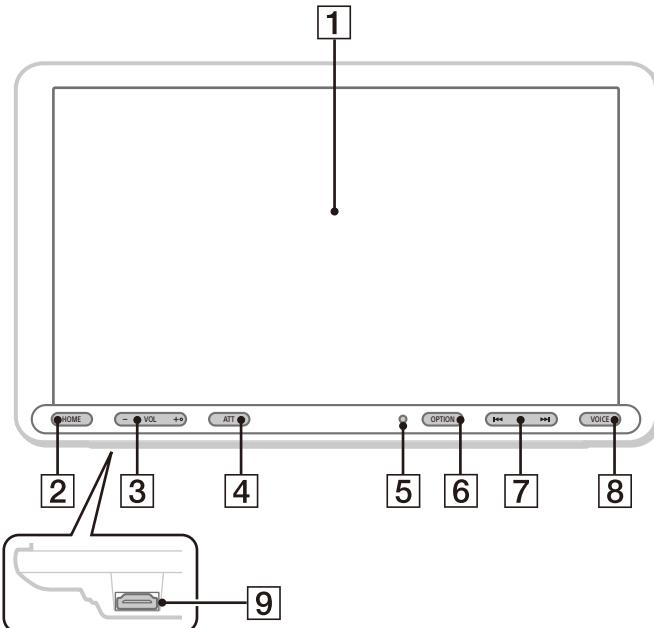
- Τα μικρούματα που εκπέμπονται από μια συσκευή BLUETOOTH ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία των ηλεκτρονικών ιατροτεχνολογικών συσκευών. Απενεργοποιείτε αυτήν τη μονάδα και άλλες συσκευές BLUETOOTH στις παρακάτω τοποθεσίες, καθώς υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ατυχήματος.
  - όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια, σε νοσοκομεία, τρένα, αεροπλάνα ή βενζινάδικα
  - κοντά σε αυτόματες θύρες ή σε συναγερμό πυρκαγιάς
- Η μονάδα αυτή υποστηρίζει δυνατότητες ασφαλείας, οι οποίες συμμορφώνονται προς το πρότυπο BLUETOOTH για την παροχή ασφαλούς σύνδεσης κατά τη χρήση της ασύρματης τεχνολογίας BLUETOOTH, αλλά η ασφάλεια ενδέχεται να μην είναι επαρκής, ανάλογα με την περίπτωση. Να είστε προσεκτικοί κατά την επικοινωνία μέσω της ασύρματης τεχνολογίας BLUETOOTH.

- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για διαρροή πληροφοριών κατά την επικοινωνία μέσω BLUETOOTH.

Αν έχετε ερωτήσεις ή προβλήματα που σχετίζονται με τη μονάδα σας και δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

## Οδηγός εξαρτημάτων και χειριστηρίων

### Κεντρική μονάδα



Στο κουμπί VOL (ένταση) + υπάρχει μια κουκκίδα αφής.

#### [1] Οθόνη/οθόνη αφής

#### [2] HOME

Εμφανίζει την οθόνη HOME (σελίδα 5).

#### ■ STANDBY

Πατήστε το παρατεταμένα για να θέσετε τη μονάδα στη λειτουργία αναμονής (η φόρτιση μέσω USB εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη). Για να συνέχιστε, πατήστε ποιοδήποτε κουμπί.

#### [3] VOL (ένταση) +/-

#### [4] ATT (εξασθένηση)

Εξασθενεί τον ήχο.

Για ακύρωση, πατήστε το ξανά ή πατήστε το κουμπί VOL +.

#### ■ MONITOR OFF

Πατήστε το παρατεταμένα για να απενεργοποιήσετε την οθόνη.

Για να την ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε ποιοδήποτε τμήμα της οθόνης.

#### [5] Δέκτης για το τηλεχειριστήριο

#### [6] OPTION

Εμφανίζει την οθόνη OPTION (σελίδα 5).

#### [7] ■/▶ (προηγούμενο/επόμενο)

Έχει διαφορετικές λειτουργίες ανάλογα με την επιλεγμένη πηγή:

- [Radio]/[DAB+]: επιλέξτε έναν προκαθορισμένο σταθμό.
- [USB]/[Bluetooth]: μετακινηθείτε στο προηγούμενο/επόμενο αρχείο.

Πατήστε παρατεταμένα για:

- [Radio]: αυτόματο συντονισμό σε έναν σταθμό (SEEK+/SEEK-).
- [DAB+]: επιλέξτε έναν σταθμό (αν η επιλογή [Seek By] έχει ρυθμιστεί σε [A-Z])/αναζητήστε έναν σταθμό (αν η επιλογή [Seek By] έχει ρυθμιστεί σε [Station Gp]).
- [USB]/[Bluetooth]: γρήγορη κίνηση προς τα πίσω/γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός.

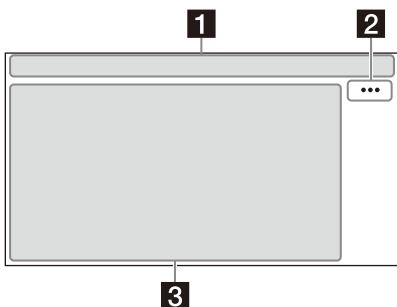
#### [8] VOICE

Ενεργοποιεί τη λειτουργία φωνητικών εντολών για το Apple CarPlay και το Android Auto™.

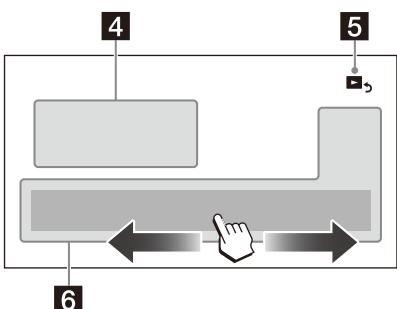
#### [9] Τερματικό HDMI (είσοδος)

# Οθόνες

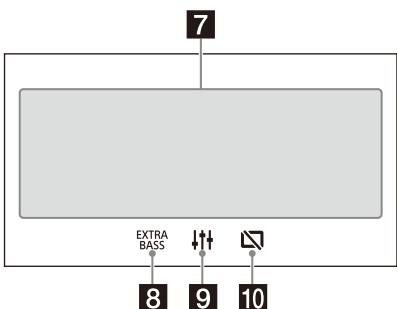
Οθόνη αναπαραγωγής:



Οθόνη HOME:



Οθόνη OPTION:



## 1 Ενδεικτική λυχνία κατάστασης

ATT Ανάβει όταν ο χώρος έχει εξασθενήσει.

AF Ανάβει όταν είναι διαθέσιμη η λειτουργία AF (Εναλλακτικές συχνότητες).

TA Ανάβει όταν είναι διαθέσιμες οι τρέχουσες πληροφορίες κίνησης (TA: ανακοίνωση κίνησης).

AMC Ανάβει όταν είναι διαθέσιμη μια ανακοίνωση DAB.

DAB, ll Υποδεικνύει την κατάσταση ισχύος του σήματος του δέκτη DAB.

B Ανάβει όταν το σήμα Bluetooth® είναι ενεργοποιημένο. Αναβοσβήνει όταν η σύνδεση βρίσκεται σε εξέλιξη.

BT Ανάβει όταν μπορεί να γίνει αναπαραγωγή της συσκευής χώρου με ενεργοποίηση του προφίλ A2DP (Προηγμένο προφίλ διανομής χώρου).

BT Ανάβει όταν είναι διαθέσιμες οι κλήσεις handsfree με ενεργοποίηση του προφίλ HFP (Προφίλ handsfree).

BT Υποδεικνύει την κατάσταση ισχύος του σήματος του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου.

BT Υποδεικνύει την κατάσταση του υπολειπόμενου φορτίου της μπαταρίας του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου.

## 2 ... (επιλογή πηγής)

Ανοίγει το μενού επιλογής πηγής. Τα διαθέσιμα στοιχεία διαφέρουν ανάλογα με την πηγή.

## 3 Ειδική περιοχή εφαρμογής

Εμφανίζει τα χειριστήρια/τις ενδείξεις αναπαραγωγής ή εμφανίζει την κατάσταση της μονάδας. Τα εμφανιζόμενα στοιχεία διαφέρουν ανάλογα με την πηγή.

## 4 Ρολόι

Εμφανίζει την ώρα που έχει οριστεί στη ρύθμιση ημερομηνίας/ώρας.

## 5 ☰ (επιστροφή στην οθόνη αναπαραγωγής)

Μεταβαίνει από την οθόνη HOME στην οθόνη αναπαραγωγής.

- 6 Πλήκτρα επιλογής πηγών και ρυθμίσεων**  
 Αλλάζει την πηγή ή πραγματοποιεί διάφορες ρυθμίσεις.  
 Σαρώστε για να επιλέξετε το εικονίδιο ρύθμισης και άλλα εικονίδια.  
 Αγγίζτε το εικονίδιο πηγής που θέλετε να επιλέξετε.

	Android Auto		Apple CarPlay		Radio
	DAB+		Bluetooth		Phone
	USB		WebLink		HDMI
	Rear Camera		Settings		

## 7 Πλήκτρα επιλογής ήχου

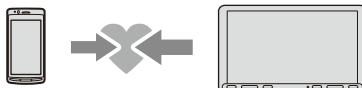
Αλλάζουν τον ήχο.

- 8 EXTRA BASS (EXTRA BASS)**  
 Αλλάζει τη ρύθμιση EXTRA BASS.
- 9 ↓↓ (EQ10/Subwoofer)**  
 Αλλάζει τη ρύθμιση EQ10/Subwoofer.
- 10 ▶ (απενεργοποίηση οθόνης)**  
 Απενεργοποιεί την οθόνη. Αν η οθόνη είναι απενεργοποιημένη, αγγίζτε οποιοδήποτε τμήμα της οθόνης για να την ενεργοποιήσετε ξανά.

## Βασικές λειτουργίες

### Ζεύξη με μια συσκευή BLUETOOTH

Κατά τη σύνδεση με μια συσκευή BLUETOOTH για πρώτη φορά, απαιτείται αμοιβαίν καταχώρηση (ονομάζεται "ζεύξη"). Μέσω της ζεύξης, αυτή η μονάδα και άλλες συσκευές μπορούν να αναγνωρίζουν η μία την άλλη.



- Πατήστε το HOME και, στη συνέχεια, αγγίξτε [Settings] → [Bluetooth] → [Bluetooth Connection] → [ON] → [Pairing]. Το σύμβολο αναβοσβήνει ενώ η μονάδα βρίσκεται στη λειτουργία αναμονής για ζεύξη.
  - Εκτελέστε τη διαδικασία ζεύξης στη συσκευή BLUETOOTH, ώστε να μπορέσει να εντοπίσει αυτήν τη μονάδα.
  - Επιλέξτε το όνομα του μοντέλου σας που εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής BLUETOOTH\*. Όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη, το σύμβολο θα παραμείνει αναμμένο.
- \* Αν σας ζητηθεί να εισαγάγετε ένα κλειδί πρόσβασης στη συσκευή BLUETOOTH, εισαγάγετε το κλειδί [0000].

## Σύνδεση κάμερας οπισθοπορείας

Με τη σύνδεση της προαιρετικής κάμερας οπισθοπορείας στον ακροδέκτη CAMERA IN, μπορείτε να εμφανίσετε την εικόνα από την κάμερα οπισθοπορείας. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση/Εγκατάσταση" (σελίδα 10).

### Για να εμφανίσετε την εικόνα από την κάμερα οπισθοπορείας

Πατήστε το HOME και, στη συνέχεια, αγγίξτε το [Rear Camera].

## Ακύρωση της λειτουργίας επίδειξης

- 1 Πατήστε το HOME και κατόπιν αγγίξτε [Settings].
- 2 Αγγίξτε [General] και κατόπιν αγγίξτε [Demo] για να το ορίσετε σε [OFF].
- 3 Για έξodo από το μενού ρυθμίσεων, αγγίξτε το ↲ (πίσω) δύο φορές.

## Ενημέρωση του υλικολογισμικού

Για να ενημερώσετε το υλικολογισμικό, επισκεφτείτε τον ιστότοπο υποστήριξης και ακολουθήστε τις online οδηγίες.

URL: <https://www.sony.eu/support>

### Σημείωση

Μην αποσυνδέσετε τη συσκευή USB κατά τη διάρκεια της ενημέρωσης.

## Πρόσθετες πληροφορίες

### Προφυλάξεις

- Η κεραία ισχύος επεκτείνεται αυτόματα.
- Όταν μεταβιβάσετε την κυριότητα ή απορρίψετε το αυτοκίνητό σας με τη μονάδα εγκατεστημένη, επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις στις εργοστασιακές εκτελώντας επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
- Μην ρίχνετε υγρά πάνω στη μονάδα.

### Σημειώσεις για την ασφάλεια

- Τηρείτε τους τοπικούς κώδικες, νόμους και κανονισμούς οδικής κυκλοφορίας.
- Κατά τη διάρκεια της οδήγησης
  - Μην κοιτάζετε ή μην χειρίζεστε τη μονάδα, καθώς ενδέχεται να αποσπαστεί η προσοχή σας και να προκληθεί ατύχημα. Σταθμεύστε το αυτοκίνητό σας σε ασφαλές σημείο για να κοιτάζετε ή να χειρίστε τη μονάδα.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ρύθμισης ή οποιαδήποτε άλλη λειτουργία θα μπορούσε να αποσπάσει την προσοχή σας από τον δρόμο.
  - Κατά την οπισθοπορεία, κοιτάζετε οπωσδήποτε προς τα πίσω και παρακολουθήστε τον γύρω χώρο προσεκτικά για λόγους ασφαλείας, ακόμη κι αν έχετε συνδέσει την κάμερα οπισθοπορείας. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στην κάμερα οπισθοπορείας.
- Κατά τον χειρισμό
  - Μην εισάγετε τα χέρια, τα δάχτυλα ή ξένα αντικείμενα στη μονάδα, καθώς ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στη μονάδα.
  - Φυλάσσετε τα μικρά αντικείμενα μακριά από παιδιά.
  - Φοράτε οπωσδήποτε ζώνη ασφαλείας για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό σε περίπτωση αιφνίδιας κίνησης του αυτοκινήτου.

### Αποτροπή ατυχήματος

Οι εικόνες εμφανίζονται μόνο αφού σταθμεύσετε το αυτοκίνητό σας και τραβήξετε το χειρόφρενο.

Αν το αυτοκίνητο ξεκινήσει να κινείται κατά την αναπαραγωγή βίντεο, θα εμφανιστεί η ακόλουθη προειδοποίηση και δεν θα μπορείτε να παρακολουθήσετε το βίντεο.

**[Video blocked for your safety.]**

Μην χειρίζεστε τη μονάδα και μην κοιτάζετε την οθόνη κατά την οδήγηση.

## Σημειώσεις σχετικά με την οθόνη LCD

- Μην βρέχετε την οθόνη LCD και μην την εκθέτετε σε υγρά. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Μην πλέζετε με δύναμη την οθόνη LCD, καθώς ενδέχεται να προκληθεί παραμόρφωση της εικόνας ή δυσλειτουργία (διλ. η εικόνα ενδέχεται να μην είναι ευκρινής ή ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στην οθόνη LCD).
- Μην αγγίζετε την οθόνη με άλλα αντικείμενα εκτός από το δάχτυλό σας, καθώς ενδέχεται να προκληθεί βλάβη ή θραύση της οθόνης LCD.
- Καθαρίζετε την οθόνη LCD με ένα στεγνό μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, όπως βενζίνη, διαλυτικό, απορρυπαντικά ή εμπορίου ή αντιστατικό σπρέι.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα εκτός του εύρους θερμοκρασίας 0 °C έως 40 °C.
- Αν έχετε σταθείσει το αυτοκίνητό σας σε κρύο ή ζεστό μέρος, η εικόνα ενδέχεται να μην είναι ευκρινής. Ωστόσο, η οθόνη δεν θα υποστεί ζημιά και η εικόνα θα γίνει ευκρινής μόλις η θερμοκρασία στο αυτοκίνητό σας επιστρέψει σε κανονικά επίπεδα.
- Ορισμένες στατικές κουκίδες μπλε, κόκκινου ή πράσινου χρώματος ενδέχεται να εμφανιστούν στην οθόνη. Αυτές ονομάζονται "φωτεινά σημεία" και μπορούν να παρουσιαστούν σε οποιαδήποτε οθόνη LCD. Η οθόνη LCD κατασκευάζεται με ακρίβεια ώστε πάνω από το 99,99% των τμημάτων της να είναι λειτουργικά. Ωστόσο, ένα μικρό ποσοστό (συνήθως 0,01%) των τμημάτων ενδέχεται να μην ανάβουν σωστά. Αυτό, όμως, δεν επηρεάζει την προβολή.



## Σημειώσεις σχετικά με την οθόνη αφής

- Αυτή η μονάδα χρησιμοποιεί αντιστατική οθόνη αφής. Αγγίζετε την οθόνη απευθείας με την άκρη του δαχτύλου σας.
- Η λειτουργία πολλαπλής αφής δεν υποστηρίζεται σε αυτήν τη μονάδα.
- Μην αγγίζετε την οθόνη με αιχμηρά αντικείμενα, π.χ. βελόνες, στυλό ή νύχια. Ο χειρισμός με γραφίδα δεν υποστηρίζεται σε αυτήν τη μονάδα.
- Μην φέρνετε την οθόνη αφής σε επαφή με άλλα αντικείμενα. Αν η οθόνη έρθει σε επαφή με ένα άλλο αντικείμενο εκτός από το άκρο του δαχτύλου σας, η μονάδα ενδέχεται να μην αποκρίνεται σωστά.
- Μην εκθέτετε την μονάδα σε ισχυρά χτυπήματα, επειδή έχει χρησιμοποιηθεί υλικό από γυαλί για την οθόνη. Αν η οθόνη παρουσιάσει ρωγμές ή θραύση, μην αγγίζετε το τμήμα που έχει υποστεί ζημιά καθώς ενδέχεται να τραυματιστείτε.
- Διατηρήστε τις ηλεκτρικές συσκευές σε απόσταση από την οθόνη αφής. Ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργία της οθόνης αφής.

## Πληροφορίες για το iPhone

### • Συμβατά μοντέλα iPhone:

iPhone SE (2ης γενιάς), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s

• Η χρήση του σήματος Made for Apple υποδεικνύει ότι ένα εξάρτημα έχει σχεδιαστεί ειδικά για σύνδεση με τα προϊόντα Apple που ορίζονται στο σήμα και ότι έχει πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή ότι πλροί τα πρότυπα επιδόσεων της Apple. Η Apple δεν φέρει καμία ευθύνη για τη λειτουργία αυτής της συσκευής ή για τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα ασφαλείας κας τα κανονιστικά πρότυπα. Σημειώστε ότι η χρήση αυτού του εξαρτήματος σε συνδυασμό με ένα προϊόν της Apple μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της ασύρματης επικοινωνίας.

## Σημείωση για την άδεια χρήσης

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει λογισμικό που χρησιμοποιείται από τη Sony κατόπιν συμφωνίας παραχώρησης άδειας χρήσης με τον κάτοχο των πνευματικών του δικαιωμάτων. Είμαστε υποχρεωμένοι να ανακοινώσουμε το περιεχόμενο της συμφωνίας στους πελάτες κατόπιν αιτήματος του κατόχου των πνευματικών δικαιωμάτων του λογισμικού. Για λεπτομέρειες σχετικά με τις άδειες χρήσης του λογισμικού, επιλέξτε [Settings] → [General] → [Open Source Licenses].

Αν έχετε ερωτήσεις ή προβλήματα που σχετίζονται με τη μονάδα σας και δεν καλύπτονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

# Τεχνικά χαρακτηριστικά

## Ενότητα οθόνης

Τύπος οθόνης: Ευρεία έγχρωμη οθόνη LCD

Διαστάσεις: 22,7 cm/ 8,95 ίντσες

Σύστημα: Ενεργός πίνακας TFT

Αριθμός pixel:

1.152.000 pixel (800 × 3 (RGB) × 480)

Χρωματικό σύστημα:

Αυτόματη επιλογή PAL/NTSC για τον ακροδέκτη  
CAMERA IN

## Ενότητα ραδιοφώνου

### DAB/DAB+

Εύρος συντονισμού: 174,928 MHz – 239,200 MHz

Ακροδέκτης κεραίας:

Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

### FM

Εύρος συντονισμού: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Ωφέλιμη ευαισθησία: 7 dBf

Λόγος σήματος-θορύβου: 70 dB (μονοφωνικός ήχος)

Διαχωρισμός στο 1 kHz: 45 dB

### AM

Εύρος συντονισμού: 531 kHz – 1.602 kHz

Ευαισθησία: 32 μV

## Ενότητα συσκευής αναπαραγωγής USB

Διασύνδεση:

Θύρα USB: USB (Hi-speed)

Μέγιστο ρεύμα: 1,5 A

## Τιμή HDMI\*

Μορφή εισόδου: 480p, 576p, 720p

\* Δεν διατίθεται έξοδος HDMI.

## Ασύρματη επικοινωνία

Σύστημα επικοινωνίας:

Πρότυπο BLUETOOTH έκδοση 3.0

Έξοδος:

Πρότυπο BLUETOOTH κατηγορίας ισχύος 2

(Μέγ. αγώγιμη ισχύς +1 dBm)

Μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας\*†:

Απόσταση επαφής κατά προσέγγιση 10 m

Ζώνη συχνοτήτων:

Ζώνη 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Μέθοδος διαμόρφωσης: FHSS

Συμβατά προφίλ BLUETOOTH\*‡:

A2DP (Προηγμένο προφίλ διανομής ήχου) 1.3

AVRCP (Προφίλ τηλεχειρισμού ήχου-εικόνας) 1.3

HFP (Προφίλ handsfree) 1.6

PBAP (Προφίλ πρόσβασης τηλεφωνικού καταλόγου) 1.1

Αντίστοιχος κωδικοποιητής (codec): SBC, AAC

\*1 Η πραγματική εμβέλεια ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με παράγοντες, όπως τυχόν εμπόδια μεταξύ των συσκευών, τα μαγνητικά πεδία κοντά σε έναν φουύρο μικροκυμάτων, τον στατικό ηλεκτρισμό, την ευαισθησία λήψης, την απόδοση της κεραίας, το λειτουργικό σύστημα, το λογισμικό κ.λπ.

\*2 Τα προφίλ των προτύπων BLUETOOTH υποδεικνύουν τον σκοπό της επικοινωνίας BLUETOOTH ανάμεσα στις συσκευές.

## Ενότητα ενισχυτή

Έξοδοι: Έξοδοι ηχείων

Αντίσταση ηχείων: 4 Ω – 8 Ω

Μέγιστη έξοδος ισχύος: 55 W × 4 (στα 4 Ω)

## Γενικά

Απαιτήσεις ισχύος: Μπαταρία αυτοκινήτου 12 V DC (αρνητική γείωση)

Ονομαστική κατανάλωση ρεύματος: 10 A

Διαστάσεις (το μέγιστο):

Περίπου 229 mm × 136 mm × 253 mm (π/υ/β)

Διαστάσεις εγκατάστασης:

Περίπου 182 mm × 53 mm × 160 mm (π/υ/β)

Βάρος: Περίπου 2,4 kg

Περιεχόμενα συσκευασίας:

Κεντρική μονάδα (1)

Εξαρτήματα για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις (1 σετ)

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για αναλυτικές πληροφορίες.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

## Πνευματικά δικαιώματα

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και η οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Sony Corporation γίνεται κατόπιν άδειας. Τα άλλα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Η επωνυμία Windows Media είναι σήμα κατατεθέν ή εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Αυτό το προϊόν προστατεύεται από συγκεκριμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της Microsoft Corporation. Απαγορεύεται η χρήση ή διανομή τέτοιων τεχνολογιών πέρα από τη χρήση αυτού του προϊόντος χωρίς άδεια από τη Microsoft ή από εξουσιοδοτημένη θυγατρική εταιρεία της Microsoft.

Οι επωνυμίες Apple και iPhone είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., κατατεθέντα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

Το Apple CarPlay είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc.

Η επωνυμία Android Auto είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.

Η επωνυμία WebLink είναι σήμα κατατεθέν της Abalta Technologies, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και εμπορικό σήμα σε άλλες χώρες.

Οι όροι HDMI και HDMI High-Definition Multimedia Interface, καθώς και το λογότυπο HDMI είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της HDMI Licensing Administrator, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

## Σύνδεση/Εγκατάσταση

### Προσοχή

- Μην εγκαθιστάτε αυτήν τη μονάδα σε αυτοκίνητο που δεν έχει θέση ACC. Η οθόνη της μονάδας δεν θα απενεργοποιηθεί ακόμη και όταν γυρίσετε τη μίζα στη θέση OFF με αποτέλεσμα την εξάντληση της μπαταρίας.
- **Δρομολόγηστε όλα τα καλώδια της γείωσης σε ένα κοινό σημείο γείωσης.**
- Προσέξτε να μην παγιδευτούν τα καλώδια κάτω από βίδες ή σε κινούμενα μέρη (π.χ. στις ράγες των καθισμάτων).
- Προτού πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις, γυρίστε τη μίζα στη θέση OFF για να αποφευχθεί τυχόν βραχυκύλωμα.
- Συνδέστε τα καλώδια παροχής ρεύματος ① στη μονάδα και τα χησία πριν τα συνδέσετε στον ακροδέκτη βοηθητικής τροφοδοσίας.
- Θα πρέπει να μονάδετε τυχόν εκτεθειμένα καλώδια με ηλεκτρική ταινία για λόγους ασφαλείας.
- Επιλέξτε τη θέση της εγκατάστασης προσεκτικά, έτσι ώστε η μονάδα να μην επηρεάζει την απρόσκοπτη οδήγηση.
- Αποφύγετε την εγκατάσταση της μονάδας σε σημεία που εκτίθενται σε σκόνη, ρύπους, υπερβολικές δονήσεις ή υψηλές θερμοκρασίες, όπως σε άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά στους αγωγούς του καλοριφέρ.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον εξοπλισμό τοποθέτησης που παρέχεται για μια ασφαλή και σταθερή εγκατάσταση.
- Χρησιμοποιήστε τα καλώδια επέκτασης USB που παρέχονται.
- Αυτή η μονάδα ενδέχεται να μην εγκατασταθεί σωστά ανάλογα με τον τύπο του αυτοκινήτου. Για λεπτομερίες σχετικά με τον χώρο τοποθέτησης, ανατρέξτε στην ενότητα "Επιβεβαίωση της θέσης τοποθέτησης της μονάδας" (σελίδα 11).
- Για να αποτρέψετε τυχόν τραυματισμό, προσέξτε να μην σας πέσει η οθόνη κατά την εγκατάσταση.
- Κατά την εγκατάσταση, προσέξτε να μην κόψετε τα δάχτυλά σας με τα μεταλλικά τιμήματα των στηριγμάτων και της βάσης τοποθέτησης.
- Προσέξτε να μην μαγκώσετε τα δάχτυλά σας κατά την προσάρτηση της οθόνης στη μονάδα.
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε μια θέση στην οποία η μονάδα επηρεάζει την απρόσκοπτη οδήγηση (όπως σε θέσεις στις οποίες ο λεβιές ταχυτήτων έρχεται σε επαφή με τη μονάδα ή όταν δεν μπορείτε να πιέσετε το κουμπί κινδύνου).

- Κατά τη χρήση της μονάδας για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι βίδες που ασφαλίζουν την οθόνη ενδέχεται να χαλαρώσουν. Να σφίγγετε κατά διαστήματα αυτές τις βίδες.
- Μην κάνετε οποιεσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις στη μονάδα εκτός από εκείνες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

#### **Σημείωση για το καλώδιο παροχής ρεύματος (κίτρινο)**

Κατά τη σύνδεση αυτής της μονάδας σε συνδυασμό με άλλο στερεοφωνικό εξοπλισμό, η ονομαστική ένταση του κυκλώματος του αυτοκινήτου στην οποία συνδέεται η μονάδα πρέπει να είναι υψηλότερη από το άθροισμα της ονομαστικής έντασης της ασφάλειας κάθε εξοπλισμού.

#### **Σημείωση για την εγκατάσταση σε αυτοκίνητα με σύστημα Start-Stop**

Υπάρχει περίπτωση η μονάδα να επανεκκινείται κατά το άναμμα του κυνηγήτα από το σύστημα Start-Stop. Σε αυτήν την περίπτωση, απενεργοποιήστε το σύστημα Start-Stop του αυτοκινήτου.

#### **Σημείωση για την εγκατάσταση σε αυτοκίνητα με σύστημα ηλεκτρικού χειρόφρενου**

Στα αυτοκίνητα με ηλεκτρικό χειρόφρενο, ορισμένες σχετικές λειτουργίες (όπως η λειτουργία αποκλεισμού βίντεο) ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά.

#### **Προσαρμογή της γωνίας τοποθέτησης**

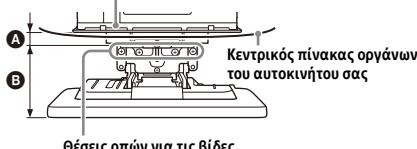
Προσαρμόστε τη γωνία τοποθέτησης σε λιγότερες από 30°.

### **Επιβεβαίωση της θέσης τοποθέτησης της μονάδας**

Πριν από την εγκατάσταση της μονάδας, συμβουλευτείτε τον εγκαταστάτη για λεπτομέρειες σχετικά με την εγκατάσταση της μονάδας και της οθόνης.

- Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από την μπροστινή επιφάνεια (επιφάνεια αναφοράς) της εγκατεστημένης μονάδας μέχρι την επιφάνεια του κεντρικού πίνακα οργάνων του αυτοκινήτου δεν υπερβαίνει τα 22 mm. Αν η απόσταση είναι μεγαλύτερη, δεν θα είναι δυνατή η εγκατάσταση της μονάδας.

**Μπροστινή επιφάνεια της μονάδας  
(επιφάνεια αναφοράς)**

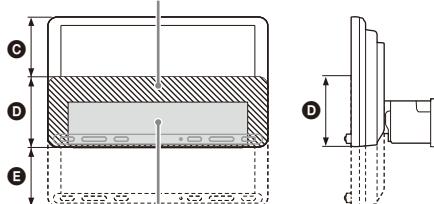


Θέσεις οπών για τις βίδες  
(για ασφάλιση της οθόνης και της μονάδας)

**A 22 mm B 51 mm έως 71 mm**

- Για την ασφάλειά σας, προσαρμόστε τη θέση τοποθέτησης της μονάδας έτσι ώστε να μην επηρεάζει την απρόσκοπτη οδήγηση, όπως τους χειρισμούς των κουμπιών (διακοπών) ή του λεβιέ ταχυτήτων.

**Κρυφή περιοχή ακόμη κι αν η οθόνη γλιστρήσει προς τα πάνω ή κάτω**



**Θέση της μονάδας (θέση αναφοράς)**

**C 60 mm D 76 mm E 60 mm**

## Λίστα εξαρτημάτων για την εγκατάσταση

① Καλώδια παροχής ρεύματος (1)



② Βίδα τοποθέτησης (5 x μέγ. 9 mm) (4)



③ Μικρόφωνο (1)



④ Βάση επίπεδης εγκατάστασης (1)



⑤ Ταινία διπλής όψης (1)



⑥ Καλώδιο επέκτασης USB (μακρύ) (1)



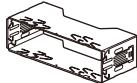
⑦ Καλώδιο επέκτασης USB (κοντό) (1)



⑧ Δεματικό καλωδίων (1)



⑨ Κιβώτιο τοποθέτησης (1)



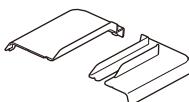
⑩ Κλειδιά απελευθέρωσης (2)



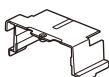
⑪ Πλαίσιο (1)



⑫ Πίσω κάλυμμα πλαισίου (αριστερό/δεξι) (2)



⑬ Κάλυμμα συνδέσμων (1)



⑭ Βίδα στερέωσης (για το κάλυμμα συνδέσμων) (3 x 8 mm) (1)



⑯ Βίδα στερέωσης (για το τμήμα συνδέσμων) (4 x 6 mm) (4)



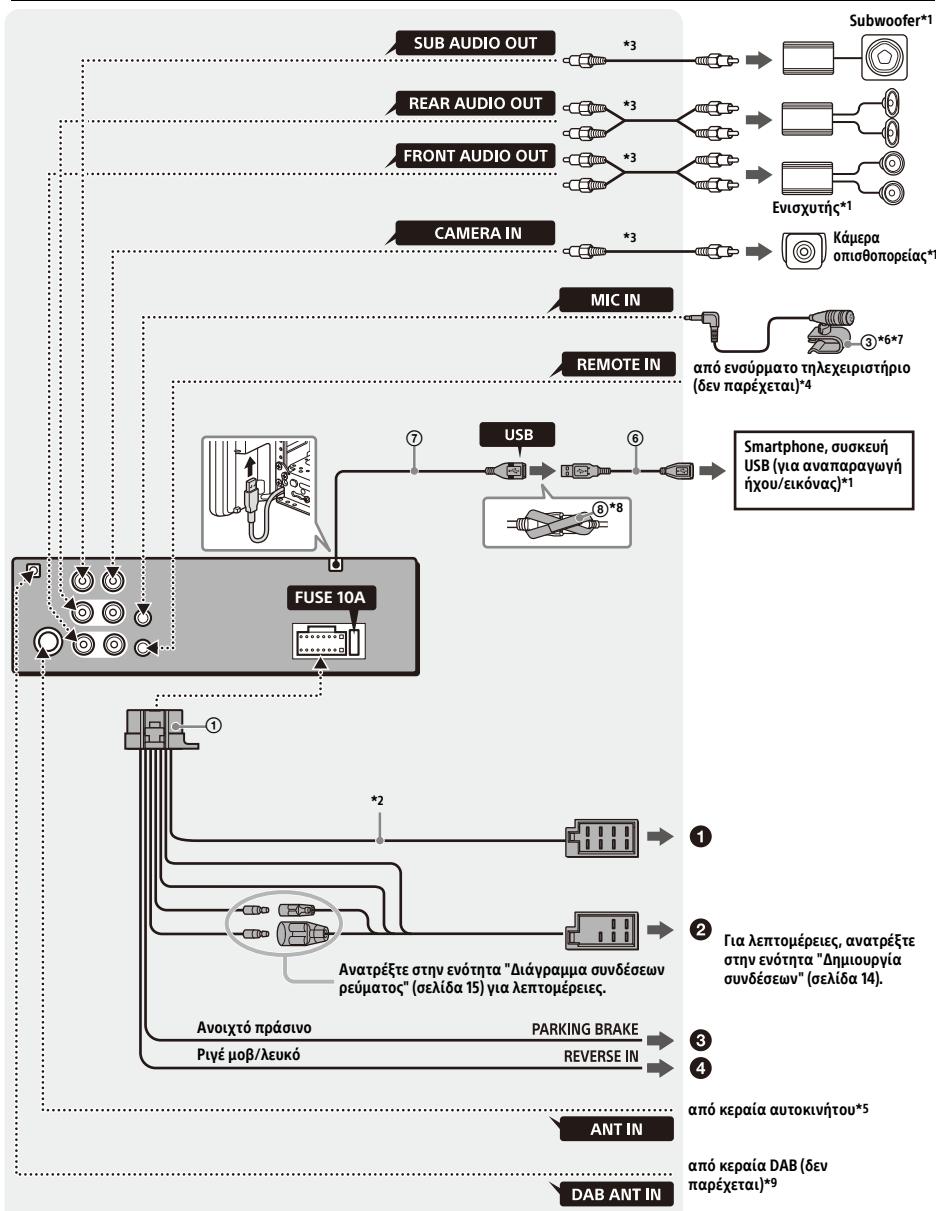
• Αυτή η λίστα εξαρτημάτων δεν περιλαμβάνει όλα τα περιεχόμενα της συσκευασίας.

• Το κιβώτιο τοποθέτησης ⑨ είναι προσαρτημένο στη μονάδα πριν από την αποστολή της. Προτού τοποθετήσετε τη μονάδα, χρησιμοποιήστε τα κλειδιά απελευθέρωσης ⑩ για να αφαιρέσετε το κιβώτιο τοποθέτησης ⑨ από τη μονάδα. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "① Αφαίρεση του πλαισίου και του κιβωτίου τοποθέτησης" (σελίδα 16).

• Φυλάξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης ⑩ για μελλοντική χρήση, καθώς θα τα χρειαστείτε για να αφαιρέσετε τη μονάδα από το αυτοκίνητο.

## Σύνδεση

- Προς αποφυγή βραχικυκλωμάτων, μονώστε τους ακροδέκτες με κάλυμμα ή ταινία.
- Σημειώστε ότι ενδέχεται να καταστραφεί η μονάδα λόγω λάθος σύνδεσης ή λόγω βραχικυκλωμάτων στους ακροδέκτες.



\*1 Δεν παρέχεται

\*2 Αντίσταση ηχείων: 4 Ω έως 8 Ω × 4

\*3 Καλώδιο με βύσμα RCA (δεν παρέχεται)

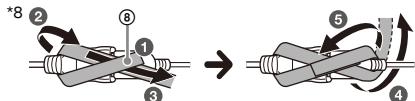
\*4 Ανάλογα με τον τύπο του αυτοκινήτου, χρησιμοποιήστε προσαρμογέα για ενσύρματο τηλεχειριστήριο (δεν παρέχεται).

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστήριου, ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστήριου" (σελίδα 15).

\*5 Ανάλογα με τον τύπο του αυτοκινήτου, χρησιμοποιήστε προσαρμογέα (δεν παρέχεται), αν δεν ταιριάζει ο ακροδέκτης της κεραίας.

\*6 Ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιείται ή όχι, δρομολογήστε το καλώδιο εισόδου του μικροφώνου έτσι ώστε να μην επηρεάζει την απόδοση οδήγησης. Ασφαλίστε το καλώδιο με σφυγκήρα κ.λπ., αν το εγκαταστήσετε γύρω από τα πόδια σας.

\*7 Για λεπτομέρειες σχετικά με την εγκατάσταση του μικροφώνου, ανατρέξτε στην ενότητα "Εγκατάσταση του μικροφώνου" (σελίδα 15).



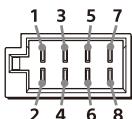
\*8 Ρυθμίστε το στοιχείο [Antenna Power] σε [ON] (προεπιλογή) ή [OFF] ανάλογα με τον τύπο της κεραίας DAB (δεν παρέχεται).

Μέγ. ρεύμα παροχής 0,1 A

## Δημιουργία συνδέσεων

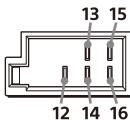
Αν έχετε κεραία ισχύος χωρίς κουτί ρελέ, η σύνδεση αυτής της μονάδας με τα καλώδια παροχής ρεύματος ① μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην κεραία.

### 1 Στον ακροδέκτη των ηχείων του αυτοκινήτου



1	Πίσω ηχείο (δεξιά)	⊕	Μοβ
2		⊖	Ριγέ μοβ/μαύρο
3	Μπροστινό ηχείο (δεξιά)	⊕	Γκρι
4		⊖	Ριγέ γκρι/μαύρο
5	Μπροστινό ηχείο (αριστερά)	⊕	Λευκό
6		⊖	Ριγέ λευκό/ μαύρο
7	Πίσω ηχείο (αριστερά)	⊕	Πράσινο
8		⊖	Ριγέ πράσινο/ μαύρο

### 2 Στον ακροδέκτη ισχύος του αυτοκινήτου

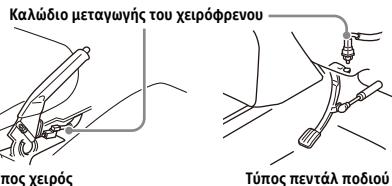


12	συνεχής παροχή ρεύματος	Κίτρινο
13	έλεγχος κεραίας / ενσύρματη (REM OUT)	Ριγέ μπλε/λευκό
14	ενεργοποιημένη παροχή ρεύματος φωτισμού	Ριγέ πορτοκαλί/λευκό
15	ενεργοποιημένη παροχή ρεύματος	Κόκκινο
16	γέιωση	Μαύρο

### 3 Στο καλώδιο μεταγωγής του χειρόφρενου

Η θέση τοποθέτησης του καλωδίου μεταγωγής του χειρόφρενου εξαρτάται από το αυτοκίνητό σας.

Συνδέστε οπωσδήποτε τον αγώνιο χειρόφρενου (ανοιχτό πράσινο) των καλωδίων παροχής ρεύματος ① στο καλώδιο μεταγωγής του χειρόφρενου.



### 4 Στον ακροδέκτη ισχύος +12 V του καλωδίου του πίσω προβολέα του αυτοκινήτου (μόνο αν συνδέσετε την κάμερα οπισθοπορείας)

## Σύνδεση διατήρησης μνήμης

Όταν είναι συνδεδεμένο το κίτρινο καλώδιο παροχής ρεύματος, το κύκλωμα μνήμης θα τροφοδοτείται πάντα με ρεύμα, ακόμα και όταν η μίζα είναι στη θέση OFF.

## Σύνδεση ηχείων

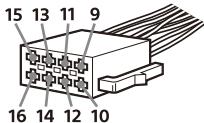
• Πριν από τη σύνδεση των ηχείων, απενεργοποιήστε τη μονάδα.

• Χρησιμοποιήστε ηχεία με αντίσταση 4 Ω έως 8 Ω και επαρκή ικανότητα διαχείρισης ισχύος για την αποφυγή βλάβης.

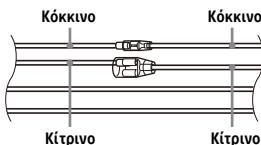
## Διάγραμμα συνδέσεων ρεύματος

Ελέγχετε τον ακροδέκτη βοηθητικής τροφοδοσίας του αυτοκινήτου σας και αντιστοιχίστε τις συνδέσεις των καλωδίων σωστά, ανάλογα με το αυτοκίνητο.

Ακροδέκτης βοηθητικής τροφοδοσίας

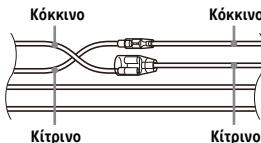


### Συνήθης σύνδεση



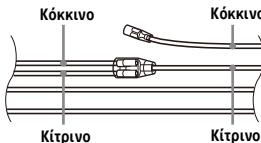
12	συνεχής παροχή ρεύματος	Κίτρινο
15	ενεργοποιημένη παροχή ρεύματος	Κόκκινο

Όταν οι θέσεις των κόκκινων και κίτρινων καλωδίων είναι αντίστροφες



12	ενεργοποιημένη παροχή ρεύματος	Κίτρινο
15	συνεχής παροχή ρεύματος	Κόκκινο

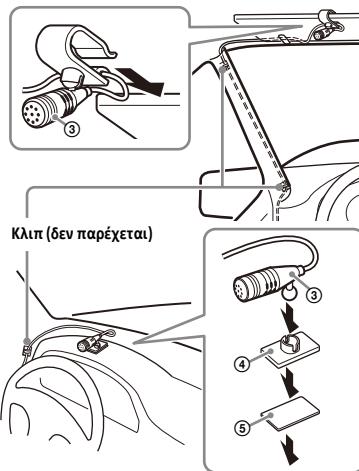
Όταν το αυτοκίνητο δεν διαθέτει θέση ACC



Αφού αντιστοιχίσετε τις συνδέσεις και ενεργοποιήσετε σωστά τα καλώδια παροχής ρεύματος, συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος του αυτοκινήτου. Αν έχετε ερωτήσεις ή προβλήματα που σχετίζονται με τη σύνδεση της μονάδας και δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο του αυτοκινήτου σας.

## Εγκατάσταση του μικρόφωνου

Για να καταγράφεται η φωνή σας κατά την κλήση handsfree, πρέπει να εγκαταστήσετε το μικρόφωνο ③.



### Προσοχή

- Δημιουργούνται εξαιρετικά επικίνδυνες συνθήκες, αν το καλώδιο τυλιχθεί γύρω από την κολόνα του τιμονιού ή τον λεβιέ ταχυτήτων. Προσέχετε ώστε το καλώδιο και άλλα εξαρτήματα να μην επηρεάζουν την απρόσκοπη οδήγηση.
- Αν υπάρχουν αερόσακοι ή άλλος εξοπλισμός απορρόφησης κραδασμών στο αυτοκίνητο, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη μονάδα ή τον αντιπρόσωπο του αυτοκινήτου πριν από την εγκατάσταση.

### Σημειώσεις

- Κατά την τοποθέτηση στο ταμπλό, αφαιρέστε προσεκτικά το κλίπ σκάστρου από το μικρόφωνο ③ και κατόπιν τοποθετήστε τη βάση επίπεδης εγκατάστασης ④ στο μικρόφωνο ③.
- Προτού κολλήσετε την ταινία διπλής όψης ⑤, καθαρίστε την επιφάνεια του ταμπλό με ένα στεγνό πανί.

## Χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου

- 1 Για να ενεργοποιήσετε το ενσύρματο τηλεχειριστήριο, ρυθμίστε το στοιχείο [Steering Control] στην περιοχή [General] σε [Preset].

## Χρήση της κάμερας οπισθοπορείας

Απαιτείται η εγκατάσταση της κάμερας οπισθοπορείας (δεν παρέχεται) πριν από τη χρήση της.

Η εικόνα από την κάμερα οπισθοπορείας που είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη CAMERA IN εμφανίζεται όταν:

- ανάβει ο πίσω προβολέας του αυτοκινήτου σας (ή ο λεβιές ταχυτήτων έχει τεθεί στη θέση R (οπισθοπορείας)).
- πατήσετε το HOME και κατόπιν αγγίξετε το [Rear Camera].

## Εγκατάσταση

Για να εγκαταστήσετε τη μονάδα και την οθόνη με ασφάλεια, ακολουθήστε με τη σειρά τα βήματα ❶ έως ❸.

- ❶ Αφαίρεση του πλαισίου και του κιβωτίου τοποθέτησης (σελίδα 16)
- ❷ Πριν από την τοποθέτηση της μονάδας (σελίδα 17)
- ❸ Τοποθέτηση της μονάδας στο ταμπλό (σελίδα 17)
- ❹ Τοποθέτηση του καλύμματος συνδέσμων (σελίδα 18)
- ❺ Ρύθμιση της οθόνης (σελίδα 18)
- ❻ Επιβεβαίωση των θέσεων τοποθέτησης της οθόνης (σελίδα 20)
- ❼ Τακτοποίηση του καλωδίου USB (σελίδα 20)
- ❽ Τοποθέτηση της οθόνης στη μονάδα (σελίδα 20)

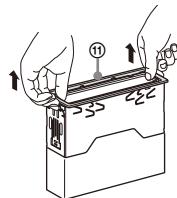
### Για την ασφάλειά σας

Αφού τοποθετήσετε την οθόνη στη μονάδα, βεβαιωθείτε ότι η οθόνη δεν επηρεάζει την απρόσκοπη οδήγηση, π.χ. δεν εμποδίζει την ορατότητα του οδηγού ή δεν προκαλεί το μπλέξιμο των καλωδίων.

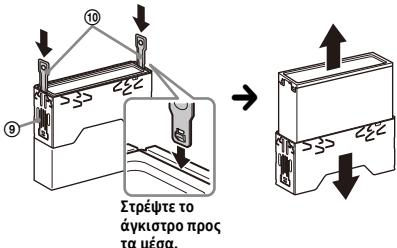
### ❶ Αφαίρεση του πλαισίου και του κιβωτίου τοποθέτησης

Προτού τοποθετήσετε τη μονάδα, αφαιρέστε το πλαισίο ⑪ και το κιβώτιο τοποθέτησης ⑫ από τη μονάδα.

- ❶ Πιάστε και τα δύο άκρα του πλαισίου ⑪ και τραβήξτε το προς τα έξω.



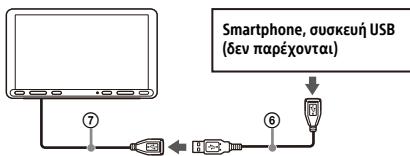
- 2 Εισαγάγετε και τα δύο κλειδιά απελευθέρωσης ⑩ μέχρι να ακουστεί ένα κλικ, τραβήξτε το κιβώτιο τοποθέτησης ⑨ προς τα κάτω και κατόπιν τραβήξτε τη μονάδα προς τα πάνω για να τα διαχωρίσετε.**



## ② Πριν από την τοποθέτηση της μονάδας

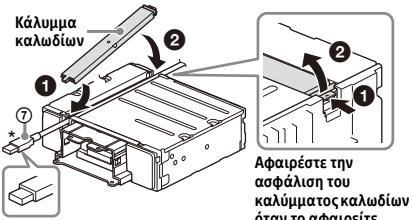
Προτού τοποθετήσετε τη μονάδα στο ταμπλό, δρομολογήστε τα καλώδια επέκτασης USB.

### Διάγραμμα σύνδεσης καλωδίων USB



- 1 Αφαιρέστε το κάλυμμα καλωδίων, τοποθετήστε το καλώδιο επέκτασης USB (κοντό) ⑦ στην εσοχή της μονάδας και κατόπιν τοποθετήστε το κάλυμμα καλωδίων.**

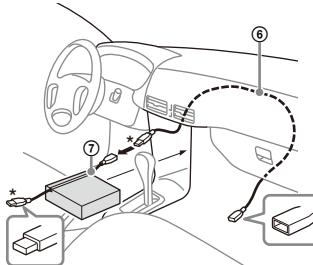
Τοποθετήστε το καλώδιο USB έτσι ώστε ο ακροδέκτης του (αρσενικός) να φτάνει στην μπροστινή πλευρά της μονάδας.



\* Ακροδέκτης USB (αρσενικός)

- 2 Περάστε το καλώδιο επέκτασης USB (μακρύ) ⑥ στο εσωτερικό του ταμπλό και κατόπιν συνδέστε το καλώδιο επέκτασης USB (κοντό) ⑦ που έρχεται από τη μονάδα.**

Τοποθετήστε το καλώδιο USB έτσι ώστε ο ακροδέκτης του (αρσενικός) να εξέρχεται από την κεντρική κονσόλα.



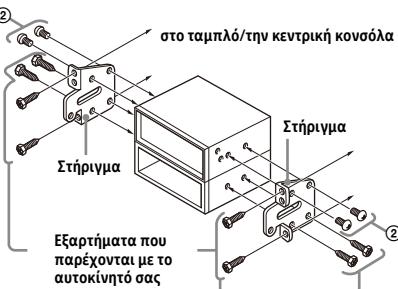
\* Ακροδέκτης USB (αρσενικός)

## ③ Τοποθέτηση της μονάδας στο ταμπλό

### Χρήση των στηριγμάτων τοποθέτησης που παρέχονται με το αυτοκίνητό σας

Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η εγκατάσταση αυτής της μονάδας σε ορισμένα ιαπωνικά μοντέλα αυτοκινήτων. Σε αυτήν την περίπτωση, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Sony.

### Παράδειγμα

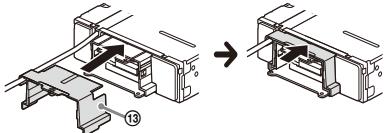


### Σημείωση

Για την αποτροπή δυσλειτουργίας, εκτελέστε την εγκατάσταση μόνο με τις βίδες τοποθέτησης ②.

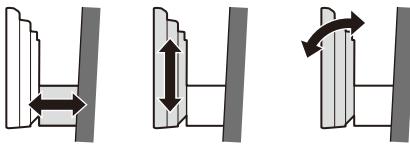
## ④ Τοποθέτηση του καλύμματος συνδέσμων

- 1 Τοποθετήστε το κάλυμμα συνδέσμων  στη βάση τοποθέτησης της μονάδας και κατόπιν σύρετε το στη μονάδα προσωρινά.



## ⑤ Ρύθμιση της οθόνης

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις θέσεις τοποθέτησης της οθόνης.



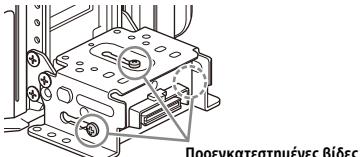
Βάθος  
(εντός 20 mm,  
σε 3 βήματα)

Υψος  
(εντός 60 mm,  
σε 7 βήματα)

Γωνία  
(-10° έως +10°,  
σε 3 βήματα)

## Ρύθμιση του βάθους της θέσης της οθόνης

- 1 Χαλαρώστε τις 3 προεγκατεστημένες βίδες για τη ρύθμιση του βάθους (επάνω και στις δύο πλευρές).

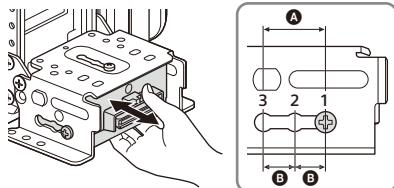


Προεγκατεστημένες βίδες

Χαλαρώστε ελαφρώς τις βίδες μέχρι να μπορείτε να σύρετε το στήριγμα ακροδεκτών. Μην αφαιρέστε τις βίδες από το στήριγμα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στα τμήματα.

- 2 Σύρετε το στήριγμα ακροδεκτών για να καθορίσετε την κατάλληλη θέση ως προς το βάθος.

Προσαρμοζόμενο βάθος: εντός 20 mm (**A**), σε 3 βήματα, με βήμα 10 mm (**B**).



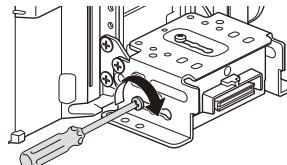
Θέσεις στηρίγματος 1 έως 3 για την οθόνη:

1: Θέση εξαγωγής

2: Ενδιάμεση θέση

3: Θέση εισαγωγής

- 3 Στην επιθυμητή θέση, σφίξτε καλά τις 3 βίδες για να ασφαλίσετε το στήριγμα ακροδεκτών.

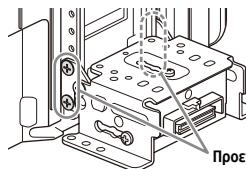


Σφίξτε καλά τις βίδες.

Όταν σφίγγετε μια βίδα, προσέξτε να μην εφαρμόσετε υπερβολική ροπή καθώς, σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη βίδα (η τιμή της ροπής πρέπει να είναι από 1,2 N•m έως 1,5 N•m).

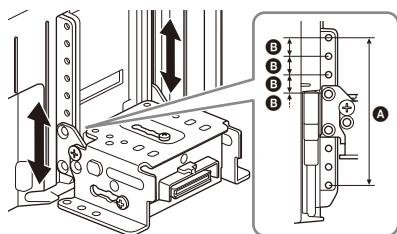
## Ρύθμιση του ύψους της θέσης της οθόνης

- 1 Αφαιρέστε τις 4 προεγκατεστημένες βίδες για τη ρύθμιση του ύψους (στις δύο πλευρές).

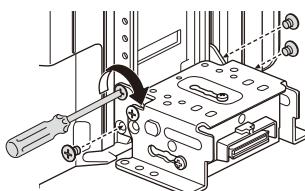


Προεγκατεστημένες βίδες

- 2** Σύρετε το στήριγμα ακροδεκτών επάνω ή κάτω για να καθορίσετε την κατάλληλη θέση ως προς το ύψος.  
Προσαρμοζόμενο ύψος: εντός 60 mm (**A**), σε 7 βήματα, με βήμα 10 mm (**B**).



- 3** Στην επιθυμητή θέση, σφίξτε καλά τις 4 βίδες για να ασφαλίσετε το στήριγμα ακροδεκτών.

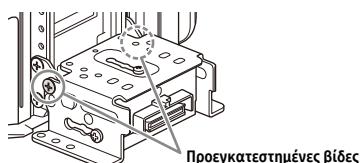


Σφίξτε καλά τις βίδες.

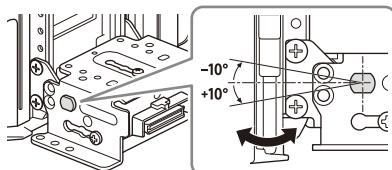
Όταν σφίγγετε μια βίδα, προσέξτε να μην εφαρμόσετε υπερβολική ροπή καθώς, σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη βίδα (η τιμή της ροπής πρέπει να είναι από 1,2 N•m έως 1,5 N•m).

## Ρύθμιση της γωνίας (κλίσης) της οθόνης

- 1** Αφαιρέστε τις 2 προεγκατεστημένες βίδες για τη ρύθμιση της γωνίας (στις δύο πλευρές).



- 2** Ρυθμίστε τη γωνία της οθόνης για να καθορίσετε την κατάλληλη γωνία.  
Προσαρμοζόμενη γωνία: -10° έως +10°, σε 3 βήματα

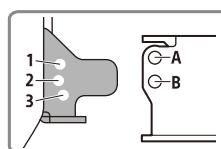
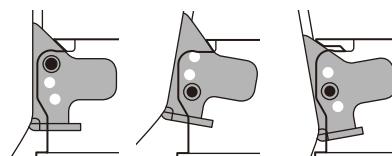


Οπές βιδών για χρήση:

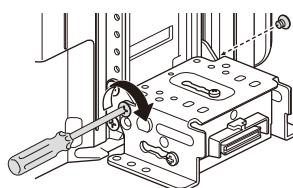
0° (1 - A)

-10° (3 - B)

+10° (2 - B)



- 3** Στην επιθυμητή γωνία, σφίξτε τις 2 βίδες στις οπές βιδών (επάνω ή κάτω) που αντιστοιχούν στη γωνία της οθόνης.



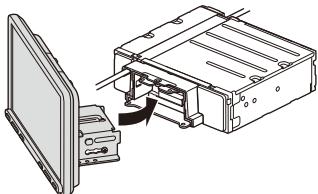
Σφίξτε καλά τις βίδες.

Όταν σφίγγετε μια βίδα, προσέξτε να μην εφαρμόσετε υπερβολική ροπή καθώς, σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη βίδα (η τιμή της ροπής πρέπει να είναι από 1,2 N•m έως 1,5 N•m).

## ⑥ Επιβεβαίωση των θέσεων τοποθέτησης της οθόνης

Προσέξτε να μην μαγκώσετε τα δάχτυλά σας ή να μην γρατζουνίσετε τον κεντρικό πίνακα οργάνων του αυτοκινήτου σας, κατά την τοποθέτηση της οθόνης στη μονάδα.

- Τοποθετήστε προσωρινά την οθόνη στη μονάδα.

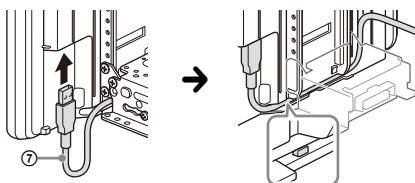


- Επιβεβαιώστε ότι η οθόνη δεν εμποδίζει την ορατότητα του οδηγού ούτε επηρεάζει την απρόσκοπτη οδήγηση.

Αν απαιτείται περαιτέρω προσαρμογή της θέσης τοποθέτησης (βάθος, ύψος, γωνία), αφαιρέστε την οθόνη από τη μονάδα και προσαρμόστε την ξανά αναλόγως.

## ⑦ Τακτοποίηση του καλωδίου USB

- Συνδέστε το καλώδιο επέκτασης USB (κοντά) ⑦ στη θύρα USB οθόνης και κατόπιν περάστε το καλώδιο κατά μήκος της εσοχής.

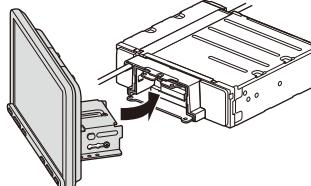


Για να αποτρέψετε την εξαγωγή του καλωδίου επέκτασης, περάστε οπωσδήποτε το καλώδιο USB κατά μήκος της εσοχής και μέσα από τα γλωσσίδια στο εσωτερικό.

## ⑧ Τοποθέτηση της οθόνης στη μονάδα

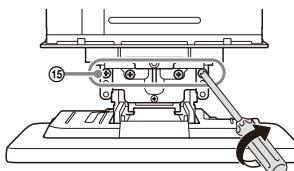
Προσέξτε να μην μαγκώσετε τα δάχτυλά σας ή να μην γρατζουνίσετε τον κεντρικό πίνακα οργάνων του αυτοκινήτου σας κατά την τοποθέτηση της οθόνης στη μονάδα.

- Τοποθετήστε την οθόνη στη μονάδα.



Βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα ακροδεκτών της οθόνης έχουν εισαχθεί πλήρως στη μονάδα.

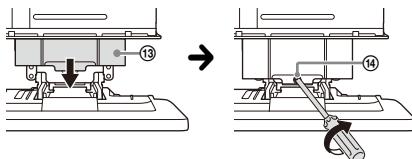
- Σφίξτε τις 4 βίδες ⑯ (στην επάνω πλευρά) για να ασφαλίσετε το στήριγμα ακροδεκτών στη μονάδα.



Σφίξτε καλά τις βίδες.

Όταν σφίγγετε μια βίδα, προσέξτε να μην εφαρμόσετε υπερβολική ροπή καθώς, σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη βίδα (η τιμή της ροπής πρέπει να είναι από 1,2 N•m έως 1,5 N•m).

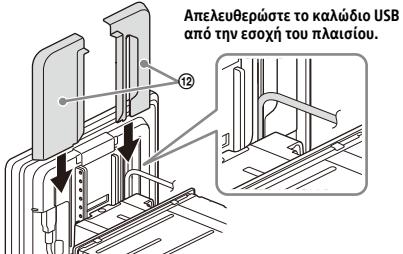
- Σύρετε το κάλυμμα συνδέσμων ⑯ προς τα έξω για να προστατεύσετε τη βάση τοποθέτησης της οθόνης και κατόπιν σφίξτε τη βίδα στρεώσης ⑯ για να ασφαλίσετε το κάλυμμα.



Σφίξτε καλά τη βίδα.

Όταν σφίγγετε μια βίδα, προσέξτε να μην εφαρμόσετε υπερβολική ροπή καθώς, σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη βίδα (η τιμή της ροπής πρέπει να είναι από 1,2 N•m έως 1,5 N•m).

- 4** Τοποθετήστε τα πίσω καλύμματα πλαισίου (Α, Δ) ⑫ κατά μήκος των οδηγών για λόγους προστασίας.

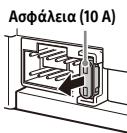


## Αντικατάσταση ασφάλειας

Κατά την αντικατάσταση της ασφάλειας, χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια με την ονομαστική ένταση που αναγράφεται στην αρχική.

Αν η ασφάλεια καεί, ελέγχτε τη σύνδεση ρεύματος και αντικαταστήστε την ασφάλεια.

Αν η ασφάλεια καεί ξανά μετά την αντικατάσταση, μπορεί να υπάρχει εσωτερική δυσλειτουργία. Σε αυτήν την περίπτωση, συμβουλευτείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.



# Ευρωπαϊκή Εγγύηση Sony

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας (**ASN**) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (**E0Z**) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδεύοντα αυτήν φυλλάδια (**Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης**).

Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας **ASN**, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας.

Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού να έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

## Η Εγγύησή Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγύαται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο **ΔΥΟ ΕΤΩΝ** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και να εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στα συνοδεύοντα αυτήν φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

## Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγύησεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.

2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου **ASN**.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος, όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτηλεύσεις, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.).
- Ζημιές ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση.
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:

- Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
  - του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
  - μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
  - μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
  - εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.
- Μολύνσεις από ιώς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.

- Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν, εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με τον λόγο προϊόν.
- Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξπλοσμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τόπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
- Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου **ASN**.
- Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγουμένη ργαπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
  - η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήστης ή
  - οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- Αμέλεια.
- Αυτοχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμόπτητα, ακατάλληλο εξαερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλες εξωτερικές δυνάμεις και επιδράσεις.

**5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.**

## Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) δύον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή τον λογισμικό που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαιρέση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony, σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση, είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που

σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, σύμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άυλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, απόλαυσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεμπίπουσας ή επακόλουθης απώλειας ή ζημιάς ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημιά αφορά σε:

- Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττώματων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου **ASN**, η οποία προκάλεσε διακοπή της διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημιά ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές που υπόκεινται σε οιεσδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικοπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης και απόδυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου **ASN** έχει ειδοποιηθεί για την πιθανότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεων παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

## Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβιάζονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που

ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκευται αποκλειστικά σε εσάς.

**SONY EUROPE B.V. με διακριτικό τίτλο  
Sony Hellas (Sony Europe B.V., Greek  
Branch)**

Αμαρουσίου Χαλανδρίου 18-20, 151 25

Παράδεισος Αμαρουσίου,  
Αθήνα, Ελλάδα

**Τηλ.** 2111988791 (από Ελλάδα για κλήσεις τόσο από σταθερό όσο και από κινητό)

**Τηλ.** 800 91150 (από Κύπρο για κλήσεις τόσο από σταθερό όσο και από κινητό)

**E-mail:** customersupport.EU@eu.sony.com

Version 07.2020



# Varování

Z bezpečnostních důvodů nainstalujte tuto jednotku na palubní desku vozu, protože zadní strana jednotky se během používání zahřívá. Podrobnosti viz část „Zapojení/instalace“ (strana 11).

Vyrobeno v Thajsku

Typový štítek s údaji o provozním napětí atd. se nachází ve spodní části skříně.

Platnost označení CE je omezena pouze na ty země, kde je předepsáno zákonem, zejména v zemích EHP (Evropský hospodářský prostor) a ve Švýcarsku.

## VAROVÁNÍ

**Nevytavujte jednotku působení deště nebo vlhkosti, zabráněte tím požáru nebo úrazu elektrickým proudem.**

**Neotevírejte skříň jednotky, zabráněte tím úrazu elektrickým proudem. Svěrte údržbu zařízení pouze kvalifikovanému personálu.**

**Oznámení pro zákazníky: následující informace platí jen pro zařízení prodávaná v zemích, které uplatňují směrnice EU**

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společnosti Sony Corporation. Dovozce do EU: Sony Europe B.V. Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.



Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
<https://compliance.sony.eu>



**Likvidace nepotřebných baterií a elektrického nebo elektronického zařízení (platí v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku, baterii nebo obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol, který se nachází na určitých typech baterií, může být kombinován s chemickou značkou. Chemická značka pro olovo (Pb) je přidána, pokud baterie obsahuje více než 0,004 % olova. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými výrobky a bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případě nevhodného zacházení. Recyklace materiálů pomůže ochránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodu bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyměnil pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobky, kterým končí životnost, na příslušné místo určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. V případě, že jde o ostatní baterie, nahlédněte do části návodu, která popisuje bezpečné vyjmouti baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdějte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterie kontaktujte místní obecní úřad, podnik pro likvidaci domovních odpadů nebo prodejnu, ve které jste výrobek nebo baterii zakoupili.

## Varování v případě, pokud zapalování vozidla nemá polohu ACC

Neinstalujte jednotku do vozidla, pokud zapalování nemá polohu ACC. Displej jednotky se v takovém případě nevypne ani po vypnutí zapalování a dojde k vybití akumulátoru vozu.

## Prohlášení o službách nabízených třetími stranami

Služby nabízené třetími stranami mohou být změněny, pozastaveny nebo ukončeny bez předchozího upozornění. Společnost Sony nenese žádnou odpovědnost za takovéto situace.

## Důležité upozornění

### Upozornění

SPOLEČNOST SONY V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ENESE  
ODPOVĚDNOST ZA NÁHODNÉ, NEPŘÍMÉ NEBO  
NÁSLEDNÉ ŠKODY NEBO JINÉ ŠKODY VČETNĚ, BEZ  
OMEZEŇÍ, ZTRÁTY ZISKŮ, ZTRÁTY PŘÍJMŮ, ZTRÁTY  
ÚDAJŮ, NEMOŽNOSTI POUŽÍVAT PRODUKT NEBO  
JAKÉKOLOU SOUVISEJÍCÍHO ZAŘÍZENÍ, VÝPADEK A ČAS  
KUPUJÍCÍHO SOUVISEJÍCÍ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ Z  
POUŽÍVÁNÍ TOOTO PRODUKTU, JEHO HARDWARU  
A/NEBO SOFTWAREU.

Vážený zákazníku, tento výrobek obsahuje rádiový vysílač.

Podle předpisu UNECE č. 10 mohou výrobci vozidel stanovit zvláštní podmínky pro instalaci rádiových vysílačů do vozidel.

Před instalací tohoto výrobku do vozidla si prosím přečtěte návod k obsluze vozidla nebo se obrátěte na výrobce vašeho vozidla nebo prodejce vozidla.

### Nouzová volání

Tato souprava handsfree BLUETOOTH do auta a elektronické zařízení připojené k soupravě handsfree pracují s rádiovými signály, mobilními a pevnými sítěmi, stejně jako s uživatelem naprogramovanou funkcí, která nemůže zaručit spojení za všechn podmínek.

Proto se v případě nouzové komunikace (například v naléhavých případech) nespolehejte pouze na elektronická zařízení.

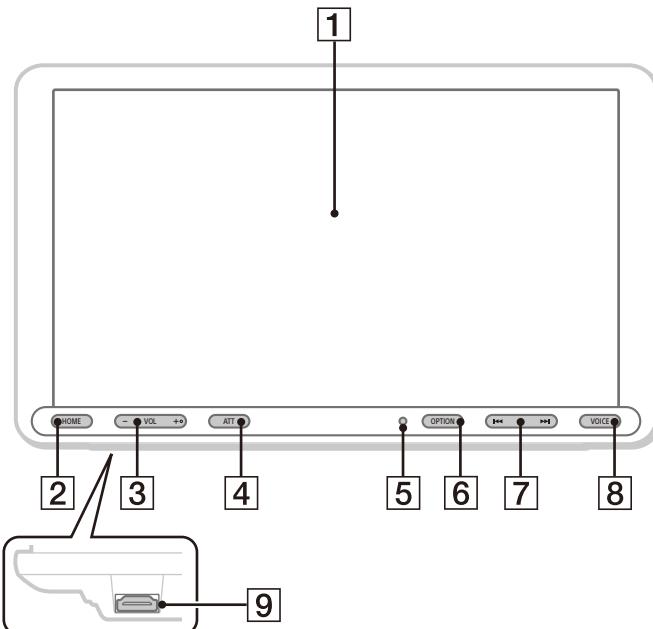
### O komunikaci BLUETOOTH

- Mikrovlny využívající ze zařízení BLUETOOTH mohou ovlivnit provoz elektronických zdravotnických zařízení. Tuto jednotku a další zařízení BLUETOOTH vypínejte na následujících místech, protože by mohlo dojít k nehodě.
  - kde je přítomen hořlavý plyn, v nemocnici, ve vlaku, v letadle nebo na čerpací stanici
  - v blízkosti automatických dveří nebo požárního poplachu
- Tato jednotka podporuje bezpečnostní funkce, které jsou v souladu se standardem BLUETOOTH a poskytují bezpečné připojení při použití bezdrátové technologie BLUETOOTH. V závislosti na nastavení však nemusí být zabezpečení dostatečné. Při komunikaci s použitím bezdrátové technologie BLUETOOTH budte opatrní.
- Neneseme odpovědnost za únik informací během komunikace BLUETOOTH.

Máte-li dotazy nebo potíže ohledně této jednotky, které nejsou uvedeny v této příručce, obrátěte se na nejbližšího prodejce Sony.

## Přehled součástí a ovládacích prvků

### Hlavní jednotka



Tlačítko VOL (hlasitost) + obsahuje hmatovou tečku.

#### **[1] Displej / dotyková obrazovka**

#### **[2] HOME**

Zobrazuje obrazovku HOME (strana 5).

#### **■ STANDBY**

Stiskněte a podržte tlačítko a přepněte tak jednotku do pohotovostního režimu (nabíjení USB je stále dostupné). Chcete-li pokračovat, stiskněte jakékoliv tlačítko.

#### **[3] VOL (hlasitost) +/-**

#### **[4] ATT (ztlumit)**

Ztiší zvuk.

Chcete-li operaci zrušit, znova stiskněte, nebo stiskněte tlačítko VOL +.

#### **■ MONITOR OFF**

Stisknutím a podržením tlačítka vypnete monitor.

Chcete-li jej znova zapnout, stiskněte libovolné místo na displeji.

#### **[5] Snímač dálkového ovladače**

#### **[6] OPTION**

Zobrazuje obrazovku OPTION (strana 5).

#### **[7] ▶◀/▶▶ (předchozí / další)**

Odlišná funkce v závislosti na vybraném zdroji:  
- [Radio]/[DAB+]: vyberte předvolenou stanici.  
- [USB]/[Bluetooth]: přechod na předchozí/následující soubor.

Stisknutím a podržením můžete:

- [Radio]: automatické naladění stanice (SEEK+/SEEK-).
- [DAB+]: výběr stanice (když je položka [Seek By] nastavena na [A-Z])/vyhledání stanice (když je položka [Seek By] nastavena na [Station Gp]).
- [USB]/[Bluetooth]: rychlý posun dozadu/rychlý posun dopředu.

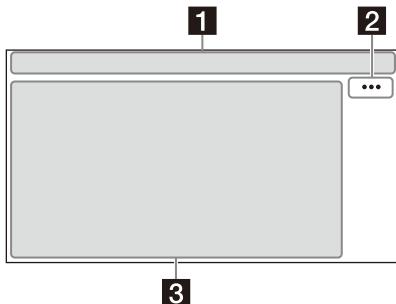
#### **[8] VOICE**

Aktivuje funkci hlasového ovládání pro Apple CarPlay a Android Auto™.

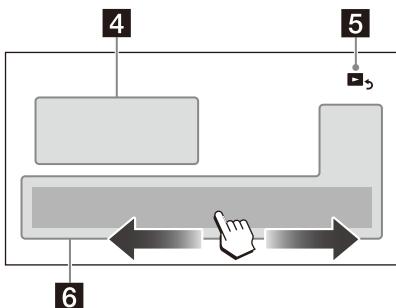
#### **[9] Konektor HDMI (vstup)**

# Zobrazení na obrazovce

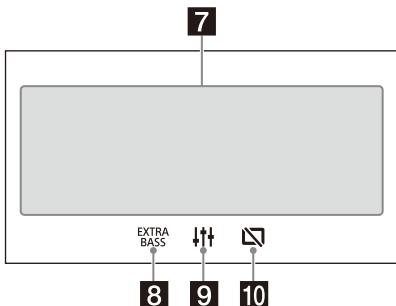
## Obrazovka přehrávání:



## Obrazovka HOME:



## Obrazovka OPTION:



### 1 Indikace stavu

ATT	Svíti, když je ztišený zvuk.
AF	Svíti, když jsou dostupné alternativní frekvence (AF).
TA	Svíti, když jsou dostupné aktuální dopravní informace (TA: dopravní hlášení).
ANN	Svíti, když je dostupné hlášení DAB.
DAB	Indikuje stav intenzity signálu rádia DAB.
BT	Svíti, když je zapnutý signál Bluetooth®. Bliká, když probíhá připojení.
A2DP	Svíti, když lze přehrávat zvukové zařízení povolením profilu A2DP (Rozšířený profil distribuce zvuku).
HFP	Svíti, když je k dispozici handsfree volání povolením funkce HFP (Profil handsfree).
BT	Indikuje stav intenzity signálu připojeného mobilního telefonu.
BT	Indikuje stav zbývající kapacity baterie připojeného mobilního telefonu.

### 2 ... (volitelný zdroj)

Otevře nabídku volby zdroje. Dostupné položky se mohou lišit v závislosti na zdroji.

### 3 Specifická oblast aplikace

Zobrazuje ovládací prvky/indikátory přehrávání, nebo ukazuje stav jednotky. Zobrazené položky se mohou lišit v závislosti na zdroji.

### 4 Hodiny

Zobrazují čas, který se nastavuje v nabídce Datum/Čas.

### 5 ➞ (návrat na obrazovku přehrávání)

Přepíná z obrazovky HOME na obrazovku přehrávání.

## 6 Tlačítka výběru zdrojů a nastavení

Mění zdroj nebo různá nastavení.

Listováním vyberte ikonu nastavení a další ikony.

Stisknutím ikony zdroje jej vyberete.

	Android Auto		Apple CarPlay		Radio
	DAB+		Bluetooth		Phone
	USB		WebLink		HDMI
	Rear Camera		Settings		

## 7 Tlačítka výběru zvuku

Slouží ke změně zvuku.

## 8 (EXTRA BASS)

Změna nastavení EXTRA BASS.

## 9 (EQ10/Subwoofer)

Změna nastavení EQ10/Subwoofer.

## 10 (vypnutí monitoru)

Vypne monitor. Když je monitor vypnuty, stisknutím jakéhokoliv místa na displeji jej znova zapnete.

## Základní postupy

### Párování se zařízením

### BLUETOOTH

Při prvním připojování zařízení BLUETOOTH je vyžadována vzájemná registrace (označovaná „párování“). Párování umožňuje této jednotce rozpoznávat ostatní zařízení a naopak.



1 Stiskněte tlačítko HOME, pak stiskněte tlačítka [Settings] → [Bluetooth] → [Bluetooth Connection] → [ON] → [Pairing].

blíká, když se jednotka nachází v párovacím pohotovostním režimu.

2 Provedte párování v zařízení BLUETOOTH tak, aby detekovalo tuto jednotku.

3 Vyberte název vašeho modelu zobrazený na displeji zařízení BLUETOOTH\*.

Když je párování dokončeno, svítí.

\* Pokud je vyžadováno zadání přístupového kódu do zařízení BLUETOOTH, zadajte [0000].

### Připojení zadní kamery

Připojením volitelné zadní kamery k terminálu CAMERA IN můžete zobrazit obraz zadní kamery. Podrobnosti viz „Zapojení/instalace“ (strana 11).

#### Zobrazení obrazu zadní kamery

Stiskněte tlačítko HOME, pak stiskněte tlačítko [Rear Camera].

### Zrušení ukázkového režimu

1 Stiskněte tlačítko HOME, pak stiskněte tlačítko [Settings].

2 Stiskněte tlačítko [General], pak tlačítko [Demo] a nastavte [OFF].

3 Chcete-li opustit nabídku nastavení, stiskněte dvakrát tlačítko (zpět).

## Aktualizace firmwaru

Chcete-li zaktualizovat firmware, navštívte stránku podpory a potom postupujte podle pokynů online. URL: <https://www.sony.eu/support>

### Poznámka

Během aktualizace neodpojujte zařízení USB.

## Další informace

## Zásady

- Elektrická anténa se vysouvá automaticky.
- Pokud vozidlo předáváte novému majiteli nebo jej likvidujete společně s nainstalovanou jednotkou, resetujte všechna nastavení na výchozí tovární nastavení.
- Nestříkejte na jednotku žádné tekutiny.

### Poznámky k bezpečnosti

- Dodržujte místní dopravní předpisy, zákony a pravidla.
- Za jízdy
  - Nesledujte ani neobsluhujte jednotku, protože by vás to mohlo rozptylovat a způsobit nehodu. Chcete-li jednotku sledovat nebo obsluhovat, zaparkujte vozidlo na bezpečném místě.
  - Nepoužívejte funkci nastavení ani žádnou jinou funkci, která by mohla odvádět vaši pozornost od vozovky.
  - Pro svou vlastní bezpečnost při couvání s vozidlem se dívejte dozadu a sledujte pečlivě okolí vozu i tehdy, když je připojena zadní kamera. Nespoléhejte se pouze na obraz ze zadní kamery.
- Při obsluze
  - Nezasouvejte ruce, prsty ani cizí předměty na do jednotky, protože to může způsobit zranění nebo poškození jednotky.
  - Udržujte malé předměty mimo dosah dětí.
  - Nezapomeňte si zapnout bezpečnostní pásky, abyste zabránili zranění v případě prudkého pohybu vozidla.

### Zabránění nehodám

Obraz se zobrazí až poté, co vozidlo zaparkujete a zatáhnete parkovací brzdu.

Pokud se vozidlo začne pohybovat během přehrávání videa, na displeji se zobrazí následující upozornění a video nebude možné sledovat.

**[Video blocked for your safety.]**

Neobsluhujte jednotku ani nesledujte obraz na monitoru během jízdy vozidla.

## Poznámky k LCD panelu

- Zabraňte namočení LCD panelu, ani jej nevystavujte působení kapalin. Mohlo by to způsobit poruchu.
- Netiskněte LCD panel příliš silně, protože by to mohlo deformovat obraz a způsobit poruchu (tj. obraz by mohl být nezřetelný nebo by se LCD panel mohl poškodit).
- Netiskněte panel jakýmkoliv předměty, kromě vlastních prstů, protože by to mohlo způsobit poškození nebo zničení LCD panelu.
- Čistěte LCD panel suchým měkkým hadrem. Nepoužívejte rozpouštědla, například benzín, ředidlo, běžně dostupné čisticí prostředky ani antistatickým sprejem.
- Nepoužívejte jednotku mimo teplotní rozsah 0 °C až 40 °C.
- Pokud je vozidlo zaparkované na studeném nebo horkém místě, nemusí být obraz zřetelný. Monitor se však nepoškodí a obraz bude opět zřetelný poté, co se teplota vráti na normální hodnotu.
- Na monitoru se mohou objevit nehybné modré, červené nebo zelené tečky. Jsou nazývány „světelné body“ a mohou se vyskytovat u každého LCD panelu. LCD panel je přesně vyrobené zařízení s 99,99 % funkčními segmenty (body). Je však možné, že malé procento těchto segmentů (typicky 0,01 %) se nemusí rozsvítit správně. To však nijak nebudé bránit sledování obrazu.



## Poznámky k dotykové obrazovce

- Jednotka používá rezistivní dotykovou obrazovku. Dotýkejte se obrazovky přímo konečky prstů.
- Tato jednotka nepodporuje ovládání vícedotykovými gesty.
- Nedotýkejte se obrazovky ostrými předměty, například jehlou, perem nebo nehtem. Tato jednotka nepodporuje ovládání dotykovým perem.
- Zabraňte kontaktu dotykové obrazovky s jakýmkoliv předměty. Pokud se obrazovky dotknete něčím jiným, než vaším prstem, jednotka nemusí reagovat správně.
- Vzhledem k tomu, že je obrazovka částečně vyrobena ze skla, nevystavujte jednotku působení silných rázů. Pokud obrazovka praskne nebo se vyštípne, nedotýkejte se poškozené části, protože to může způsobit zranění.
- Udržujte jiná elektrická zařízení mimo dosah dotykové obrazovky. Mohly by způsobit poruchu dotykové obrazovky.

## O telefonu iPhone

### • Kompatibilní modely telefonu iPhone:

iPhone SE (2. generace), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s

- Slogan Made for Apple znamená, že toto příslušenství bylo navrženo specificky pro připojení k produktům Apple uvedeným ve sloganu a bylo vývojářem certifikováno jako splňující výkonové standardy společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Upozorňujeme vás, že používání tohoto příslušenství s produktem Apple může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu.

## Poznámka k licenci

Tento produkt obsahuje software, který využívá Sony na základě licenční smlouvy s vlastníkem autorských práv. Na základě požadavku vlastníka autorská práva na software máme povinnost oznámit obsah této smlouvy zákazníkům. Podrobnosti o licencích softwaru naleznete v [Settings] → [General] → [Open Source Licenses].

Máte-li dotazy nebo potíže ohledně této jednotky, které nejsou uvedeny v této uživatelské příručce, obrátte se na nejbližšího prodejce společnosti Sony.

# Specifikace

## Monitor

Typ displeje: široký LCD barevný monitor

Rozměry: 22,7 cm / 8,95 palce

Systém: TFT s aktivní maticí

Počet obrazových bodů:

1 152 000 obrazových bodů (800 × 3 (RGB) × 480)

Barevný systém:

PAL/NTSC s automatickou volbou terminálu

CAMERA IN

## Rozhlasový přijímač

### DAB/DAB+

Rozsah ladění: 174,928 MHz – 239,200 MHz

Anténní terminál:

Externí anténní konektor

### FM

Rozsah ladění: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Využitelná citlivost: 7 dBf

Odstup signál/šum: 70 dB (mono)

Odstup na 1 kHz: 45 dB

### AM

Rozsah ladění: 531 kHz – 1 602 kHz

Citlivost: 32 µV

## Přehrávač USB

Rozhraní:

Port USB: USB (vysokorychlostní)

Maximální proud: 1,5 A

## Část HDMI\*

Vstupní formát: 480p, 576p, 720p

\* Výstup HDMI není k dispozici.

## Bezdrátová komunikace

Komunikační systém:

BLUETOOTH, standardní verze 3.0

Výstup:

BLUETOOTH standardní energetická třída 2  
(maximálně vedeno +1 dBm)

Maximální komunikační dosah<sup>1</sup>:

Přímý dohled, přibližně 10 m

Frekvenční pásmo:

pásma 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metoda modulace: FHSS

Kompatibilní profily BLUETOOTH \*2:

A2DP (Rozšířený profil distribuce zvuku) 1.3

AVRCP (Profil dálkového ovládání zvuku/obrazu)  
1.3

HFP (Profil handsfree) 1.6

PBAP (Profil přístupu k telefonnímu seznamu) 1.1

Odpovídající kodek: SBC, AAC

\*1 Skutečný rozsah se bude lišit v závislosti na faktorech, jako je rušení mezi zařízeními, magnetická pole v okolí mikrovlnné trouby, statická elektřina, citlivost příjmu, výkon antény, operační systém, softwarová aplikace atd.

\*2 Standardní profily BLUETOOTH označují účel komunikace BLUETOOTH mezi zařízeními.

## Část výkonového zesilovače

Výstupy: výstupy pro reproduktory

Impedance reproduktoru: 4 Ω – 8 Ω

Maximální výstupní výkon: 55 W × 4 (při 4 Ω)

## Obecné

Požadavky na napájení: autobaterie 12 V DC  
(uzemněný (ukostřený) záporný pól)

Jmenovitá spotřeba proudu: 10 A

Rozměry (maximálně):

Přibližně 229 mm × 136 mm × 253 mm (š/v/h)

Upevňovací rozměry:

Přibližně 182 mm × 53 mm × 160 mm (š/v/h)

Hmotnost: přibližně 2,4 kg

Obsah krabice:

Hlavní jednotka (1)

Součásti pro instalaci a zapojení (1 souprava)

Požádejte prodejce o podrobné informace.

Konstrukce a technické údaje mohou podléhat změnám bez předchozího upozornění.

## Autorská práva

Slovnička a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jejich použití společností Sony Corporation je licencováno. Ostatní obchodní známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Windows Media je registrovaná ochranná známka nebo ochranná známka společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.

Tento výrobek je chráněn jistými právy na duševní vlastnictví společnosti Microsoft Corporation.

Používání nebo distribuce takové technologie mimo tento výrobek bez licence od společnosti Microsoft nebo její oprávněné dceřiné společnosti je zakázáno.

Apple a iPhone jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích.

Apple CarPlay je ochranná známka společnosti Apple Inc.

Android Auto je ochranná známka společnosti Google LLC.

WebLink je registrovaná ochranná známka společnosti Abalta Technologies, Inc. v USA a ochranná známka v jiných zemích.

Pojmy HDMI a HDMI High-Definition Multimedia Interface a rovněž logo HDMI jsou ochranné známky nebo zapsané ochranné známky společnosti HDMI Licensing Administrator, Inc. ve Spojených státech a dalších zemích.

Všechny ostatní obchodní značky jsou obchodními značkami svých příslušných vlastníků.

## Zapojení/instalace

### Zásady

- Neinstalujte jednotku do vozidla, pokud zapalování nemá polohu ACC. Displej jednotky se v takovém případě nevypne ani po vypnutí zapalování a dojde k vybití akumulátoru vozu.
- **Uzemňovačí (ukostřovací) vodiče musí vést ke společnému uzemňovacímu (ukostřovacímu) bodu.**
- Zabraňte přeskípnutí vodičů pod šroubem nebo zachycení v pohyblivých částech (například kolejnice sedadla).
- Před zapojováním vypněte zapalování vozu, aby se zabránilo zkratům.
- Před připojením ke konektoru pomocného napájení připojte napájecí vodiče ① k jednotce a k reproduktoru.
- Z bezpečnostních důvodů zaizolujte všechny volné nechráněné konce vodičů elektrickáškou páskou.
- Pečlivě vyberte umístění instalace tak, aby jednotka nebránila běžným operacím při řízení.
- Jednotku neinstalujte na místa vystavená prachu, nečistotám, nadměrným vibracím nebo vysokým teplotám, například na přímé sluneční záření nebo v blízkosti topných kanálů.
- Chcete-li zajistit bezpečnou a důkladnou instalaci, používejte pouze dodaný instalacní materiál.
- Použijte k tomu dodané prodlužovací kabely USB.
- V závislosti na typu vozidla nemusí být jednotka instalovaná správně. Podrobnosti o prostoru k montáži naleznete v části „Kontrola místa upevnění jednotky“ (strana 11).
- Zabraňte pádu displeje během instalace, vyhněte se tak možnému zranění.
- Při instalaci buďte opatrní, abyste si nepořezali prsty o kovové části držáků a upevňovací základny.
- Při upevňování displeje jednotky si nesklípňte prsty.
- Neinstalujte jednotku do místa, kde by jednotka kolidovala s řízením vozu (například do místa, kde by mohlo docházet k nárazu řadicí páky do jednotky nebo by jednotka omezovala stisknutí tlačítka výstražných světel).
- Když budete jednotku používat delší dobu, může dojít k tomu, že se šrouby upevňující displej uvolní. Proto tyto šrouby pravidelně dotahujte.
- Neprovádějte žádné změny ani modifikace jednotky kromě těch, které jsou popsány v této příručce.

#### Poznámka k napájecímu kabelu (žlutý)

Při zapojování této jednotky v kombinaci s jinými stereo komponentami musí být jmenovitý proud obvodu automobilu, ke kterému je jednotka připojena, vyšší, než je součet jmenovitých proudů pojistek všech komponent.

#### Poznámka k instalaci do vozu se systémem start-stop

Při startování s start-stop se jednotka může restartovat. V takovém případě vypněte systém start-stop vašeho vozu.

#### Poznámka k instalaci do vozu se systémem elektrické parkovací brzdy

U vozidel s elektrickou parkovací brzdou nemusí některé funkce (například blokování přehrávání videa) pracovat správně.

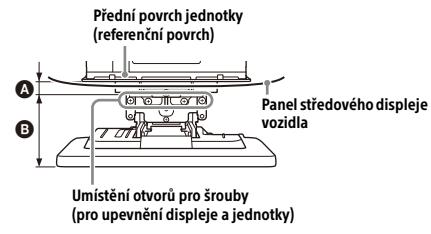
#### Úprava úhlu instalace

Upravte úhel instalace na méně než 30°.

### Kontrola místa upevnění jednotky

Před nainstalováním jednotky se poradte s instalacním technikem o podrobnosti instalace jednotky a displeje.

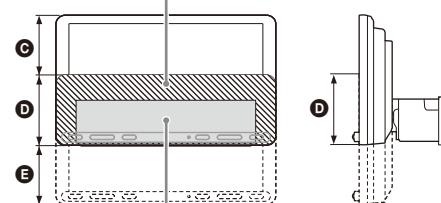
• Ujistěte se, zda je vzdálenost od předního povrchu (referenční povrch) montované jednotky k povrchu středového displeje vozidla je 22 mm. V případě překročení jednotku nebude možné instalovat správně.



A 22 mm B 51 mm až 71 mm

• Pro svou vlastní bezpečnost upravte místo upevnění jednotky tak, aby nebránila řízení vozu, například tlačítek, spínačů nebo pohybu řadicí páky.

Skrytá oblast i při vysunutí nebo zasunutí displeje



C 60 mm D 76 mm E 60 mm

## Seznam dílů pro instalaci

① Napájecí kabel (1)



② Upevňovací šroub  
(5 × maximálně 9 mm) (4)



③ Mikrofon (1)



④ Plochá upevňovací základna  
(1)



⑤ Oboustranná lepicí páska (1)



⑥ Prodlužovací kabel USB  
(dlouhý) (1)



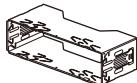
⑦ Prodlužovací kabel USB  
(krátký) (1)



⑧ Kabelová spona (1)



⑨ Upevňovací pouzdro (1)



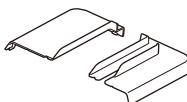
⑩ Uvolňovací nástroj (2)



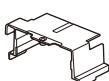
⑪ Dekorační kroužek (1)



⑫ Kryt zadního panelu (levý/  
pravý) (2)



⑬ Kryt spoje (1)



⑭ Upevňovací šroub  
(pro kryt spoje)  
(3 × 8 mm) (1)



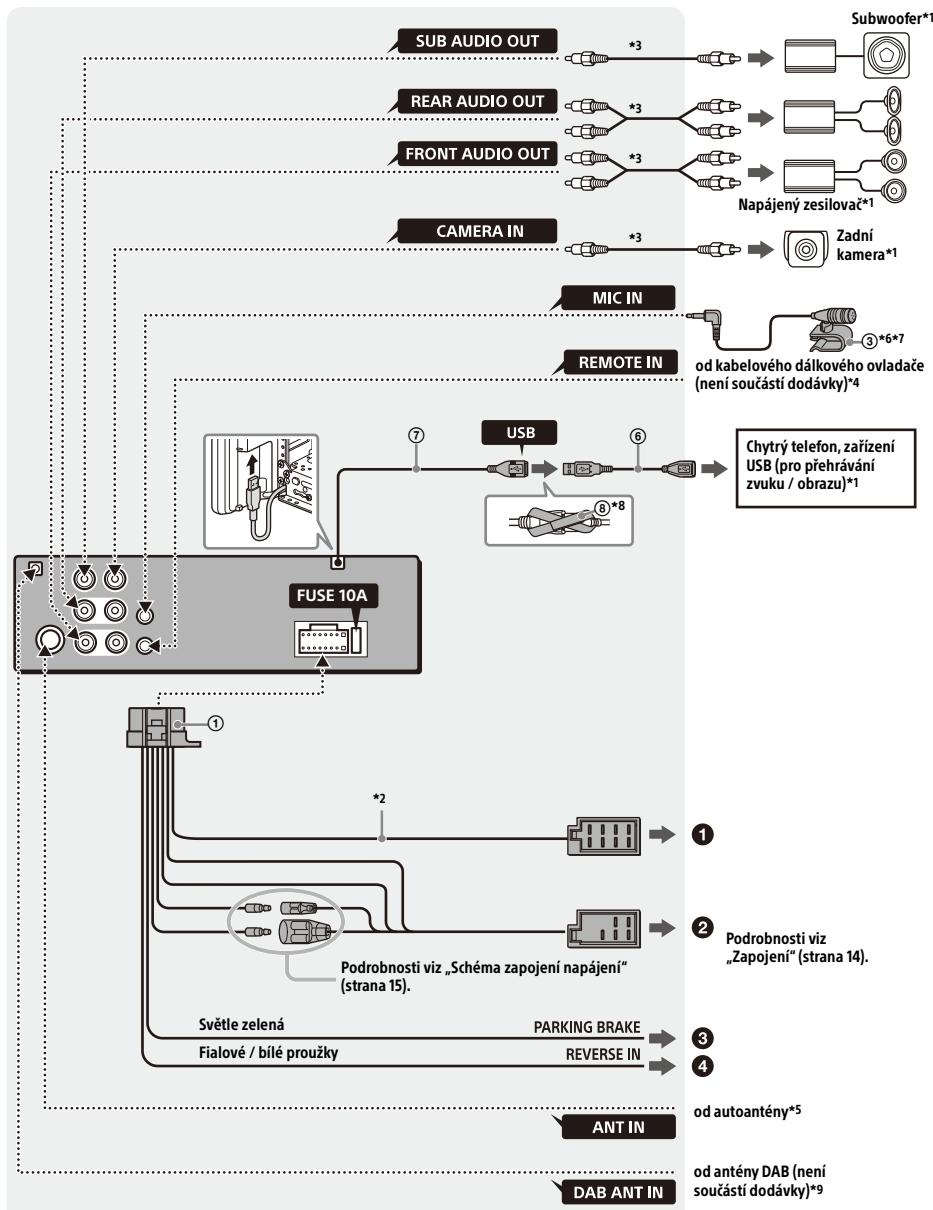
⑮ Upevňovací šroub  
(pro součást spoje)  
(4 × 6 mm) (4)



- Tento seznam neobsahuje všechny součásti.
- Upevňovací pouzdro ⑨ je připevněno k jednotce před expedováním. Před montáží jednotky použijte uvolňovací nástroj ⑩ k sejmání upevňovacího pouzdra ⑨ z jednotky. Podrobnosti viz „① Demontáž dekoračního kroužku a upevňovacího pouzdra“ (strana 16).
- Uvolňovací nástroj ⑩ uschovejte pro budoucí použití, protože jsou také nutné, pokud jednotku vyjmete z vozu.

## Připojení

- Izolujte vodiče krytem nebo páskou, aby nedošlo ke zkratu.
- Při nesprávném zapojení jednotky nebo zkratech na vodičích může dojít k poškození jednotky.



- \*1 Není součástí dodávky
- \*2 Impedance reproduktoru: 4 Ω až 8 Ω × 4
- \*3 Kabel s kolíky RCA (není součástí dodávky)
- \*4 V závislosti na typu vozu použijte adaptér pro kabelové dálkové ovládání (není součástí dodávky).  
Podrobnosti o použití kabelového dálkového ovladače najdete v části „Používání kabelového dálkového ovladače“ (strana 15).
- \*5 Pokud konektor antény neodpovídá, použijte adaptér podle typu vozu (není součástí dodávky).
- \*6 Uložte vstupní kabel mikrofónu tak, aby nepřekázel při řízení. Pokud je kabel nainstalován v blízkosti nohou, zajistěte jej svorkou atd.
- \*7 Podrobnosti o instalaci mikrofónu viz část „Instalace mikrofónu“ (strana 15).



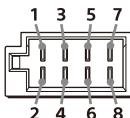
- \*8 Nastavte [Antenna Power] na [ON] (výchozí nastavení) nebo [OFF], v závislosti na typu antény DAB (není součástí dodávky).

Maximální přivedený proud 0,1 A

## Zapojení

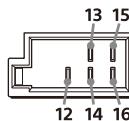
Pokud máte napájenou anténu bez reléové skříně, po připojení této jednotky pomocí napájecích vodičů ① může dojít k poškození antény.

### 1 Ke konektoru reproduktoru vozu



1	Zadní reproduktor (pravý)	⊕	Fialová
2		⊖	Fialová/černé proužky
3	Přední reproduktor (pravý)	⊕	Šedá
4		⊖	Šedá/černé proužky
5	Přední reproduktor (levý)	⊕	Bílá
6		⊖	Bílá/černé proužky
7	Zadní reproduktor (levý)	⊕	Zelená
8		⊖	Zelená/černé proužky

### 2 Ke konektoru napájení vozu

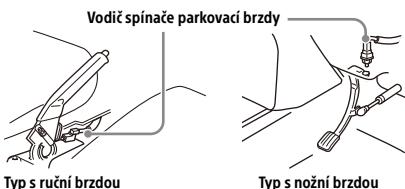


12	zdroj trvalého napájení	Žlutá
13	ovládání napájené antény /napájeného zesilovače (REM OUT)	Modrá/bílé proužky
14	Zdroj napájení přepínání osvětlení	Oranžová/bílé proužky
15	přepínáný zdroj napájení	Červená
16	uzemnění (ukostení)	Černá

### 3 K vodiči spínače parkovací brzdy

Upevňovací poloha vodiče spínače parkovací brzdy závisí na vašem vozidle.

Připojte vodič parkovací brzdy (světle zelená) napájecího vodiče ① k vodiči spínače parkovací brzdy.



### 4 K napájecí svorce +12 V zpětného světla vozidla (pouze když připojujete zadní kameru)

#### Připojení zadržení paměti

Když je připojen žlutý napájecí vodič, paměťový obvod bude vždy napájen, i když je zapalování vypnuto.

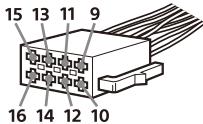
#### Připojení reproduktorů

- Před připojením reproduktorů vypněte jednotku.
- Použijte reproduktor s impedancí 4 Ω až 8 Ω a s odpovídající kapacitou zadržení výkonu, aby nedošlo k poškození.

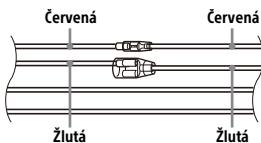
## Schéma zapojení napájení

Zkontrolujte pomocný napájecí konektor vašeho vozu a správně zapojte vodiče podle vozu.

### Konektor pomocného napájení

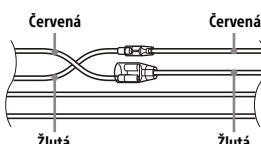


### Společné připojení



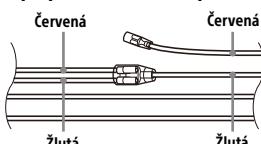
12	zdroj trvalého napájení	Žlutá
15	přepínáný zdroj napájení	Červená

**Když je umístění červeného a žlutého vodiče obráceno**



12	přepínáný zdroj napájení	Žlutá
15	zdroj trvalého napájení	Červená

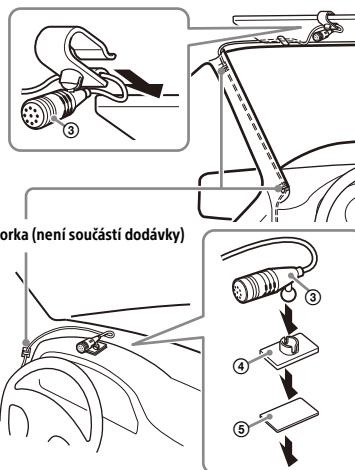
### V případě vozu bez pozice ACC



Po správném zapojení a otočení napájecích vodičů připojte jednotku ke zdroji napájení vozu. Máte-li dotazy nebo potíže s připojením této jednotky, které nejsou uvedeny v této příručce, obratěte se na prodejce vozu.

## Instalace mikrofonu

Chcete-li zachytávat hlas během volání handsfree, je třeba nainstalovat mikrofon ③.



### Zásady

- Pokud se kabel navine okolo sloupku řízení nebo řadicí páky, může dojít k velmi nebezpečné situaci. Zabraňte, aby kabel a další součásti kolidovaly s řízením.
- Pokud se ve vozidle nacházejí airbagy nebo jiná zařízení pro tlumení nárazů, před instalací se obraťte na prodejce, u kterého jste zakoupili tuto jednotku, nebo na prodejce vozu.

### Poznámky

- Při montáži na palubní desku demontujte sponu sluneční clony z mikrofonu ③ a pak upevněte plochou upevňovací základnu ④ k mikrofonu ③.
- Před upevněním oboustranné lepicí pásky ⑤ očistěte povrch příslušové desky suchým hadříkem.

## Používání kabelového dálkového ovladače

- 1 Chcete-li povolit kabelový dálkový ovladač, n nastavte [Steering Control] v [General] na [Preset].

## Použití zadní kamery

Před použitím se vyžaduje instalace zadní kamery (není součástí dodávky).

Obrázek ze zadní kamery připojené ke svorce CAMERA IN se zobrazí v následujících případech:

- zpětné světlo vozidla se rozsvítí (nebo přesunete řadicí páku do polohy R (zpátečka));
- stiskněte tlačítko HOME, pak stiskněte tlačítko [Rear Camera].

# Instalace

Chcete-li nainstalovat jednotku bezpečným způsobem, postupujte podle kroků ① až ③.

- ① Demontáž dekoračního kroužku a upevňovacího pouzdra (strana 16)
- ② Před montáží jednotky (strana 16)
- ③ Montáž jednotky do přístrojové desky (strana 17)
- ④ Upevnění krytu spoje (strana 17)
- ⑤ Nastavení displeje (strana 17)
- ⑥ Kontrola poloh upevnění displeje (strana 19)
- ⑦ Uložení kabelu USB (strana 19)
- ⑧ Upevnění displeje k jednotce (strana 19)

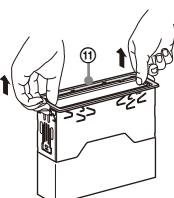
## Pro vlastní bezpečnost

Po namontování displeje na jednotku se ujistěte, že displej nekoliduje s normálním řízením vozidla, například že neblokuje výhled řidiče nebo se o něj nezachycuje žádné kably.

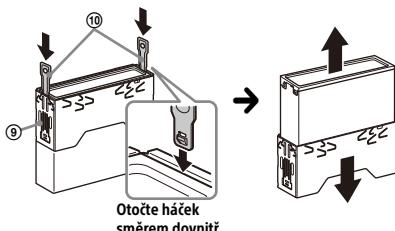
### ① Demontáž dekoračního kroužku a upevňovacího pouzdra

Před montáží jednotky ní sejměte dekorační kroužek ⑪ a upevňovací pouzdro ⑨.

- 1 Stiskněte oba okraje dekoračního kroužku ⑪, pak jej stáhněte.



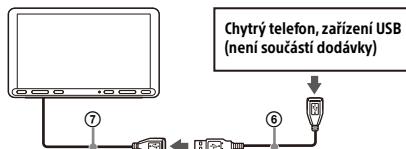
- 2 Zasuňte oba uvolňovací nástroje ⑩, dokud necvaknou. Zatáhněte za upevňovací pouzdro ⑨ a potom jednotku vytažením oddělte.



### ② Před montáží jednotky

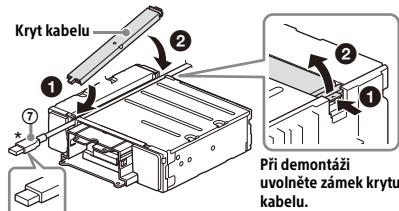
Před montáží jednotky do palubní desky uspořádejte prodlužovací kably USB.

#### Schéma zapojení USB kabelu



- 1 Sejměte kryt kabelu, uložte prodlužovací kabel USB (krátký) ⑦ do drážky v jednotce, pak připojte kryt kabelu.

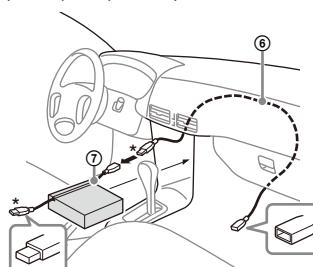
Umístejte kabel USB tak, aby jeho konektor (samčí) vstupoval z přední strany jednotky.



\* Konektor USB (samčí)

- 2 Vedte prodlužovací kabel USB (dlouhý) ⑥ uvnitř palubní desky, pak připojte prodlužovací kabel USB (krátký) ⑦ od jednotky.

Umístejte kabel USB tak, aby jeho konektor (samčí) vstupoval z panelu středové konzoly.



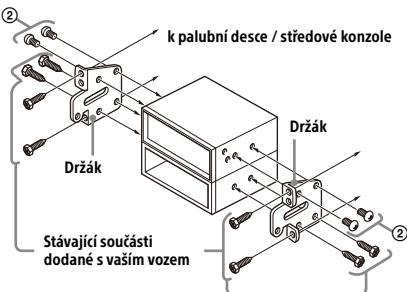
\* Konektor USB (samčí)

### ③ Montáž jednotky do přístrojové desky

#### Použití upevňovacích držáků dodaných s vozidlem

Tuto jednotku pravděpodobně nebude možné nainstalovat do některých značek japonských vozů. V takovém případě se poradte s prodejem Sony.

##### Příklad

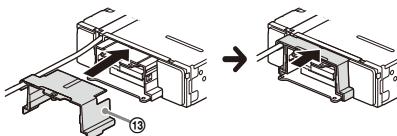


##### Poznámka

Aby se zabránilo poškození, při instalaci používejte pouze upevňovací šrouby ②.

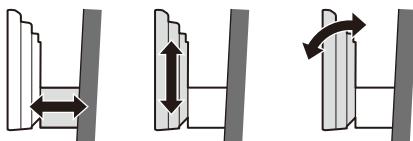
### ④ Upevnění krytu spoje

- 1 Upevněte kryt spoje ⑬ k montážní základně jednotky a pak jej nasuňte dočasně do jednotky.



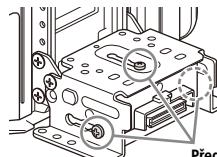
### ⑤ Nastavení displeje

Montážní místa displeje je možné seřídit.



#### Nastavení hloubky polohy displeje

- 1 Povolte 3 předinstalované šrouby pro seřízení hloubky (nahoře a na obou stranách).

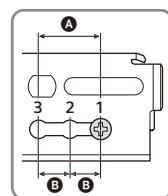
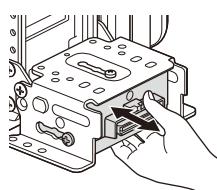


Předinstalované šrouby

Mírně povolte šrouby, dokud nebude možné zasunout spojovací držák. Nedemontujte šrouby z držáku. Mohlo by dojít k poškození součástí.

- 2 Posuňte držák konektoru tak, abyste se mohli rozhodnout o vhodné hloubkové poloze.

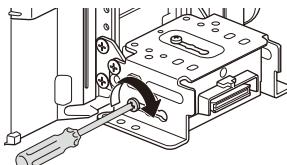
Nastavitelná hloubka: do 20 mm (A), ve 3 krocích, s odstupem 10 mm (B).



Polohy držáku 1 až 3 pro displej:

- 1: Vysunutá poloha
- 2: Střední poloha
- 3: Zasunutá poloha

- 3** V požadované poloze dotáhněte pevně 3 šrouby a zajistěte držák konektoru.

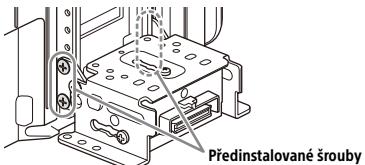


Dotáhněte šrouby pevně.

Když dotahujete šroub, budte opatrní, abyste nepůsobili příliš vysokým krouticím momentem, protože by mohlo dojít k poškození šroubu (dotahovací moment by měl být od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

## Nastavení výšky polohy displeje

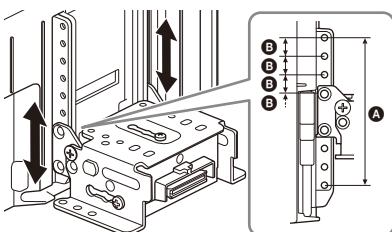
- 1** Povolte 4 předinstalované šrouby pro seřízení výšky (na obou stranách).



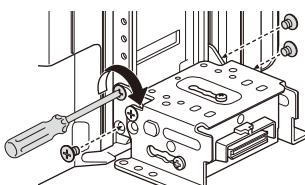
Předinstalované šrouby

- 2** Posuňte držák konektoru nahoru nebo dolů tak, abyste se mohli rozhodnout o vhodné výškové poloze.

Nastavitelná výška: do 60 mm (**A**), v 7 krocích, s odstupem 10 mm (**B**).



- 3** V požadované poloze dotáhněte pevně 4 šrouby a zajistěte držák konektoru.

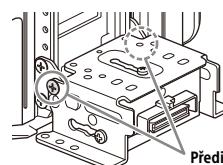


Dotáhněte šrouby pevně.

Když dotahujete šroub, budte opatrní, abyste nepůsobili příliš vysokým krouticím momentem, protože by mohlo dojít k poškození šroubu (dotahovací moment by měl být od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

## Nastavení úhlu (naklopení) displeje

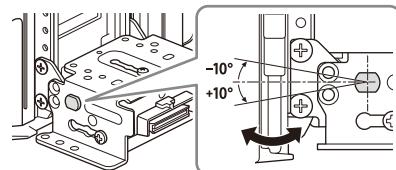
- 1** Demontujte 2 předinstalované šrouby pro seřízení úhlu (na obou stranách).



Předinstalované šrouby

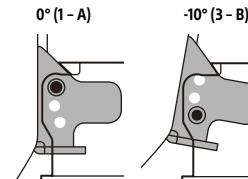
- 2** Nastavte úhel displeje tak, aby byl co nevhodnější.

Nastavitelný úhel: -10° až +10°, ve 3 krocích



Použijte otvory pro šrouby:

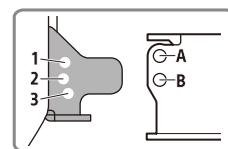
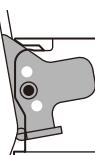
0° (1 - A)



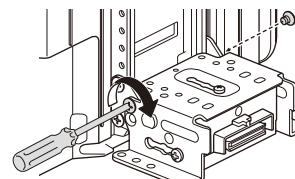
-10° (3 - B)



+10° (2 - B)



- 3** Po nastavení požadovaného úhlu dotáhněte 2 šrouby skrze otvory pro šroub (horní nebo dolní) tak, aby to odpovídalo úhlu displeje.



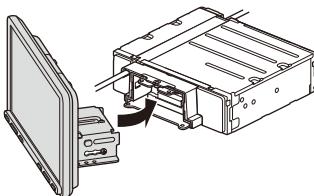
Dotáhněte šrouby pevně.

Když dotahujete šroub, budte opatrní, abyste nepůsobili příliš vysokým krouticím momentem, protože by mohlo dojít k poškození šroubu (dotahovací moment by měl být od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

## 6 Kontrola poloh upevnění displeje

Budte opatrní, abyste si při montáži displeje do jednotky neskřípli prsty nebo nepoškrábali panel středového displeje vozidla.

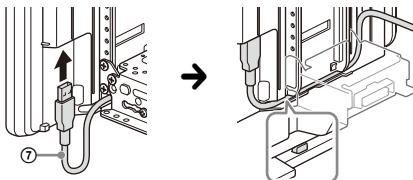
### 1 Upevněte dočasné displej k jednotce.



- 2 Ověřte si, že displej neblokuje výhled řidiče nebo nebrání normálnímu řízení vozidla. Pokud je nutné další seřízení polohy upevnění (hloubka, výška, úhel), demontujte displej z jednotky a pak vše znova nastavte podle potřeby.

## 7 Uložení kabelu USB

- 1 Připojte prodlužovací kabel USB (krátký) ⑦ do portu USB na displeji a pak kabel vedte drážkou.

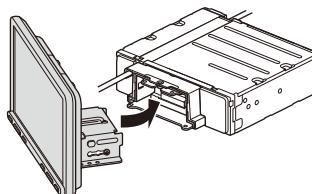


Abyste zabránili vysmeknutí kabelu USB, veděte jej drážkou a skrize aretační příchytky zde umístěné.

## 8 Upevnění displeje k jednotce

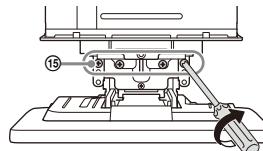
Budte opatrní, abyste si při montáži displeje do jednotky neskřípli prsty nebo nepoškrábali panel středového displeje vozidla.

### 1 Upevněte displej k jednotce.



Ujistěte se, zda jsou držáky konektorů displeje úplně zasunuty do jednotky.

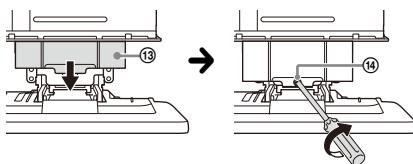
- 2 Dotáhněte 4 šrouby ⑯ (nahoře) a zajistěte držák konektorů k jednotce.



Dotáhněte šrouby pevně.

Když dotahujete šroub, budte opatrní, abyste nepůsobili příliš vysokým krouticím momentem, protože by mohlo dojít k poškození šroubu (dotahovací moment by měl být od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

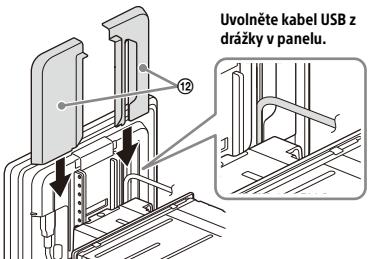
- 3 Posuňte kryt spoje ⑬ směrem ven, abyste ochránili upevňovací základnu displeje, pak dotáhněte upevňovací šroub ⑭ a kryt zajistěte.



Dotáhněte šroub pevně.

Když dotahujete šroub, budte opatrní, abyste nepůsobili příliš vysokým krouticím momentem, protože by mohlo dojít k poškození šroubu (dotahovací moment by měl být od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

- 4** Upevněte kryty zadního panelu (L, P) **⑫** podél vodítek pro zajištění ochrany.

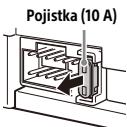


## Výměna pojistek

Při výměně pojistky nezapomeňte použít pojistku odpovídající jmenovité hodnotě proudu uvedené na původní pojistce.

Pokud se pojistka spálí, zkontrolujte připojení napájení a vyměňte pojistku.

Pokud se pojistka po výměně znova spálí, pravděpodobně došlo k vnitřní závadě. V takovém případě se obratte na nejbližšího prodejce společnosti Sony.





# Figyelmeztetés

Mivel használat közben az egység hátoldala felforrasodhat, biztonsági okokból ezt az egységet az autó műszerfalába telepítse. Részletes információkat itt találhat: „Csatlakoztatás/beszerelés” (10. oldal).

Származási ország: Thaiföld

A feszültséget, stb. jelző adattábla az alváz alján található.

A CE jelölés érvényessége azokra az országokra korlátozott, ahol ez törvényileg kötelező, ilyenek főleg az EGT (Európai Gazdasági Társág) országai és Svájc.

## FIGYELMEZTETÉS

**A tűz-, és áramütés-veszély elkerülése érdekében ne tegye ki az egységet eső, vagy nedvesség hatásának.**

**Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa ki a szekrényt. A szervizmunkákkal csak szakképzett személyzetet bízzon meg.**

**Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányelvét alkalmazó országokban értékesített készülékre vonatkozik**

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.

EU importőr: Sony Europe B.V.

Az EU importővel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.



A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.  
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<https://compliance.sony.eu>



**Feleslegessé vált elemek/ akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez az elemen/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyülelél akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólomtartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezésekben alkalmazott elemeket/akkumulátorokat, ahol biztonsági, üzemetíteli, illetve adatok megőrzése érdekében engedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti azt ki. Beépített akkumulátor esetén, hogy biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor juttassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre. minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelt útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának megfelelő módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátorot a használt elemek gyűjtőhelyén adják le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

### Figyelmeztetés, ha autója gyújtása nem rendelkezik ACC pozícióval

Ne szerelje be ezt az egységet olyan autóba, amely nem rendelkezik ACC pozícióval. Az egység kijelzője akkor sem kapcsol ki, ha gyújtás ki helyzetben van és ez az akkumulátor lemerülését okozza.

**A harmadik felek által kínált szolgáltatásokra vonatkozó jogi nyilatkozat**  
A harmadik felek által nyújtott szolgáltatások előzetes tájékoztatás nélkül módosulhatnak, felfüggesztésre kerülhetnek, vagy megszűnhetnek. A Sony vállalat nem vállal felelősséget az ilyen helyzetekért.

## Fontos megjegyzés

### Vigyázat

A SONY SEMMILYEN ESETBEN NEM TEHETŐ FELELŐSSÉ BÁRMILYEN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, TÖBBEK KÖZÖTT IDEÉRTVE A PROFITKIESÉST, A BEVÉTELKIESÉST, AZ ADATVESZTÉST, A TERMÉK, VAGY BÁRMILYEN HOZZÁ KAPCSOLÓDÓ BERENDEZÉS HASZNÁLTHATLANNÁ VÁLÁSÁT, LEÁLLÁSÁT ÉS A VÁSÁRLÓ IDEJÉT, AMELY ENNEK A TERMÉKNEK, A TERMÉK HARDVERÉNEK, VAGY SZOFTVERÉNEK A HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDIK, VAGY ABBÓL ERED.

Tisztelt vásárló, ez a termék rádió jeladót tartalmaz. Az UNECE 10. sz. szabályozása alapján az autógyártók speciális feltételekhez köthetik a rádiójeladók járművekbe történő beépítését. Mielőtt beszerelné járművébe ezt a terméket, tájékozódjon járműve használati kézikönyvéről, vagy vegye fel a kapcsolatot járműve gyártójával, vagy márkakereskedőjével.

### Vészhibások

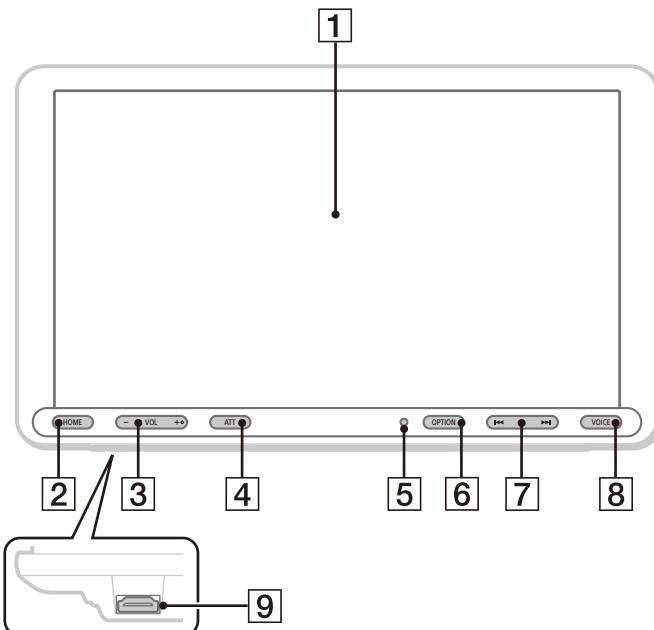
Ez a BLUETOOTH autókihangosító és kihangosítóhoz csatlakoztatott készülék rádiójelereket, mobilfrekvenciás jeleket, vezetékes hálózatokat, valamint a felhasználó által programozott funkciókat is használ, amely nem képes minden körülmények közötti garantálni a kapcsolatot. Ezért az alapvető kommunikáció érdekében ne hagyatkozzon csupán az elektronikus készülékekre (például orvosi vészhelyzetek esetén).

### A BLUETOOTH kommunikációról

- A BLUETOOTH készülék által kibocsátott mikrohullámú sugárzás befolyásolhatja az orvosi készülékek működését. A következő helyeken kapcsolja ki ezt az egységet és más BLUETOOTH készülékeket is, mivel balesetet okozhat:
  - gyűlékony gázok jelenlétében, kórházból, vonaton, repülögépen, vagy benzinkúton
  - automatikus ajtók, vagy tüzelők közelében
- A BLUETOOTH technológiával történő biztonságos kapcsolat érdekében ez az egység olyan biztonsági funkciókkal rendelkezik, amely megfelel a BLUETOOTH szabványnak, de a beállításoktól függően a biztonsági szint elégtelen lehet. A BLUETOOTH technológiával történő kommunikáció során legyen óvatos.
- BLUETOOTH kommunikáció során ne kockáztassa, hogy esetlegesen információk szivárogjanak ki.

Ha olyan kérdése, vagy problémája van az egységgel kapcsolatban, amelyre ez a kézikönyv nem terjed ki, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

## Fő egység



A VOL (hangerő) + gomb egy kiemelkedő ponttal rendelkezik.

### **[1] Képernyő/érintőképernyő**

### **[2] HOME**

Megjeleníti a HOME képernyőt (5. oldal).

#### ■ STANDBY

Nyomva tartásával az egység átkapcsol készenlét módba (az USB töltés ezt követően is rendelkezésre áll). A folytatáshoz nyomja meg bármelyik gombot.

### **[3] VOL (hangerő) +/-**

### **[4] ATT (csökkentés)**

Csökkenti a hangerőt.

A visszavonáshoz nyomja meg ismét, vagy nyomja meg a VOL + gombot.

#### ■ MONITOR OFF

A monitor kikapcsolásához tartsa lenyomva. A visszakapcsoláshoz érintse meg a kijelző bármelyik részét.

### **[5] Távirányító vevője**

### **[6] OPTION**

Megjeleníti az OPTION képernyőt (5. oldal).

### **[7] ▶◀ / ▶▶ (előző/következő)**

A funkciók a kiválasztott forrástól függően eltérőek:

- [Radio]/[DAB+]: tárolt állomás kiválasztása.
- [USB]/[Bluetooth]: az előző/következő fájlra lépés.

Tartsa lenyomva:

- [Radio]: egy állomás automatikus behangolása (SEEK+/SEEK-).
- [DAB+]: válasszon ki egy állomást (amikor a [Seek By] erre van beállítva: [A-Z])/keressen meg egy állomást (amikor a [Seek By] erre van beállítva: [Station Gp]).
- [USB]/[Bluetooth]: gyors előre/gyors hátra.

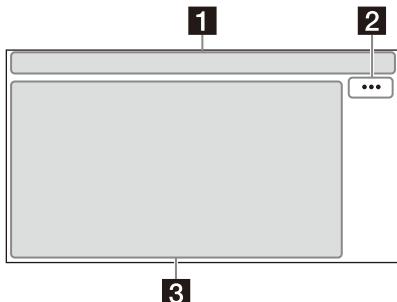
### **[8] VOICE**

Aktiválja a beszédparancs funkciót a Apple CarPlay és az Android Auto™ elemekhez.

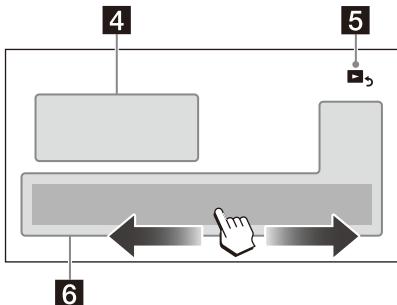
### **[9] HDMI terminál (bemenet)**

# Képernyő kijelzők

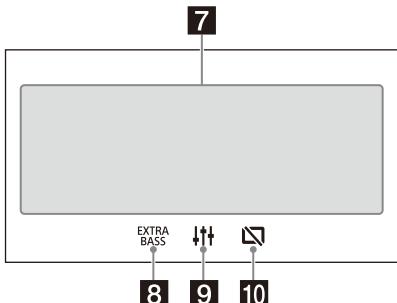
## Lejátszási képernyő:



## HOME képernyő:



## OPTION képernyő:



## 1 Állapotjelzés

- ATT A hangerő csökkentésekor világít.
- AF Világít ha rendelkezésre áll az AF (alternatív frekvenciák) funkció.
- TA Világít ha rendelkezésre áll az aktuális közlekedési információk (TA: közlekedési hírek) funkció.
- ANN C Világít ha rendelkezésre áll a DAB információ.
- DAB, ■ I A DAB rádió jelerősségeinek állapotát jelzi.
- ☰ Világítani kezd ha be van kapcsolva a Bluetooth® funkció. Világít ha folyamatban van a csatlakozás.
- ☰ Világítani kezd ha az audio eszköz lejátszható az A2DP (Fejlett hangküldési profil) engedélyezésével.
- ☰ Világítani kezd, ha rendelkezésre áll a kihangosított hívás a HFP (Kihangosítási profil) engedélyezésével.
- ☰ Jelzi a csatlakoztatott mobiltelefon jelerősségg állapotát.
- ☰ Jelzi a csatlakoztatott mobiltelefon maradék akkumulátor-töltöttség állapotát.

## 2 ... (forrás opció)

Megnyitja a forrás opció menüt. A rendelkezésre álló elemek a forrástól függnek.

## 3 Alkalmazás-specifikus terület

Megjeleníti a lejátszási vezérlőket/jelzéseket vagy az egység állapotát. A megjelenített elemek a forrástól függnek.

## 4 Óra

Megjeleníti a dátum/idő beállításban megadott időt.

## 5 ☰ (visszalép a lejátszás képernyőre)

Átvált a HOME képernyőről a lejátszás képernyőre.

## **6 Források és beállítások kiválasztása gombok**

Módosítja a beállítást, vagy különböző beállításokat végez.

A beállítás ikon és más ikonok kiválasztásához érintse meg.

Érintse meg a kiválasztani kívánt forrás ikont.

	Android Auto		Apple CarPlay		Radio
	DAB+		Bluetooth		Phone
	USB		WebLink		HDMI
	Rear Camera		Settings		

## **7 Hangzás kiválasztó gombok**

Módosítja a hangzást.

### **8 (EXTRA BASS)**

Módosítja az EXTRA BASS beállítást.

### **9 (EQ10/Subwoofer)**

Módosítja az EQ10/Subwoofer beállítást.

### **10**

Kikapcsolja a monitor-t. Ha a monitor ki van kapcsolva, akkor a kijelző bármelyik részének megérintésével visszakapcsolhatja.

## **Alapvető műveletek**

## **Párosítás egy BLUETOOTH eszközzel**

Amikor először csatlakoztat egy BLUETOOTH eszközt, akkor kölcsönös regisztráció (úgynevezett „párosítás”) szükséges. A párosítás lehetővé teszi, hogy ez az egység felismerje a másikat és viszont.



**1** Nyomja meg a HOME gombot, majd érintse meg a [Settings] → [Bluetooth] → [Bluetooth Connection] → [ON] → [Pairing] elemet. Miközben az egység párosítási készénléti módban van, a villog.

**2** Annak érdekében, hogy az felismerje ezt az eszközt, végezze el a párosítást a BLUETOOTH eszközön.

**3** A képernyőn válassza ki a BLUETOOTH eszköz modell nevét\*.

Amikor befejeződött a párosítás, a tovább világít.

\* Ha a BLUETOOTH eszközhez jelszóra van szükség, adja meg a [0000] kódöt.

## **A tolatókamera csatlakoztatása**

Ha csatlakoztat egy opcionális tolatókamerát a CAMERA IN terminálhoz, akkor megjelenítheti a tolatókamera képét. Részletes információkat itt találhat: „Csatlakoztatás/beszerelés” (10. oldal).

## **A tolatókamera képének megjelenítéséhez**

Nyomja meg a HOME gombot, majd érintse meg a [Rear Camera] elemet.

## **Demonstrációs mód visszavonása**

**1** Nyomja meg a HOME gombot, majd érintse meg a [Settings] elemet.

**2** Érintse meg a [General] elemet, majd a [Demo] elemet, és állítsa be erre: [OFF].

**3** A beállítás menüből való kilépéshez érintse meg a (vissza) elemet kétszer.

## A firmware frissítése

A firmware frissítéséhez látogasson el a terméktámgatási honlapra és kövesse az online útmutatókat.

URL: <https://www.sony.eu/support>

### Megjegyzés

A frissítés során ne távolítsa el az USB eszközt.

## További információk

### Óvintézkedések

- Az elektromos antenna (légantenna) automatikusan kinyílik.
- Ha eladja, vagy leselejtezi autóját, benne a beszerelt egységgel, a gyári visszaállítás elvégzésével állítsa vissza az összes beállítást gyári értékre.
- Ne öntsön folyadékot az egységre.

### Biztonsági megjegyzések

- Tartsa be a helyi közlekedési szabályokat, a törvényeket és a szabályozásokat.
- Vezetés közben
  - Ne nézze, vagy ne kezelje az egységet, mivel ez figyelemfelvonáshoz és balesethez vezethet. Az egység megtektézéséhez és kezeléséhez parkoljon le egy biztonságos helyen.
  - Ne használja a beállítás funkciót, vagy bármely más olyan funkciót, amely elterelheti a figyelmét az útról.
  - Tolatáskor biztonsága érdekében nézzen hátrafelé és figyelmesen nézzen körbe, még akkor is, ha csatlakoztatva van a tolatókamera. Ne hagyatkozzon kizárolag a tolatókamerára.
- Üzemeltetés közben
  - Kezét, ujjait, vagy idegen tárgyakat ne illesszen be az egységbe, mivel ez sérülést és az egység károsodását okozhatja.
  - A kisméretű cikkeket tartsa távol a gyerekektől.
  - A hirtelen manőverezés esetén a sérülések elkerülése érdekében kapcsolja be a biztonsági övet.

### Baleset elkerülése

A képek csak az autó leparkolása és a kézifék behúzása után jelennek meg.

Ha a videó lejátszása során az autó mozogni kezd, akkor a következő figyelmezetés jelenik meg és a videó nem tekinthető meg.

**[Video blocked for your safety.]**

Vezetés közben az egység kezelése és a monitor figyelése tilos.

## Megjegyzések az LCD panelen

- Akadályozza meg hogy az LCD panel nedvessé váljon, és ne tegye ki folyadékok hatásának. Ez hibás működéshez vezethet.
- Ne nyomja le erősen az LCD panelt, mivel ez eltorzítja a képet, vagy hibás működéshez vezethet (pl. a kép horányossá válhat, vagy az LCD panel károsodhat).
- A panelt csak ujjával érintse meg, más tárgyakkal ne, mivel ezek károsíthatják, vagy eltörhetik az LCD panelt.
- Az LCD panelt egy száraz, puha kendővel tisztítsa. Ne használjon oldószereket, például benzint, hígítót, kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószereket, vagy antisztatikus spray-t.
- Ne használja az egységet a 0 °C és 40 °C közötti hőmérséklet-tartományon kívül.
- Ha járművét hideg, vagy meleg helyen parkolta, akkor a kép elmosódott lehet. Ez nem jelenti a monitor meghibásodását és a kép kitisztl miután az autó belső hőmérséklete normalizálódik.
- A monitoron helyhez kötött kék, piros, vagy zöld pontok jelenhetnek meg. Ezeket „álladóan világító pontoknak” nevezzük, és bármilyen LCD készüléknél előfordulhatnak. Az LCD panel precíziós gyártású és a szegmensek több mint 99,99%-a működőképes. Ennek ellenére lehetséges, hogy a szegmensek kis százaléka (általában 0,01%) nem világít megfelelően. Ez azonban nem zavarja a megtekintést.



## Megjegyzések az érintőképernyőről

- Ez az egység rezisztív érintőképernyővel alkalmaz. Ujjhegyével közvetlenül érintse meg a képernyőt.
- Az egység nem támogatja a többszörös megérintést.
- Éles tárgyakkal, például tű, toll, vagy köröm, ne érintse meg a képernyőt. Az egység nem támogatja az érintőceruza használatát.
- Ne hagyja, hogy tárgyal érjenek hozzá az érintőpanelhez. Ha a képernyőhöz az ujján kívül más tárgy ér hozzá, akkor az egység nem megfelelően reagálhat.
- Mivel a képernyő üveg anyagból van, ne tegye ki az egységet erős rázkódásnak. Ha a képernyőn törés, vagy lepattozás fordul elő, akkor ne érintse meg a károsodott részt, mivel az sérülést okozhat.
- Az egyéb elektromos eszközöket tartsa távol az érintőpaneltől. Ezek az érintőképernyő hibás működését okozhatják.

## iPhone termékinformációk

### Kompatibilis iPhone modellek:

iPhone SE (2. generáció), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s

- A „Made for Apple” (Az Apple számára készült) jelvény azt jelenti, hogy a kiegészítő tervezésében kompatibilis a jelvényen megadott Apple termékekkel, és a fejlesztő tanúsítja, hogy megfelelnek az Apple teljesítménynormáknak. Az Apple nem vállal felelősséget ennek az eszköznek a működéséért, vagy az eszköz a biztonsági és törvényi normáknak való megfelelésséért. Kérjük vegye figyelembe, hogy ennek a kiegészítőnek egy Apple termékkel való használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.

## Licenc megjegyzések

Ez a termék olyan szoftvereket tartalmaz, amelyeket a Sony a szerzői jog tulajdonosával kötött licencszerződéssel használ. A szerzői jog tulajdonos kérésének megfelelően kötelességeünk, hogy tájékoztassuk a vevőt a megállapodás tartalmát illetően.

A szoftverlicencekkel kapcsolatosan itt tájékozódhat: [Settings] → [General] → [Open Source Licenses].

Ha olyan kérdése, vagy problémája van az egységgel kapcsolatban, amelyre ez az Üzemeltetési útmutató nem terjed ki, forduljon a legközelebbi Sony márakereskedőhöz.

# Termékjellemzők

## Monitor választék

Kijelző típusa: széles LCD színes monitor

Méretek: 22,7 cm / 8,95 hüvelyk

Rendszer: TFT aktív mátrix

Pixelek száma:

1 152 000 pixel (800 × 3 (RGB) × 480)

Színrendszer:

PAL/NTSC automatikus kiválasztás a CAMERA IN terminálhoz

## Rádió választék

### DAB/DAB+

Hangolási tartomány: 174,928 MHz – 239,200 MHz

Antenna (légantenna) terminál:

Külső antenna (légantenna) csatlakozó

### FM

Hangolási tartomány: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Használati érzékenység: 7 dBf

Jel-zaj arány: 70 dB (mono)

Elkülönítés 1 kHz-en: 45 dB

### AM

Hangolási tartomány: 531 kHz – 1 602 kHz

Érzékenység: 32 µV

## USB lejátszó választék

Interfész:

USB port: USB (nagysebességű)

Maximális áramerősség: 1,5 A

## HDMI szakasz\*

Bemeneti formátum: 480p, 576p, 720p

\* HDMI kimenet nem áll rendelkezésre.

## Vezeték nélküli kommunikáció

Kommunikációs rendszer:

BLUETOOTH Szabvány verzió 3.0

Kimenet:

BLUETOOTH szabványos 2. teljesítményosztály  
(Max. vezetett +1 dBm)

Maximális kommunikációs hatótáv\*:1

Egyenes rálátással 10 m

Frekvensiaság:

2,4 GHz sáv (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulációs módszer: FHSS

Kompatibilis BLUETOOTH profilok\*2:

A2DP (Fejlett hangküldési profil) 1.3

AVRCP (Audio, videó távvezérlési profil) 1.3

HFP (Kihangosítási profil) 1.6

PBAP (Telefonkönyv hozzáférési profil) 1.1

Vonatkozó kodek: SBC, AAC

\*1 A tényleges hatótávolság olyan tényezőktől függ, mint az eszközök közötti akadályok, a mikrohullámú sűtő körülű mágneses mezők, a statikus elektromosság, a vételi érzékenység, az antenna (légantenna) teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveres alkalmazás, stb.

\*2 A szabványos BLUETOOTH profilok megjelölik az eszközök közötti BLUETOOTH kommunikáció célját.

## Erősítő alegység

Kimenetek: hangszórókimenetek

Hangszóró impedancia: 4 Ω – 8 Ω

Maximális kimeneti teljesítmény: 55 W × 4 (4 Ω esetén)

## Általános adatok

Áramellátási követelmények: 12 V DC  
autóakkumulátor (negatív testelés (föld))

Névleges áramfelvétel: 10 A

Méretek (maximum):

Kb. 229 mm × 136 mm × 253 mm (szé/ma/mé)

Szerelési méretek:

Kb. 182 mm × 53 mm × 160 mm (szé/ma/mé)

Súly: kb. 2,4 kg

A csomag tartalma:

Fő egység (1)

Beszerelési és csatlakoztatási alkatrészek  
(1 készlet)

Részeletes információkat márkarereskedőjétől  
kaphat.

A formaterv és a specifikációk előzetes bejelentés  
nélkül változhatnak.

## Szerzői jogok

A Bluetooth® szó márka és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei és a Sony vállalat minden licenc birtokában használja ezeket a márkákat. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a vonatkozó tulajdonosok birtokában vannak.

A Windows Media a Microsoft vállalat védjegye, vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

Ezt a terméket a Microsoft vállalat bizonyos szellemi tulajdonjogai védik. A Microsoft vállalat, vagy egy hivatalos Microsoft leányvállalat licence nélkül az ilyen technológiák használata, vagy forgalmazása ezen terméken kívül tilos.

Az Apple és az iPhone az Apple Inc., bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

Az Apple CarPlay az Apple Inc. védjegye.

Az Android Auto a Google LLC védjegye.

A WebLink az Abalta Technologies, Inc. vállalat az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.

A HDMI és a HDMI High-Definition Multimedia Interface kifejezések, valamint a HDMI embléma a HDMI Licensing Administrator, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Az egyéb védjegyek a vonatkozó tulajdonosok birtokában vannak.

## Csatlakoztatás/beszerelés

### Vigyázat

- Ne szerezje be ezt az egységet olyan autóba, amely nem rendelkezik ACC pozícióval. Az egység kijelzője akkor sem kapcsol ki, ha gyújtás ki helyzetben van és ez az akkumulátor lemerülését okozza.
- **Az összes testelő (földelő) vezetéket a közös testelési (földelési) ponthoz vezesse.**
- Ügyeljen arra, hogy a vezetékek ne szoruljanak csavarok alá, vagy mozgó alkatrészek közé (pl. üléssínek).
- A rövidzárlatok elkerülése érdekében a csatlakoztatás előtt kapcsolja ki az autó gyújtását.
- A segéd áramellátáshoz történő csatlakoztatás előtt csatlakoztassa a tápellátás vezetékeit ① az egységhöz és a hangszórókhöz.
- Biztonsági okokból szigetelőszalaggal szigeteljen minden szabadon álló, nem csatlakoztatott vezetéket.
- Gondosan úgy válassza meg a beszerelés helyét, hogy az egység ne zavarja a normál autóvezetési műveleteket.
- Ne szerezje be az egységet olyan helyekre, ahol az pornak, szennyeződésnek, túl nagy rezgésnek, vagy magas hőmérsékletnek van kitíve, például ahol közvetlen napsugárzás éri, vagy a fűtőscsövek közelébe.
- A biztonságos szerelés érdekében csak a mellékelt szerelőszöközetet használja.
- Minden esetben a mellékelt USB hosszabítótábeléket használja.
- Az autó típusától függően lehetséges, hogy nem lehet megfelelően telepíteni az egységet. A szerelési helyen kapcsolatosan innen tájékozódhat: „Az egység szerelési helyének kiválasztása” (11. oldal).
- A sérülések elkerülése érdekében a szerelés során ne ejtse le a kijelzőt.
- A szerelés során ügyeljen arra, hogy a bilincsek és a szerelési alap fémműszaki részeivel ne vágja el az ujját.
- A kijelző és az egység csatlakoztatásakor ne csípje be az ujját.
- Ne szerezje be az egységet olyan helyzetekbe, ahol az zavarja a vezetési mozdulatokat (például a sebességváltó hozzáér az egységhöz, vagy nem lehet megnyomni a vészjelző gombot).
- Az egység hosszas használata során lehetséges, hogy a kijelzőt tartó csavarok kilazulhatnak. Rendszeresen húzza meg ezeket a csavarokat.
- Ne hajtsa végre kézikönyvben leírtaktól eltérő módosításokat az egységen.

**A tárvezetékkal (sárga) kapcsolatos megjegyzés**  
Amikor ez az egységet más sztereó komponensekkel együtt csatlakoztatja, akkor az autó azon áramkörének áramerősséggel értéke, amelyhez az egységet csatlakoztatja, nagyobb kell hogy legyen mint az egyes komponensek biztosítékainak áramerősségg összege.

#### Megjegyzés start-stop rendszerrel rendelkező járművekbe történő beszereléshez

A motor start-stop rendszerrel történő indításakor az egység újraindulhat. Ebben az esetben kapcsolja ki autójában a start-stop rendszert.

**Megjegyzés elektromos kézifék rendszerrel rendelkező járművekbe történő beszereléshez**  
Elektromos kézifékkel rendelkező autóknál lehetséges, hogy bizonyos kapcsolódó funkciók (például a videó blokkolási funkció) nem működnek megfelelően.

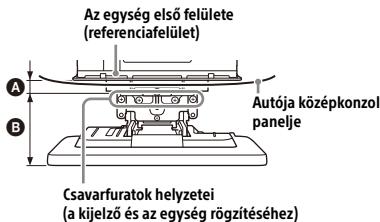
#### Szerelési szög beállítása

A szerelési szöget 30°-nál kisebbre állítsa be.

### Az egység szerelési helyének kiválasztása

Az egység beszerelése előtt beszélje meg a beszerelést végző személyvel az egység és a kijelző szerelésének részleteit.

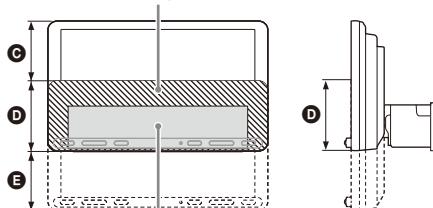
• Győződjön meg arról, hogy a felszerelt egység első felülete (referenciafelület) és az autója középkonzolja 22 mm távolságban belül legyen egymástól. Ennek túllépése esetén az egység nem szerelhető be megfelelően.



**A 22 mm B 51 mm - 71 mm**

• Biztonsága érdekében úgy válassza meg az egység szerelési helyzetét, hogy az ne akadályozza a vezetést, például a gombok (kapcsolók), vagy a váltókar kezelését.

Rejtett terület még fel, vagy lecsúsztatott kijelző esetén is



Az egység helyzete (referenciahelyzet)

**C 60 mm D 76 mm E 60 mm**

## Alkatrészlista beszereléshez

① Tápellátás vezetékek (1)



② Rögzítőcsavar  
(5 x max. 9 mm) (4)

⑯ Rögzítőcsavar  
(az illesztett alkatrészhez)  
(4 x 6 mm) (4)



③ Mikrofon (1)



④ Lapos alaprész (1)



⑤ Kétoldalas szalag (1)



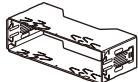
⑥ USB hosszabbítókábel  
(hosszú) (1)



⑦ USB hosszabbítókábel (rövid)    ⑧ Kábelkötöző (1)



⑨ Rögzítőkarmantyú (1)



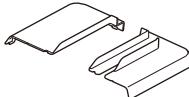
⑩ Kioldókulcsok (2)



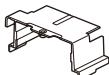
⑪ Peremgyűrű (1)



⑫ Hátsó panelborítás (bal/  
jobb) (2)



⑬ Csatlakozás borítás (1)



⑭ Rögzítőcsavar  
(az illesztett fedélhez)  
(3 x 8 mm) (1)



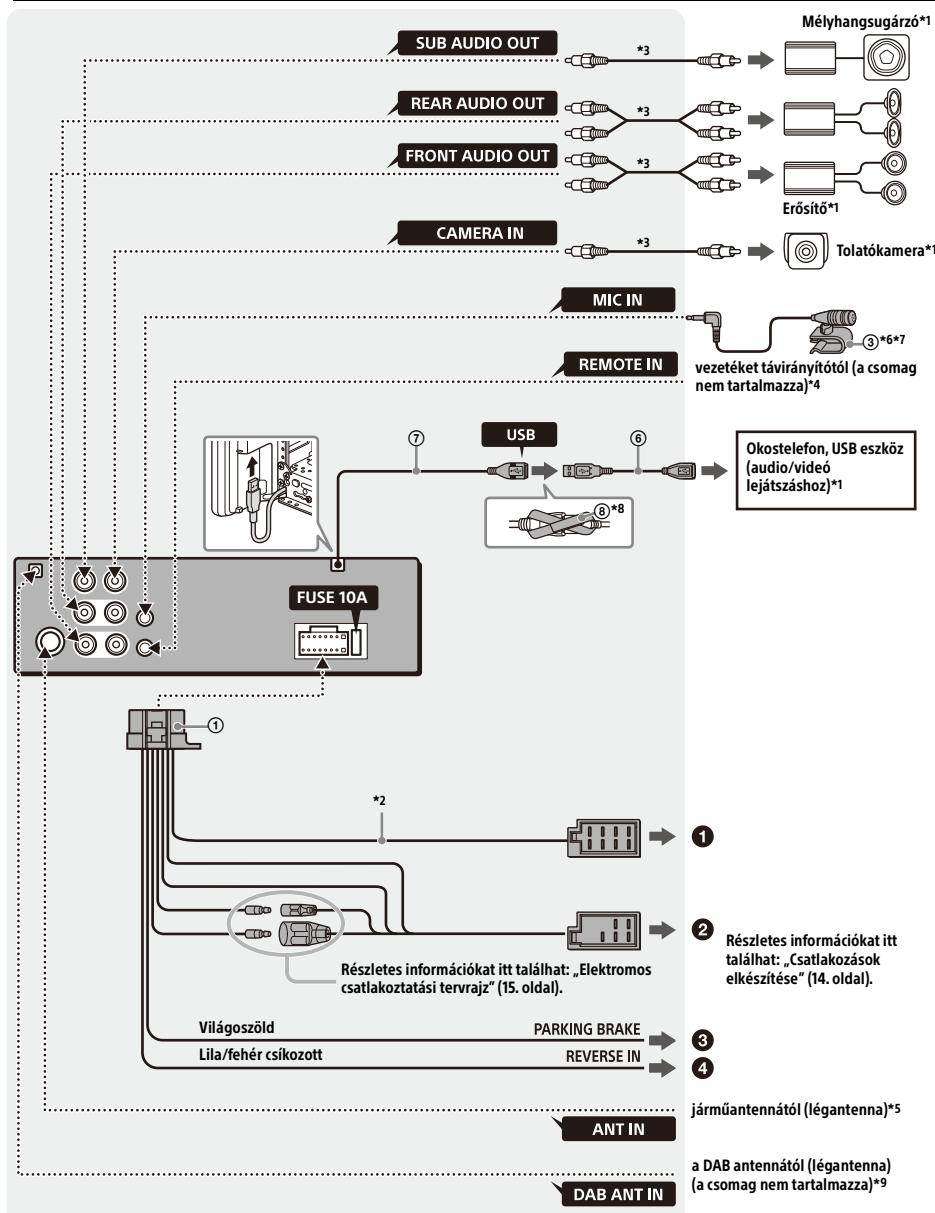
• Ez az alkatrész nem minden csomag része.

• A rögzítőkarmantyú ⑨ a kiszállítás előtt csatlakoztatjuk a termékhez. Az egység felszerelése előtt a kioldókulcsokkal ⑩ távolítsa el a rögzítőkarmantyú ⑨ az egységről. Részletes információkat itt találhat: „① A peremgyűrű és a rögzítőkarmantyú eltávolítása” (16. oldal).

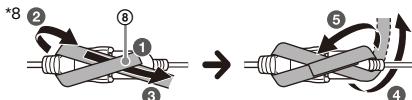
• Jövőbeli használat céljára őrizze meg a kioldókulcsokat ⑩ mivel ezekre az egység az autóból történő eltávolításakor is szükség lesz.

## Csatlakoztatás

- A rövidzárlatok elkerülése érdekében borítással vagy szalaggal szigetelje a vezetékeket.
- Vegye figyelembe, hogy hibás csatlakoztatás vagy a vezetéknél előforduló rövidzárlat esetén az egység károsodhat.



- \*1 A csomag nem tartalmazza
- \*2 Hangszóró impedancia:  $4\Omega - 8\Omega \times 4$
- \*3 RCA csatlakozók kábel (a csomag nem tartalmazza)
- \*4 Az autó típusától függően használjon adaptert a vezetékes távirányítóhoz (a csomag nem tartalmazza). A vezetékes távirányító használatáról további információkat a következő szakaszban találhat: „A vezetékes távirányító használata” (15. oldal).
- \*5 Az autó típusától függően használjon adaptert (a csomag nem tartalmazza), ha az antenna (légantenna) csatlakozójára nem kompatibilis.
- \*6 Akár használataban van, akár nem, úgy vezesse a mikrofon bemeneti kábelét, hogy az ne akadályozza a vezetési műveleteket. Ha a lábak területén futnak, akkor kábelközövel rögzítse a vezetékét.
- \*7 A mikrofon beszerelésével kapcsolatos további információkat a következő szakaszban találhat: „A mikrofon beszerelése” (15. oldal).

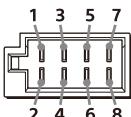


- \*8 Állítsa a [Antenna Power] elemet [ON] (alapértelmezett) vagy [OFF] állapotba a DAB antenna (légantenna) típusától függően (a csomag nem tartalmazza). Max. áramellátás 0,1 A

## Csatlakozások elkészítése

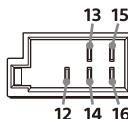
Ha olyan elektromos antennája (légantenna) van, amely nem rendelkezik relédobozzával és ezt összekapcsolja a tápellátás vezetékek ① akkor az antenna (légantenna) károsodhat.

### 1 Az autó hangszóró csatlakozójához



1	Hátsó hangszóró (jobb oldali)	$\oplus$	Lila
2		$\ominus$	Lila/fekete csíkozott
3	Első hangszóró (jobb oldali)	$\oplus$	Szürke
4		$\ominus$	Szürke/fekete csíkozott
5	Első hangszóró (bal oldali)	$\oplus$	Fehér
6		$\ominus$	Fehér/fekete csíkozott
7	Hátsó hangszóró (bal oldali)	$\oplus$	Zöld
8		$\ominus$	Zöld/fekete csíkozott

### 2 Az autó tápcsatlakozójához

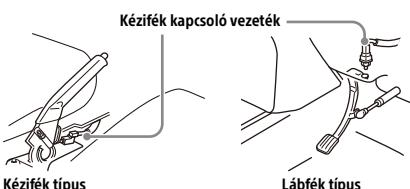


12	folyamatos tápellátás	Sárga
13	elektromos antenna (légantenna) / erősítő vezérlés (REM OUT)	Kék/fehér csíkozott
14	bekapcsolt világítás tápellátás	Narancssárga/ fehér csíkozott
15	bekapcsolt tápellátás	Piros
16	testelés (földelés)	Fekete

### 3 A kézifék kapcsoló vezetékhez

A kézifék vezeték kapcsoló felszerelési pozíciója az autójától függ.

A tápellátás vezetékek ① közül a kézifék vezetékét (világoszöld) csatlakoztassa a kézifék kapcsoló vezetékhez.



### 4 Az autó hátsó lámpa vezetékeinek +12 V tápellátó kapcsához (csak ha tolatókamerát csatlakoztat)

## Memória megtartás csatlakozó

Ha csatlakoztatja a sárga tápellátás vezetéket, akkor a memória áramkör folyamatosan tápellátást kap, még akkor is ha a gyújtás ki van kapcsolva.

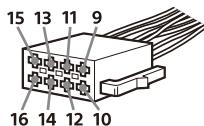
## Hangszóró csatlakozó

- A hangszórók csatlakoztatása előtt kapcsolja ki az egységet.
- A károsodás elkerülése érdekében használjon  $4\Omega - 8\Omega$  impedanciájú és elegendő teljesítménytelű hangszórókat.

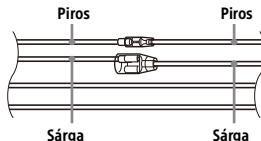
## Elektromos csatlakoztatási tervrajz

Ellenőrizze autója segéd áramellátás csatlakozóját és a járműtől függően megfelelően illessze össze a vezetékek csatlakozóit.

### Segéd elektromos csatlakozó

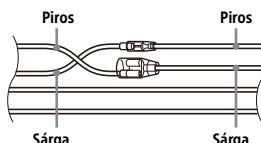


### Közös csatlakozó



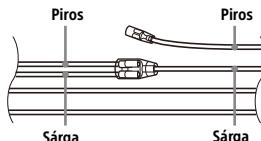
12	folyamatos tápellátás	Sárga
15	bekapcsolt tápellátás	Piros

Ha fel vannak cserélve a piros és a sárga vezetékek helyzetei



12	bekapcsolt tápellátás	Sárga
15	folyamatos tápellátás	Piros

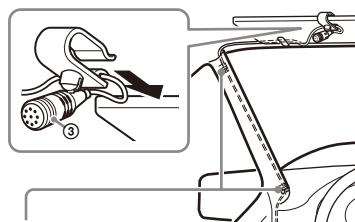
### ACC pozíció nélküli autó esetén



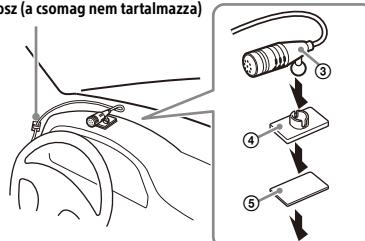
A csatlakozók és a tápellátás kapcsolás vezetékek megfelelő összeillesztése után csatlakoztassa az egységet az autó tápellátásához. Ha olyan kérdése, vagy problémája van az egységgel csatlakoztatásával kapcsolatban, amelyre ez a kézikönyv nem terjed ki, forduljon a legközelebbi jármű márkakereskedőhöz.

## A mikrofon beszerelése

Kihangosított híváskor a hang továbbításához be kell szerelnie a mikrofont ③.



Klipisz (a csomag nem tartalmazza)



### Vigyázat

- Ha a kábel a kormányoszlop, vagy a sebességváltókar körül megsérül, az nagyon veszélyes lehet. Biztosítsa, hogy ez és más alkatrészek se akadályozzák a vezetési műveleteket.
- Ha autója rendelkezik légszákokkal, vagy más ütközéscsillapító berendezéssel, akkor a beszerelés előtt forduljon ahol ezt az egységet vásárolta, vagy autója már kakereskedőjéhez.

### Megjegyzések

- A műszerfalra történő felszereléskor a mikrofonról ③ óvatosan távolítsa el a napellenző klipszet, majd csatlakoztassa a lapos alapprészt ④ a mikrofonhoz ③.
- A kétoldalas szalag ⑥ felragasztása előtt tisztitsa meg egy száraz kendővel a műszerfalat.

## A vezetékes távirányító használata

- 1 A vezetékes távirányító vezérlés engedélyezéséhez állítsa a [Steering Control] elemet a [General] helyen [Preset] állásba.

## A tolatókamera használata

A használat előtt fel kell szerelni a tolatókamerát (a csomag nem tartalmazza).

A CAMERA IN terminálhoz csatlakoztatott tolatókamera képe a következő esetekben jelenik meg:

- Autója tolatólámpája világít (vagy a váltókar R (tolatás) helyzetbe van állítva).
- Megnyomja a HOME gombot, majd megerinti a [Rear Camera] elemet.

## Beszerelés

Az egység és a kijelző biztonságos beszereléséhez sorrendben hajtsa végre a ① - ⑧ lépéseket.

- 1 A peremgyűrű és a rögzítőkarmantyú eltávolítása (16. oldal)
- 2 Az egység felszerelése előtt (17. oldal)
- 3 Az egység beszerelése a műszerfalba (17. oldal)
- 4 A csatlakozás borítás felhelyezése (17. oldal)
- 5 A kijelző beállítása (18. oldal)
- 6 A kijelző felszerelési helyzeteinek ellenőrzése (19. oldal)
- 7 Az USB kábel elrendezése (19. oldal)
- 8 A kijelző csatlakoztatása az egységhöz (20. oldal)

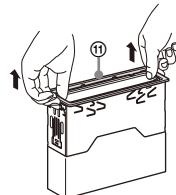
### Biztonsági érdekekben

Miután felszerelte a kijelzőt az egységre, ellenőrizze hogy a kijelző nem zavarja-e a normál vezetési műveleteket, például nem gátolja-e a járművezető kilátását, vagy nem akadnak-e bele a kábelek.

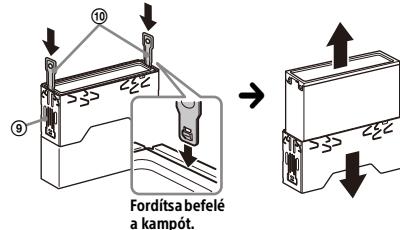
### 1 A peremgyűrű és a rögzítőkarmantyú eltávolítása

Az egység beszerelése előtt távolítsa el a peremgyűrűt ⑪ és a rögzítőkarmantyút ⑨ az egységről.

- 1 Csípje meg a peremgyűrű ⑪ mindenél élét, majd húzza ki.



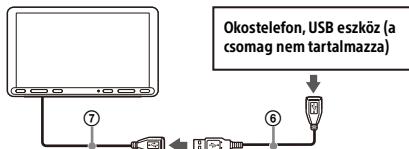
- 2 Illessze be minden kioldókulcsok ⑩ amíg kattanást nem hall, és húzza le a rögzítőkarmantyút ⑨, majd külön húzza fel az egységet.



## ② Az egység felszerelése előtt

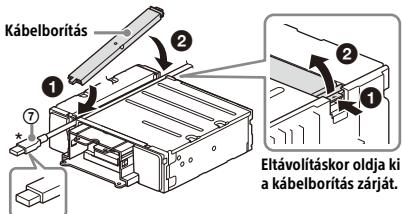
Az egység műszerfalra történő felszerelése előtt rendezze el az USB hosszabbítókábeleket.

### USB kábel csatlakoztatási tervrajz



- 1 Távolítsa el a kábelborítást, helyezze be az USB hosszabbítókábelt (rövid) ⑦ az egység horniolásába, majd helyezze rå a kábelborítást.

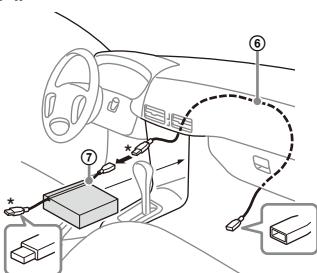
Úgy helyezze el az USB kábelt, hogy a csatlakozója (dugó) az egység elsô oldalán legyen.



\* USB csatlakozó (dugasz)

- 2 Vezesse be az USB hosszabbítókábelt (hosszú) ⑥ a műszerfalba, majd csatlakoztassa az egységtől érkezô USB hosszabbítókábelt (rövid) ⑦.

Úgy helyezze el az USB kábelt, hogy a csatlakozója (dugó) a középkonzol panelból jöjjön ki.



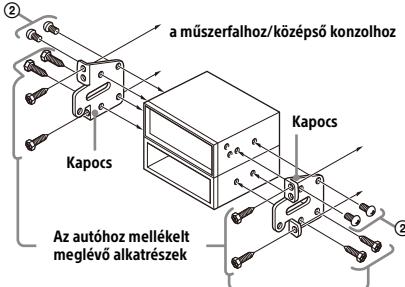
\* USB csatlakozó (dugasz)

## ③ Az egység beszerelése a műszerfalba

### Az autóhoz mellékelt szerelőkonzolok használata

Egyes japán gyártmányokba nem lehetséges beszerelni ezt az egységet. Ilyen esetekben forduljon Sony márkakereskedőjéhez.

#### Példa

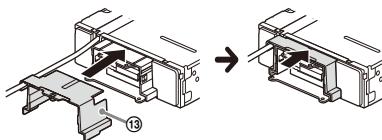


#### Megjegyzés

Az üzemzavar elkerülése érdekében csak a rögzítőcsavarokat ② alkalmazza.

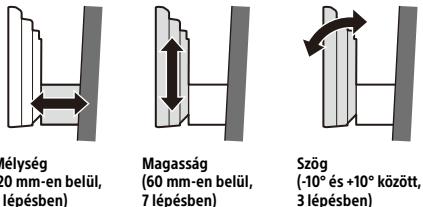
## ④ A csatlakozás borítás felhelyezése

- 1 Helyezze fel a csatlakozás borítást ⑬ az egység szerelési alapjára, majd ideiglenesen csúsztassa be az egységebe.



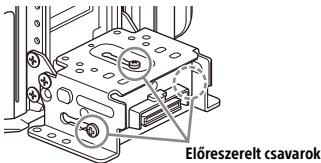
## 5 A kijelző beállítása

A kijelző szerelési helyzetei beállíthatók.



### A kijelző pozíció mélységének beállítása

- 1 Lazítsa ki a mélységbéállítás 3 előreszerelt csavarját (mindkét oldal tetején).

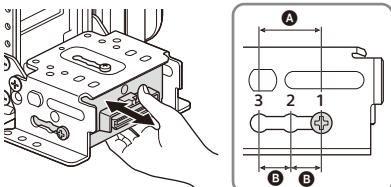


Előreszerelt csavarok

Kissé lazítsa ki a csavarakat, amíg el nem tudja csúsztatni a csatlakozó konzolt. Ne vegye ki a csavarakat a konzolból. Ezzel károsíthatja az alkatrészeket.

- 2 A megfelelő mélység meghatározásához csúsztassa el a csatlakozó konzolt.

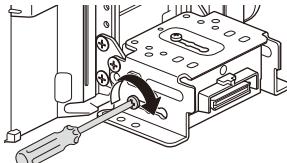
Beállítható mélység: 20 mm-en belül (A), 3 lépében, 10 mm emelkedéssel (B).



A kijelző konzoljának 1-3 helyzete:

- 1: Kicsúsztatott helyzet
- 2: Köztes helyzet
- 3: Becsúsztatott helyzet

- 3 A megfelelő helyzetben a konzol rögzítéséhez erősen húzza meg a 3 csavart.

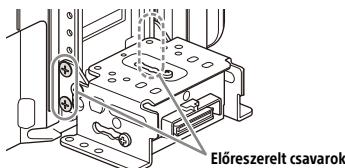


Erősen húzza meg a csavarokat.

A csavarak meghúzásakor ne alkalmazzon túl nagy nyomatékot, mivel ez kárt tehet a csavarban (a nyomatékérték legyen 1,2 N•m és 1,5 N•m között).

### A kijelző pozíció magasságának beállítása

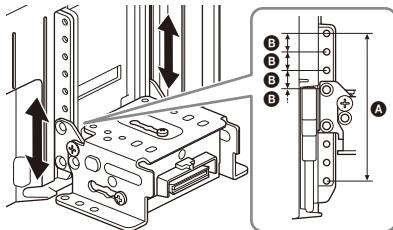
- 1 Távolítsa el a magasságbeállítás 4 előreszerelt csavarját (mindkét oldalon).



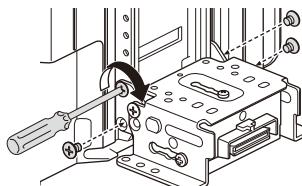
Előreszerelt csavarok

- 2 A megfelelő magasság meghatározásához csúsztassa el fel, vagy le a csatlakozó konzolt.

Beállítható mélység: 60 mm-en belül (A), 7 lépében, 10 mm emelkedéssel (B).



- 3 A megfelelő helyzetben a konzol rögzítéséhez erősen húzza meg a 4 csavart.

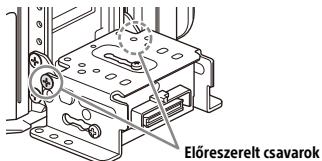


Erősen húzza meg a csavarokat.

A csavarak meghúzásakor ne alkalmazzon túl nagy nyomatékot, mivel ez kárt tehet a csavarban (a nyomatékérték legyen 1,2 N•m és 1,5 N•m között).

## A kijelző szögének beállítása (dőlésszög)

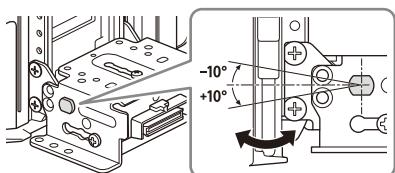
- 1 Távolítsa el a szögbeállítás 2 előreszerelt csavarját (mindkét oldalon).



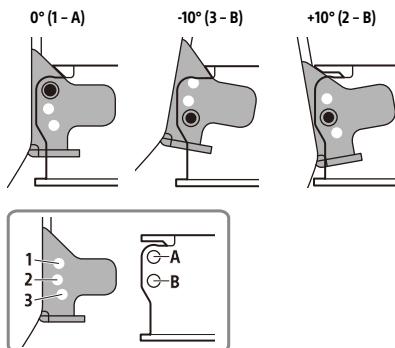
Előreszerelt csavarok

- 2 Állítsa be a megfelelő szöget.

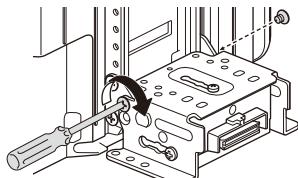
Beállítható szög: -10° és +10° között, 3 lépésben



Használható csavarfuratok:



- 3 A kívánt szögben a csavarfuratokon keresztül (felső és alsó) húzza meg azt a 2 csavart, amely megfelel a kijelző szögének.



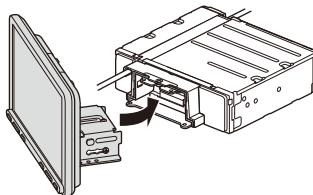
Erősen húzza meg a csavarokat.

A csavarok meghúzásakor ne alkalmazzon túl nagy nyomatékot, mivel ez kárt tehet a csavarban (a nyomatékérték legyen 1,2 N•m és 1,5 N•m között).

## 6 A kijelző felszerelési helyzeteinek ellenőrzése

Ügyeljen arra, hogy miközben csatlakoztatja a kijelzőt az egységhöz, ne csípje be az ujjait és ne karcolja meg a középkonzolt.

- 1 Ideiglenesen csatlakoztassa a kijelzőt az egységhöz.

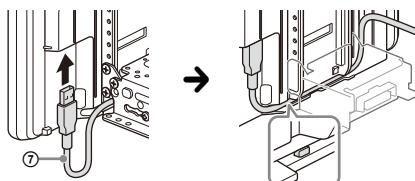


- 2 Ellenőrizze, hogy a kijelző nem akadályozza-e a járművezető kilátását, vagy zavarja-e járművezetést.

Ha a szerelési helyzet (mélység, magasság, szög) további beállítására van szükség, vegye le a kijelzőt az egységről, majd állítsa be megfelelően.

## 7 Az USB kábel elrendezése

- 1 Csatlakoztassa az USB hosszabbítókábelt (rövid) ⑦ a kijelző USB portjához, majd vezesse el a kábelt a hornylásban.

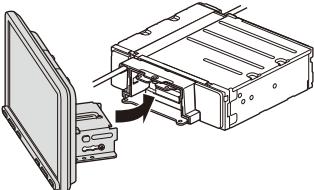


A hosszabbítókábel leválásának megelőzése érdekében az USB kábelt a hornylásban, a belső rögzítőkön keresztül vezesse.

### ⑧ A kijelző csatlakoztatása az egységhöz

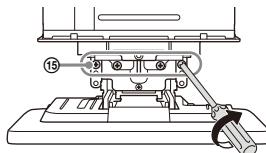
Ügyeljen arra, hogy miközben csatlakoztatja a kijelzőt az egységhöz, ne csípje be az ujjait és ne karcolja meg a középkonzolt.

#### 1 Csatlakoztassa a kijelzőt az egységhöz.



Gondoskodjon róla, hogy a kijelző csatlakozó konzolja teljesen be legyen illesztve az egységbe.

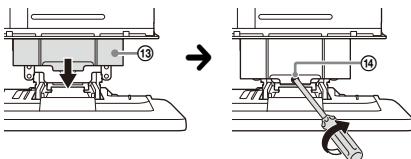
#### 2 A csatlakozőkonzol az egységhöz történő rögzítéséhez húzza meg a 4 csavart ⑯ (felül).



Erősen húzza meg a csavarokat.

A csavarok meghúzásakor ne alkalmazzon túl nagy nyomatéket, mivel ez kárt tehet a csavarban (a nyomatékérték legyen 1,2 N•m és 1,5 N•m között).

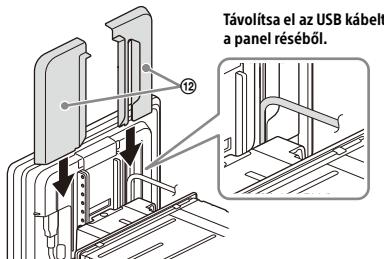
#### 3 A kijelző szerelési alapjának védelme érdekében csúsztassa ki a csatlakozás borítást ⑬, majd a borítás rögzítéséhez húzza meg a rögzítőcsavart ⑭.



Erősen húzza meg a csavart.

A csavarok meghúzásakor ne alkalmazzon túl nagy nyomatéket, mivel ez kárt tehet a csavarban (a nyomatékérték legyen 1,2 N•m és 1,5 N•m között).

#### 4 Csatlakoztassa a hátsó panelborítások (J, B) ⑫ a védőelem vezetői mentén.



### Biztosítékcsere

A biztosíték cseréjekor ügyeljen arra, hogy az eredeti biztosítékon lévő amperszámu cserebiztosítékot használjon.



Ha kiég a biztosíték, ellenőrizze a tápcsatlakozást és cserélje ki a biztosítékot.

Ha a csere után a biztosíték ismét kiég, akkor belső üzermavar állhat fenn. Ilyen esetekben forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.



# Предупреждение

От съображения за сигурност инсталирайте това устройство в таблото на автомобила, тъй като задната част на устройството се нагорещява по време на използване.  
За подробности вижте "Връзка/монтаж" (страница 10).

Произведено в Тайланд

Табелката с данни, указаваща оперативното напрежение и т.н., се намира на долната страна на шасито.

Валидността на обозначението CE е ограничена само до тези държави, където се прилага законово, основно държавите в ЕИП (Европейското икономическо пространство) и Швейцария.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**За да се избегне рисъкът от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.**

**За да се избегне токов удар, не отваряйте шкафа. Поверявайте поддръжката единствено на квалифициран персонал.**

**Бележка за клиентите: следната информация се отнася само за оборудване, което се продава в държави, прилагачи директивите на ЕС**

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation.

Вносител в ЕС: Sony Europe B.V.

Запитвания до вносителя или запитвания свързани със съответствието на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към уполномощения представител на производителя Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Белгия.



С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://compliance.sony.eu>



**Извърлянена използвани батерии и стари електрически и електронни уреди (приложими в Европейския съюз и други държави със системи за разделно събиране на отпадъците)**

Този символ върху продукта, батерията или върху опаковката показва, че продуктът и батерията не трябва да се третират като битов отпадък. При някои батерии този символ се използва в комбинация с означение на химически елемент. Означението на химическия елемент олово (Pb) се добавя, ако батерията съдържа повече от 0,004% олово. Като предадете тези продукти и батерии на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилното изхвърляне. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За продукти, които от гледна точка на безопасност, правилен начин на действие или цялостна данни изискват батерията да бъде постоянно свързана (вградена), тази батерия трябва да бъде подменяна само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че вградената батерия ще бъде третирана правилно, предайте старите продукти в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За всички останали батерии, моля, прочетете в упутването как да извадите по безопасен начин батерията от продукта. Предайте я в събирателния пункт за рециклиране на използвани батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия можете да се обърнете към местната градска управа, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта или батерията.

## Предупреждение, при положение че автомобилът Ви не разполага с позиция на ACC

Не монтирайте това устройство в автомобил, който няма позиция на ACC. Дисплеят на устройството не се изключва дори след изключване на запалването, и това изтощава акумулатора.

## Отказ от отговорност относно услуги, които се предлагат от трети страни

Услуги, предлагани от трети страни, могат да се променят, прекратяват или прекъсват без предизвестие. Sony не носи никаква отговорност за подобни ситуации.

## Важна забележка

### Внимание

ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА SONY НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБИ, ЗАГУБА НА ПРИХОДИ, ЗАГУБА НА ДАННИ, ЗАГУБА НА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА ИЛИ НА СВЪРЗАНО ОБОРУДВАНЕ, ВРЕМЕ НА ПРЕСТОЙ И ВРЕМЕ НА КУПУВАЧА ПО ОТНОШЕНИЕ НА, ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩО ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ ПРОДУКТ, НЕГОВИЯ ХАРДУЕР И/ИЛИ НЕГОВИЯ СОФТУЕР.

Уважаеми клиенти, този продукт включва радиопредавател.

В съответствие с разпоредба № 10 на UNECE, производители на автомобили могат да наложат специфични условия за монтиране на радиопредаватели в автомобили.

Моля, проверете ръководството за експлоатация на Вашия автомобил или се свържете с производителя на Вашия автомобил, или с представител на Вашия автомобил, преди да монтирате този продукт във Вашия автомобил.

### Обаждания при спешни случаи

Това BLUETOOTH устройство на автомобила за обаждания със свободни ръце и електронното устройство, свързано към устройството за свободни ръце, работят с помощта на радиосигнали, клетъчни и наземни мрежи, както и с програмирана от потребителя функция, което не може да гарантира връзка при всякакви условия.

По тази причина не разчитайте единствено на което и да е електронно устройство за важни комуникации (например при медицинска спешни случаи).

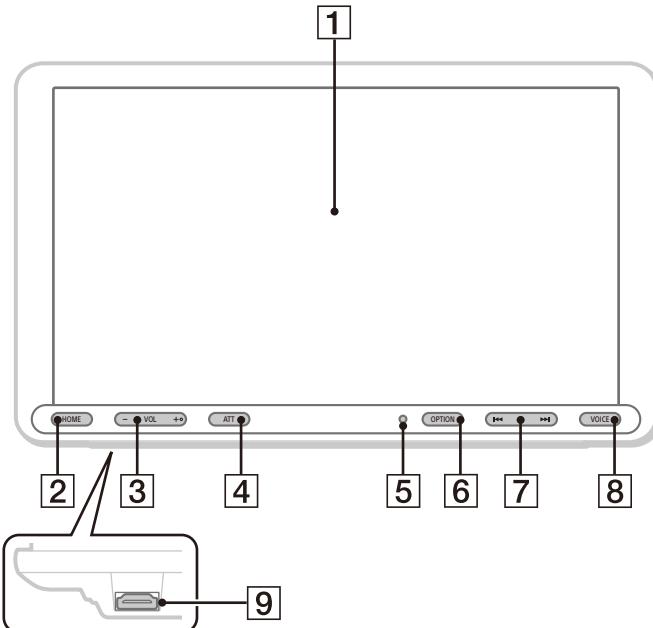
### Относно BLUETOOTH комуникацията

- Микровълните, излъчвани от BLUETOOTH устройството, може да повлият на работата на електронни медицински устройства. Изключвайте това устройство и други BLUETOOTH устройства на следните места, тъй като е възможно да причинят инцидент.
  - при наличие на запалими газове, в болница, влак, самолет или бензиностанция
  - близо до автоматични врати или противопожарни аларми
- Това устройство поддържа възможности за сигурност, които съответстват на BLUETOOTH стандарта, за да предостави сигурна връзка, когато се използва безжичната BLUETOOTH технология, но сигурността може да не е достатъчна в зависимост от настройките. Внимавайте, когато комуникирате чрез безжичната технология BLUETOOTH.

- Не поемаме отговорност за изтичане на информация по време на комуникация чрез BLUETOOTH.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с Вашето устройство, които не са разгледани в това ръководство, консултирайте се с най-близкия до Вас търговски представител на Sony.

## Главно устройство



Бутоњт VOL (сила на звука) + има тактилна точка.

### **[1] Дисплей/сензорен екран**

### **[2] HOME**

Извежда екран HOME (страница 5).

#### ► STANDBY

Натиснете и задръжте, за да включите устройството в режим на готовност (зареждането през USB остава достъпно). За да възобновите, натиснете произволен бутон.

### **[3] VOL (сила на звука) +/-**

### **[4] ATT (приглушаване)**

Приглушава звука.

За отказ натиснете повторни или натиснете VOL +.

#### ► MONITOR OFF

Натиснете и задръжте, за да изключите монитора.

За да го включите отново, докоснете произволна част на дисплея.

### **[5] Приемник за дистанционното управление**

### **[6] OPTION**

Извежда екран OPTION (страница 5).

### **[7] ▲◀◀/▶▶▶ (предишен/следващ)**

Функционира различно в зависимост от избрания източник:

- [Radio]/[DAB+]: избор на предварително зададена станция.

- [USB]/[Bluetooth]: придвижване към предишен/следващ файл.

Натиснете и задръжте, за:

- [Radio]: автоматично настройване на станция (SEEK+/SEEK-).

- [DAB+]: избор на станция (когато [Seek By] е настроено на [A-Z])/търсене на станция (когато [Seek By] е настроено на [Station Gp]).

- [USB]/[Bluetooth]: бързо назад/бързо напред.

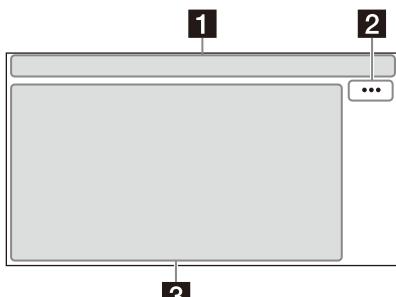
### **[8] VOICE**

Активира функцията за гласови команди за Apple CarPlay и Android Auto™.

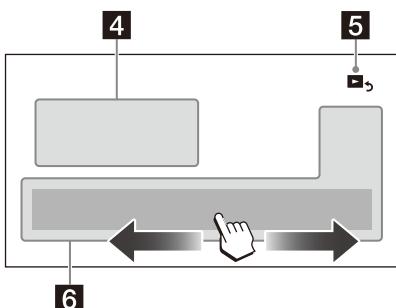
### **[9] HDMI терминал (вход)**

# Дисплеи на экрана

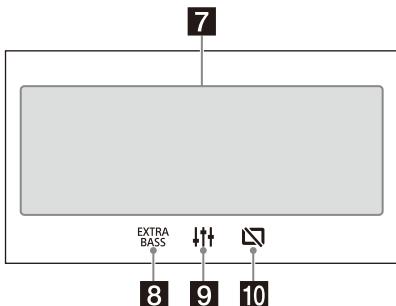
Екран на възпроизвеждането:



Екран HOME:



Екран OPTION:



## 1 Показване на статуса

- |      |   |
|------|---|
| ATT  | Светва, когато звукът е приглушен.  |
| AF   | Светва при наличие на AF (алтернативни честоти).  |
| TA   | Светва при наличие на актуална информация за трафика (ТА: известие за трафик).  |
| ANN  | Светва при наличие на DAB известие.   |
| DAB, | Указва статуса на силата на сигнала на DAB радиото.   |
|      | Светва при включване на Bluetooth® сигнала. Започва да мига в процеса на свързване.   |
|      | Светва при наличие на аудиоустройство за възпроизвеждане чрез активиране на A2DP (Разширен профил на аудиоразпространение). |
|      | Светва при наличие на обаждания със свободни ръце чрез активиране на HFP (Профил за свободни ръце).                         |
|      | Указва статуса на силата на сигнала на свързания мобилен телефон.   |
|      | Указва статуса на оставащия заряд на батерията на свързания мобилен телефон.  |

## 2 ... (опция за източник)

Отваря менюто на опцията за източник. Наличните елементи се различават в зависимост от източника.

## 3 Специфична зона на приложението

Показва контролите/индикаторите на възпроизвеждането или статуса на устройството. Показаните елементи се различават в зависимост от източника.

## 4 Часовник

Показва времето, което е зададено от настройките за дата/час.

## 5 (връщане към экрана на възпроизвеждането)

Превключва от началния экран HOME към экрана на възпроизвеждането.

## 6 Бутони за избор на източници и настройки

Сменя източника или осъществява различни настройки.

Натиснете, за да изберете иконата за настройка или други икони.

Докоснете иконата на източника, който искате да изберете.

	Android Auto		Apple CarPlay		Radio
	DAB+		Bluetooth		Phone
	USB		WebLink		HDMI
	Rear Camera		Settings		

## 7 Бутони за избор на звук

Сменя звука.

### 8 EXTRA BASS

Променя настройката на EXTRA BASS.

### 9 EQ (EQ10/Subwoofer)

Променя настройката на EQ10/Subwoofer.

### 10 (изключен монитор)

Изключва монитора. Когато мониторът е изключен, можете да го включите пак чрез произволно докосване на дисплея.

## Основни операции

### Сдвояване с BLUETOOTH устройство

Когато свързвате дадено BLUETOOTH устройство за първи път, се изисква взаимна регистрация (наречена "сдвояване"). Сдвояването позволява на това устройство и на други устройства да се разпознават взаимно.



1 Натиснете HOME, след това докоснете [Settings] → [Bluetooth] → [Bluetooth Connection] → [ON] → [Pairing].

започва да мига, докато устройството е в режим на сдвояване в готовност.

2 Извършете сдвояване на BLUETOOTH устройството, за да намери този модул.

3 Изберете името на модела, показано на дисплея на BLUETOOTH устройството\*. Когато се извършва сдвояване, остава светнат.

\* Ако за BLUETOOTH устройството е необходим ключ за достъп, въведете [0000].

### Свързване на камера за задно виждане

Чрез свързване на допълнителната камера за задно виждане към терминала CAMERA IN, можете да показвате картина от камерата за задно виждане. За подробности вижте "Връзка/монтаж" (страница 10).

**За да покажете картина от камерата за задно виждане**

Натиснете HOME, след това докоснете [Rear Camera].

### Отмяна на демонстрационния режим

1 Натиснете HOME, след това докоснете [Settings].

2 Докоснете [General], след това докоснете [Demo], за да настроите на [OFF].

3 За изход от менюта за настройка, докоснете (назад) два пъти.

## Актуализиране на фърмуеъра

За да актуализирате фърмуера, посетете сайта за поддръжка, след което следвайте онлайн инструкциите.

URL: <https://www.sony.eu/support>

### Забележка

По време на актуализацията не отстранявайте USB устройството.

## Допълнителна информация

### Предпазни мерки

- Електрическата антена се разпъва автоматично.
- Когато прехвърляте собственост или скрапирате автомобила си с инсталирano устройство, върнете първоначалните настройки, като извършите фабрично нулиране.
- На пръскайте течност върху устройството.

### Забележки по безопасността

- Спазвайте местните закони, директиви и разпоредби за движение по пътищата.
- Когато шофирате
  - Не гледайте и не пускате устройството, тъй като това може да доведе до разсейване и да причини катастрофа. Паркирайте автомобила си на място, където можете безопасно да гледате или да пуснете устройството.
  - Не използвайте функцията за настройка или друга функция, която може да отклони вниманието ви от пътя.
  - При задно паркиране на автомобила не пропускайте да погледнете назад и наблюдавайте внимателно наоколо за ваша собствена сигурност, независимо дали камерата за задно виждане е свързана. Не се доверявайте изцяло на камерата за задно виждане.
- Когато пускате
  - Не пъхайте ръце, пръсти или други предмети в устройството, тъй като това може да доведе до нараняване или повреда на устройството.
  - Дръжте дребните предмети на недостъпни за децата места.
  - Задължително закопчайте коланите, за да предотвратите нараняване в случай на рязко тръгване/спиране на автомобила.

### Предотвратяване на инцидент

Картина се появява само след като сте паркирали автомобила и сте задействали ръчната спирачка.

Ако автомобилът започне да се движи по време на възпроизвеждането на видео, се появява следното предупреждение и не можете да гледате видеоклипа.

**[Video blocked for your safety.]**

Не работете с устройството и не гледайте монитора, докато шофирате.

## Забележки на LCD панела

- Не допускайте LCD панелът да се намокри и не го излагайте на въздействието на течности. Това може да доведе до неизправност.
- Не натискайте силно LCD панела, защото това може да изкриви картина или да доведе до неизправност (т.е. картина може да стане неясна или LCD панелът да се повреди).
- Не допирайте панела с друго освен с пръста си, тъй като друг предмет може да повреди или да счупи LCD панела.
- Почиствайте LCD панела със суха, мека кърпа. Не използвайте разтворители, като например бензин, разредител, почистващи препарати от магазините или антистатичен спрей.
- Не използвайте устройството извън температурния диапазон от 0°C до 40°C.
- Ако автомобилът Ви е паркиран на студено или горещо място, картина може да не е ясна. Мониторът обаче не е повреден и картина ще се изчисти, след като температурата в автомобила се нормализира.
- На монитора може да се появят неподвижни сини, червени или зелени точки. Те се наричат "ярки точки" и може да се появят на всяко LCD. LCD панелът е с прецизна изработка, като над 99,99% от сегментите му работят. Възможно е обаче малък процент (обикновено 0,01%) от сегментите да не се осветят както трябва. Това няма да попречи да гледате картина.



## Бележки на сензорния екран

- Това устройство използва резистивен сензорен екран. Докосвайте екрана директно с пръст.
- За това устройство не се поддържа докосването с няколко пръста.
- Не допирайте екрана с острои предмети, като например игли, химикалки или нокти. За това устройство не се поддържа работа с перо.
- Не допускайте до екрана да се допират никакви предмети. Ако до екрана се допре нещо, различно от Вашия пръст, устройството може да не реагира правилно.
- Тъй като за екрана е използвано стъкло, не го подлагайте на силен удар. Ако на екрана се получи счупване или напукване, не докосвайте повредената част, защото може да се нарани.
- Не доближавайте други електрически устройства до сензорния екран. Те може да доведат до неизправност на сензорния екран.

## Относно iPhone

### • Съвместими модели на iPhone:

iPhone SE (2-ро поколение), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s

- Използването на обозначението "Made for Apple" означава, че даден аксесоар е предназначен за свързване конкретно към продукта(ите) на Apple, идентифициран(и) в обозначението, и че е(са) сертифициран(и) от разработчика като отговарящ(и) на стандартите за производителност на Apple. Apple не носи отговорност за работата на това устройство или съвместимостта му със стандартите за безопасност и нормативните разпоредби.

Имайте предвид, че използването на този аксесоар с продукт на Apple може да окаже влияние върху работните характеристики на безжичната връзка.

## Бележка по лиценза

Този продукт съдържа софтуер, който Sony използва по условията на лицензно споразумение със собственика на авторските му права. Задължени сме да обявим съдържанието на споразумението на клиентите по искане на собственика на авторските права на софтуера. За подробности относно софтуерни лицензи изберете [Settings] → [General] → [Open Source Licenses].

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с Вашето устройство, които не са разгледани в това ръководство за ползване, консултирайте се с най-близкия до Вас търговски представител на Sony.

# Спецификации

## Раздел на монитора

Тип на дисплея: широк LCD цветен монитор  
Размери: 22,7 cm / 8,95 инча  
Система: активна TFT матрица  
Брой пиксели:  
1 152 000 пиксела (800 × 3 (RGB) × 480)

Цветова система:  
PAL/NTSC автоматичен избор на терминал  
CAMERA IN

## Раздел на радиото

### DAB/DAB+

Обхват на настройка: 174,928 MHz – 239,200 MHz  
Терминал за антена:  
Конектор за външна антена

### FM

Обхват на настройка: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
Използваема чувствителност: 7 dBf  
Съотношение сигнал/шум: 70 dB ( mono )  
Разделение при 1 kHz: 45 dB

### AM

Обхват на настройка: 531 kHz – 1 602 kHz  
Чувствителност: 32 µV

## Секция на USB плейър

Интерфейс:  
USB порт: USB (високоскоростен)  
Максимален ток: 1,5 A

## Раздел HDMI\*

Входящ формат: 480p, 576p, 720p

\* Не е наличен HDMI изход.

## Безжична комуникация

Комуникационна система:  
Стандартна версия на BLUETOOTH 3.0  
Изходна мощност:  
Стандартен BLUETOOTH, клас на мощност 2  
( макс. проводимост +1 dBm )  
Максимален обхват на комуникация\*:  
Линия на видимост прибл. 10 m  
Честотна лента:  
Лента 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)  
Метод на модулация: FHSS

Съвместими BLUETOOTH профили\*2:

A2DP (Разширен профил на аудиоразпространение) 1.3  
AVRCP (Профил за дистанционно управление на аудио и видео) 1.3  
HFP (Профил за свободни ръце) 1.6  
PBAP (Профил за достъп до телефонен указател) 1.1  
Съответен кодек: SBC, AAC

\*1 Действителният обхват ще варира в зависимост от фактори, като препятствия между устройствата, магнитни полета около микровълнова фурна, статично електричество, чувствителност при приемането, характеристики на антената, операционна система, софтуерно приложение и т.н.

\*2 Стандартните профили на BLUETOOTH указват целта на комуникацията чрез BLUETOOTH между устройства.

## Секция на усилвател

Изходи: изходи за високоговорител  
Импеданс на високоговорителят: 4 Ω – 8 Ω  
Максимална изходна мощност: 55 W × 4 (при 4 Ω)

## Общи сведения

Изисквания за захранване: 12 V DC акумулатор на автомобил  
(отрицателно заземяване (земя))  
Номинална консумация на ток: 10 A  
Размери (максимум):  
Прибл. 229 mm × 136 mm × 253 mm (ш/в/д)  
Размери за монтаж:  
Прибл. 182 mm × 53 mm × 160 mm (ш/в/д)  
Тегло: прибл. 2,4 kg  
Съдържание на опаковката:  
Главно устройство (1)  
Части за монтаж и връзки (1 комплект)

Попитайте търговския представител за подробна информация.

Дизайнът и спецификациите са обект на промяна без предизвестие.

## Авторски права

Словната марка Bluetooth® и логотипите са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от Sony Corporation е по лиценз. Другите търговски марки и имена са собственост на съответните им притежатели.

Windows Media е регистрирана търговска марка или търговска марка на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други държави.

Този продукт е защитен от определени права на интелектуална собственост на Microsoft Corporation. Забранява се употребата или разпространението на тази технология извън този продукт без лиценз от Microsoft или упълномощен неин филиал.

Apple и iPhone са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и в други държави.  
Apple CarPlay е търговска марка на Apple Inc.

Android Auto е запазена марка на Google LLC.

WebLink е регистрирана търговска марка на Abalta Technologies, Inc. в САЩ и търговска марка в другите държави.

Термините HDMI и Интерфейс за мултимедия с висока разделителна способност HDMI (HDMI - High-Definition Multimedia Interface), както и логото HDMI са запазени марки на HDMI Licensing Administrator, Inc. в Съединените щати и други държави.

Всички останали търговски марки са търговски марки на съответните собственици.

## Връзка/монтаж

### Внимание

- Не монтирайте това устройство в автомобил, който няма позиция на ACC. Дисплеят на устройството не се изключва дори след изключване на запалването, и това изтощава акумулатора.
- **Свържете всички заземителни проводници към обща точка за заземяване.**
- Не оставяйте проводниците затиснати под винт или защищани в движещи се части (напр. в направляващата релса на седалките).
- Преди да извършите връзки, изключете запалването на автомобила, за да избегнете къси съединения.
- Свържете проводниците за електрозахранване ① към устройството и високоговорителите, преди да ги свържете към конектора за външно захранване.
- Не забравяйте да изолирате всички разхлабени несвързани проводници с изолационна лента за безопасност.
- Изберете мястото на монтаж внимателно, така че устройството да не пречи по време на шофиране.
- Избягвайте монтирането на устройството на места, които са обект на запрашаване, замърсяване, прекомерна вибрация или висока температура, като например под директна слънчева светлина или близо до горещи въздухопроводи.
- Използвайте единствено предоставените хардуер за монтаж за безопасно и сигурно монтиране.
- Задължително използвайте предоставените удължителни USB кабели.
- Това устройство може да не бъде монтирано правилно в зависимост от типа на автомобила. Подробна информация за монтажното пространство ще намерите на "Осигуряване на монтажната позиция на устройството" (страница 11).
- За да избегнете нараняване, внимавайте да не изпуснете дисплея по време на монтажа.
- Когато монтирате, внимавайте да не порежете пръстите си на металните части на скобите и монтажния панел.
- Внимавайте да не си прищипите пръстите, когато монтирате дисплея към устройството.
- Не монтирайте устройството в позиция, при която то пречи на шофирането (например в позиция, при която скоростният лост допира устройството или не може да бъде натиснат бутоны за аварийните светлини).

- При използване на устройството за дълъг период от време има вероятност поддържащите дисплея винтове да се разхлабят. Периодично затягайте винтовете.
- Не правете никакви промени или модификации по устройството, освен описаните в настоящото ръководство.

#### **Забележка относно проводника за електрозахранване (жълт)**

Когато свързвате това устройство в комбинация с други стерео компоненти, номиналният ампераж на веригата на автомобила, към която е свързано устройството, трябва да бъде по-висок от сбора на номиналния ампераж на всеки предпазител.

#### **Забележка относно монтиране в автомобили със старт-стоп система**

Възможно е устройството да се рестартира при запалване на двигателя от старт-стоп. В този случай изключете старт-стоп системата на своя автомобил.

#### **Забележка относно монтирането в автомобили с електрическа система на ръчната спирачка**

При колите с електрически системи на ръчната спирачка някои свързани функции (като например функцията за блокиране на видео) може да не работят правилно.

#### **Регулиране на монтажния ъгъл**

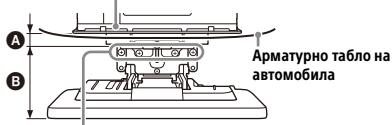
Регулирайте монтажния ъгъл на по-малко от 30°.

### **Осигуряване на монтажната позиция на устройството**

Преди да монтирате устройството, прочетете ръководството за монтаж за подробности относно монтажа на устройството и дисплея.

- Уверете се, че разстоянието от фронталната повърхност (отправна повърхност) на монтираното устройство до повърхността на арматурното табло на автомобила е не повече от 22 mm. Ако това разстояние се превиши, устройството не може да бъде монтирано правилно.

#### **Фронтална повърхност на устройството (отправна повърхност)**

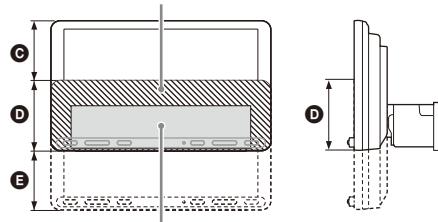


#### **Позиции на винтовите отвори (за поддържане на дисплея и устройството)**

**A** 22 mm **B** 51 mm до 71 mm

- За вашата безопасност регулирайте монтажната позиция на устройството, така че да не пречи на шофирането, например на превключване на бутони (ключове) или скорости.

**Скрита част, дори когато дисплеят се спълзне нагоре или надолу**



**Позиция на устройството (изходна позиция)**

**C** 60 mm **D** 76 mm **E** 60 mm

## Списък на частите за монтиране

① Проводници за електрозахранване (1)



② Монтажен винт (5 x max. 9 mm) (4)



③ Микрофон (1)



④ Монтажен панел (1)



⑤ Двустранно лепяща лента (1)



⑥ Удължителен USB кабел (дълъг) (1)



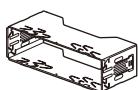
⑦ Удължителен USB кабел (къс) (1)



⑧ Кабелна връзка (1)



⑨ Монтажна втулка (1)



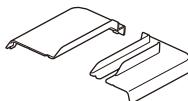
⑩ Ключове за освобождаване (2)



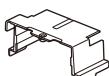
⑪ Обканващ пръстен (1)



⑫ Капак на задния панел (ляв/десен) (2)



⑬ Защита на съединителния шев (1)



⑭ Монтажен винт (за капака на съединителния елемент) (3 x 8 mm) (1)



⑯ Монтажен винт (за съединителния елемент) (4 x 6 mm) (4)



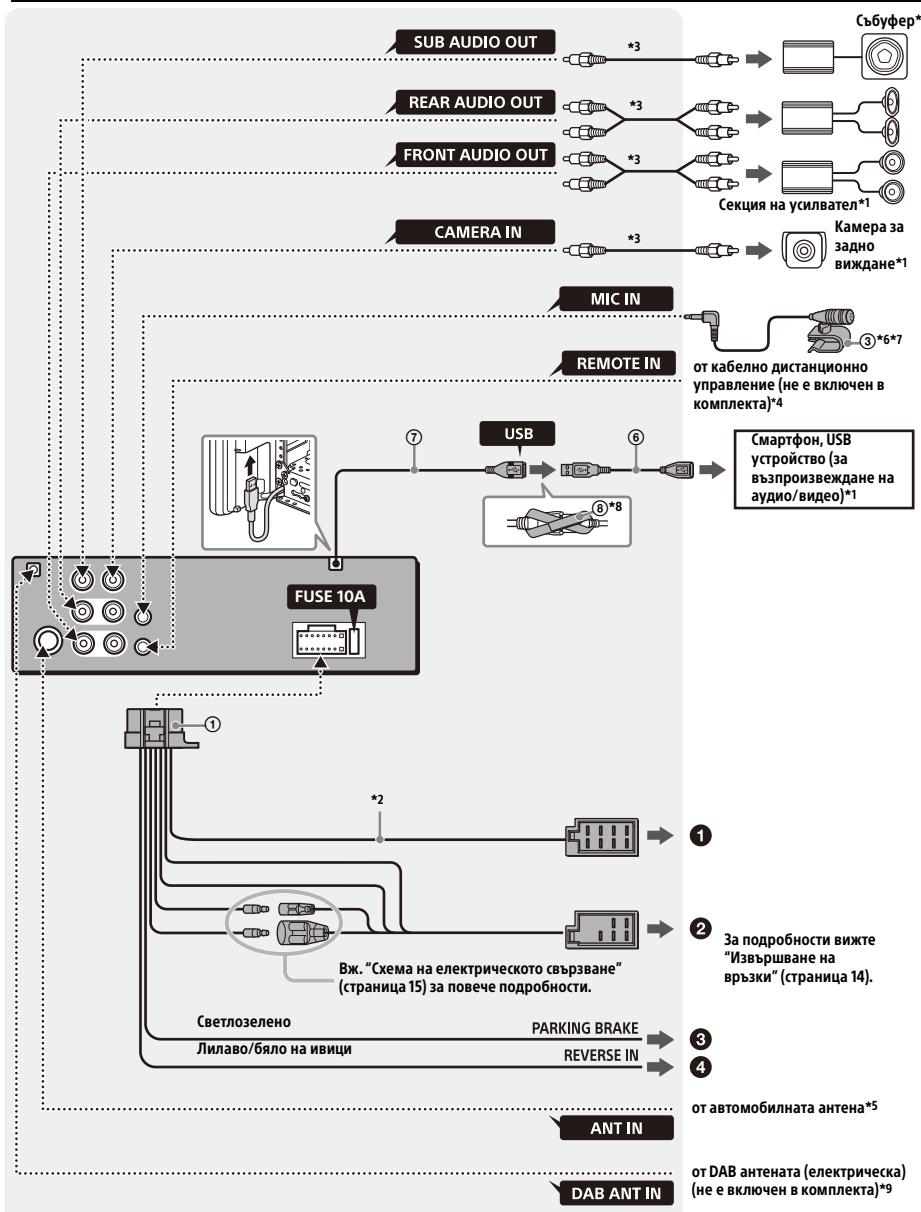
• Този списък с части не включва цялото съдържание на опаковката.

• Монтажната втулка ⑨ е закрепена към устройството преди транспортиране. Преди монтиране на устройството използвайте ключовете за освобождаване ⑩, за да отстраниТЕ монтажната втулка ⑨ от устройството. За подробности вижте "① Отстраняване на обканвашия пръстен и монтажната втулка" (страница 16).

• Пазете ключовете за освобождаване ⑩ за бъдеща употреба, тий като са нужни и за отстраняването на устройството от автомобила Ви.

## Връзка

- За да избегнете къси съединения, изолирайте проводниците с покритие или лента.
- Имайте предвид, че уредът може да се повреди, ако бъде свързан неправилно или при къси съединения на проводниците.



\*1 Не е включен в комплекта

\*2 Импеданс на високоговорител:  $4 \Omega$  до  $8 \Omega \times 4$

\*3 Кабел от RCA pin (не е включен в комплекта)

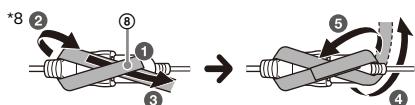
\*4 В зависимост от вида на автомобила, използвайте адаптер за кабелно дистанционно управление (не е включен в комплекта).

За подробности относно използване на кабелното дистанционно управление вижте "Използване на кабелното дистанционно управление" (страница 15).

\*5 В зависимост от вида на автомобила, използвайте адаптер (не е включен в комплекта), ако конекторът на антената не пасва.

\*6 Независимо дали се използва или не, прекарайте кабела за входа на микрофона така, че да не пречи на шифрирането. Закрепете кабела със скоба и т.н., ако се монтира около краката Ви.

\*7 За подробности относно монтирането на микрофона вижте "Инсталиране на микрофона" (страница 15).



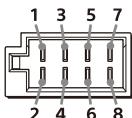
\*8 Настройте [Antenna Power] на [ON] (по подразбиране) или [OFF], в зависимост от типа на DAB антената (усилвателя) (не е включен в комплекта).

Макс. захранващо напрежение 0,1 A

## Извършване на връзки

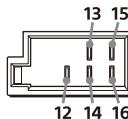
Ако разполагате с електрическа антена без релейна кутия, свързването на това устройство с проводниците за електрозахранване ① може да повреди антената.

### 1 Към конектора на автомобилния високоговорител



1	Заден високоговорител	$\oplus$	Лилаво
2	Заден високоговорител (десен)	$\ominus$	Лилаво/черно на ивици
3	Преден високоговорител	$\oplus$	Сиво
4	Преден високоговорител (десен)	$\ominus$	Сиво/черно на ивици
5	Преден високоговорител (ляв)	$\oplus$	Бяло
6	Преден високоговорител (ляв)	$\ominus$	Бяло/черно на ивици
7	Заден високоговорител (ляв)	$\oplus$	Зелено
8	Заден високоговорител (ляв)	$\ominus$	Зелено/черно на ивици

### 2 Към конектора за автомобилно електрозахранване



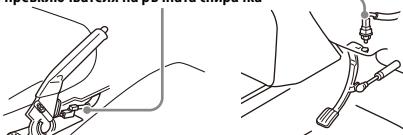
12	непрекъснато електrozахранване	Жълто
13	управление на електрическа антена/усилвател (REM OUT)	Синьо/бяло на ивици
14	импулсно електrozахранване на осветлението	Оранжево/бяло на ивици
15	импулсно електrozахранване	Червено
16	земя	Черно

### 3 Към присъединителния край на превключвателя на ръчната спирачка

Позицията за монтаж на присъединителния край на превключвателя на ръчната спирачка зависи от автомобила.

Уверете се, че сте свързали присъединителния край за ръчната спирачка (светлозелено) на проводниците за електrozахранване ① към присъединителния край на превключвателя на ръчната спирачка.

Присъединителен край на превключвателя на ръчната спирачка



Тип ръчна спирачка

Тип крачна спирачка

### 4 Към +12 V листер клемата на стоповете на автомобила (само когато свързвате камерата за задно виждане)

## Свързване за задържане на паметта

Когато жълтият проводник за електrozахранване е свързан, захранването винаги ще се доставя към веригата на паметта дори когато ключът на запалването е на изключено положение.

## Свързване на високоговорител

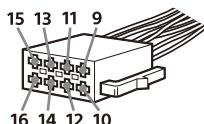
• Преди да свържете високоговорителите, изключете устройството.

• Използвайте високоговорители с импеданс от  $4 \Omega$  до  $8 \Omega$  и с адекватна максимална входна мощност, за да избегнете повреда.

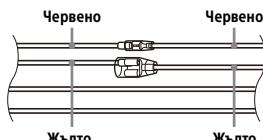
## Схема на електрическото свързване

Проверете конектора за външно захранване на Вашия автомобил и съпоставете правилно връзките на проводниците в зависимост от автомобила.

### Конектор за външно захранване

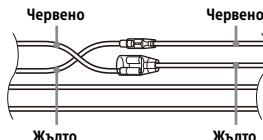


### Обща връзка



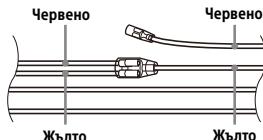
12	непрекъснато електrozахранване	Жълто
15	импулсно електrozахранване	Червено

### Когато позициите на червените и жълтите проводници са обрънати



12	импулсно електrozахранване	Жълто
15	непрекъснато електrozахранване	Червено

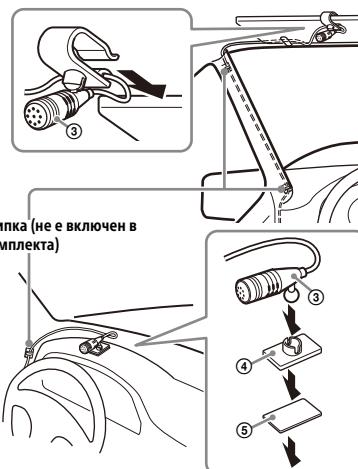
### Когато автомобилът е без позиция на ACC



След правилното съпоставяне на връзките и проводниците за импулсно електrozахранване свържете устройството към електrozахранването на автомобила. Ако имате въпроси или проблеми при свързване на Вашето устройство, които не са разгледани в това ръководство, консултирайте се с търговския представител на автомобила.

## Инсталиране на микрофона

За да запишете своя глас по време на обаждане със свободни ръце, Вие трябва да инсталирате микрофона ③.



### Внимание

- Изключително опасно е, ако кабелът се увие около кормилната колона или скоростния лост. Уверете се, че той и други части не пречат на шофирането.
- Ако в автомобила Ви има въздушни възглавници или друго оборудване за абсорбиране на удар, преди монтиране се свържете с магазина, откъдето сте закупили това устройство, или с търговския представител на автомобила.

### Бележки

- Когато монтирате върху таблото, внимателно свалете от микрофона ③ щипката за сенника, след което прикрепете монтажния панел ④ към микрофона ③.
- Преди да залепите двустранно лепящата лента ⑤, почистете повърхността на таблото със суха кърпа.

## Използване на кабелното дистанционно управление

- 1 За да активирате кабелното дистанционно управление, задайте [Steering Control] в [General] на [Preset].

## Използване на камерата за задно виждане

За да може да се използва камерата за задно виждане (не е включен в комплекта), е необходим монтаж.

Картината от камерата за задно виждане, свързана с терминала CAMERA IN, се показва, когато:

- задната лампа на автомобила светне (или скоростният лост е поставен на позиция R (заден ход)).
- натиснете HOME, след това докоснете [Rear Camera].

## Монтиране

За да монтирате стабилно устройството и дисплея, внимателно следвайте стъпки от ① до ⑧ в посочения ред.

- ① Отстраняване на обканвация пръстен и монтажната втулка (страница 16)
- ② Преди монтиране на устройството (страница 17)
- ③ Монтиране на устройството в таблото (страница 17)
- ④ Монтиране на защитата на съединителния шев (страница 18)
- ⑤ Нагласяване на дисплея (страница 18)
- ⑥ Укрепване на монтажните позиции на дисплея (страница 20)
- ⑦ Прокарване на USB кабела (страница 20)
- ⑧ Свързване на дисплея към устройството (страница 20)

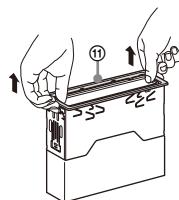
### За вашата безопасност

След монтиране на дисплея към устройството, се уверете, че дисплеят не пречи на свободните движения при шофиране, например като блокира видимостта на водача или заплита кабелите.

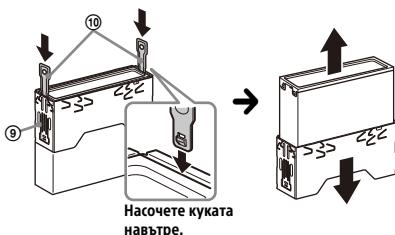
### ① Отстраняване на обканвация пръстен и монтажната втулка

Преди монтажа отстранете обканвация пръстен ⑪ и монтажната втулка ⑫ от устройството.

- 1 Отделете двата края на обканвация пръстен ⑪, след което го издърпайте навън.



- 2** Вкарайте и двета ключа за освобождаване ⑩, докато щракнат, и издърпайте монтажната втулка ⑨ надолу, след което издърпайте устройството нагоре, за да го отделите.



## 2 Преди монтиране на устройството

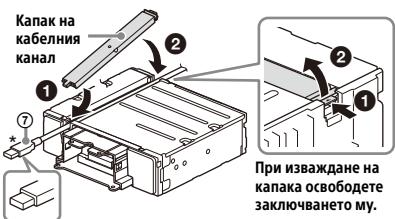
Преди да монтирате устройството на таблото, погрижете се за удължителните USB кабели.

### Схема на свързване на USB кабела



- 1** Извадете капака на кабелния канал, приберете удължителния USB кабел (късия) ⑦ в жлеба на устройството, след което затворете капака.

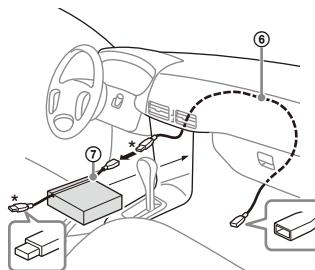
Позиционирайте USB кабела така, че конекторът (мъжки) да е откъм предната част на устройството.



\* USB конектор (мъжки)

- 2** Насочете удължителния USB кабел (дългия) ⑥ вътре в таблото, след което свържете USB кабела (късия) ⑦ от устройството.

Позиционирайте USB кабела така, че конекторът (мъжки) да излиза от арматурното табло.



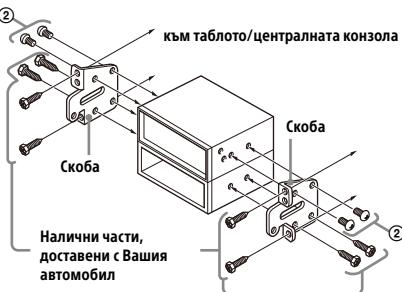
\* USB конектор (мъжки)

## 3 Монтиране на устройството в таблото

### С помощта на монтажните скоби за автомобила

Възможно е да не успеете да монтирате това устройство в някои модели японски автомобили. При подобен случай се консултирайте с Вашия търговски представител на Sony.

#### Пример

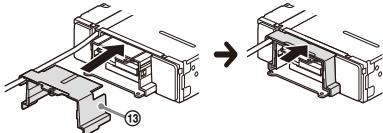


#### Забележка

За да предотвратите неизправност, монтирайте само с монтажните винтове ②.

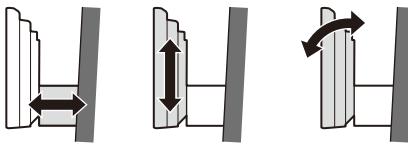
## 4 Монтиране на защитата на съединителния шев

- 1 Монтирайте защитата на съединителния шев **(13)** към монтажния панел на устройството, след което я пълзнете в устройството временно.



## 5 Нагласяване на дисплея

Позициите за монтаж на дисплея може да се регулират.



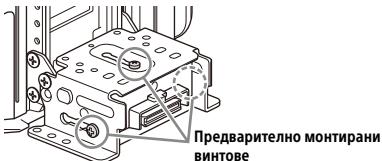
Дълбочина  
(в рамките на  
20 mm, в 3 стъпки)

Височина  
(в рамките на  
60 mm, в 7 стъпки)

ъгъл  
(-10° до +10°,  
в 3 стъпки)

## Регулиране на дълбината на позицията на дисплея

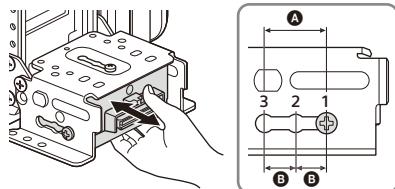
- 1 Разхлабете 3-е предварително монтирани винта за регулиране на дълбината (отгоре и от двете страни).



Разхлабете леко винтовете, докато скобата на конектора започне да се пълзга. Не сваляйте винтовете от скобата. Ако го направите, може да повредите частите.

- 2 Пълзнете скобата на конектора, за да определите подходящата дълбочина на позицията.

Регулируема дълбочина: в рамките на 20 mm (A), в 3 стъпки по 10 mm всяка (B).



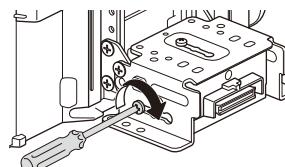
Позиции на скобата от 1 до 3 за дисплея:

1: Позиция за пълзгане навън

2: Междинна позиция

3: Позиция за пълзгане навътре

- 3 В желаната позиция затегнете стабилно 3-е винта, за да застопорите скобата на конектора.



Здраво затегнете винтовете.

Когато затягате винта, внимавайте да не използвате прекомерен момент на натягане, защото това може да повреди винта (стойността на натягането трябва да е между 1,2 N•m и 1,5 N•m).

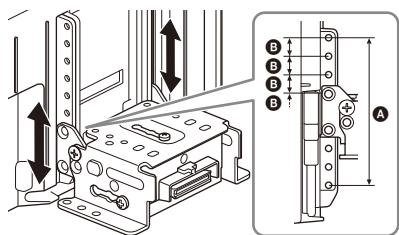
## Регулиране на височината на позицията на дисплея

- 1 Отстранете 4-е предварително монтирани винта за регулиране на височината (от двете страни).

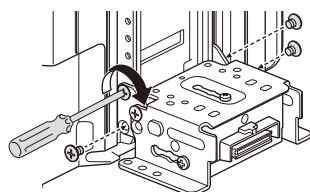


**2** Пълзнете скобата на конектора нагоре и надолу, за да определите подходящата височина на позицията.

Регулируема височина: в рамките на 60 mm (A), в 7 стъпки по 10 mm всяка (B).



**3** В желаната позиция затегните стабилно 4-е винта, за да застопорите скобата на конектора.



Здраво затегнете винтовете.

Когато затягате винта, внимавайте да не използвате прекомерен момент на натягане, защото това може да повреди винта (стойността на натягането трябва да е между 1,2 N•m и 1,5 N•m).

## Регулиране на ъгъла на дисплея (наклон)

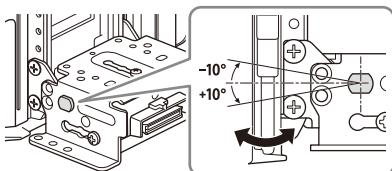
**1** Отстранете 2-а предварително монтирани винта за регулиране на ъгъла (от двете страни).



Предварително монтирани винтове

**2** Регулирайте ъгъла на дисплея, за да изберете подходящия ъгъл.

Регулируем ъгъл: -10° до +10°, в 3 стъпки

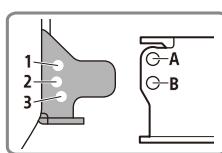
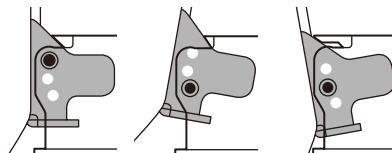


Винтови отвори за използване:

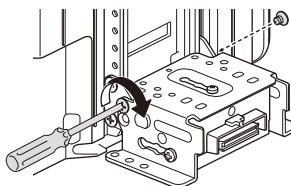
0° (1 - A)

-10° (3 - B)

+10° (2 - B)



**3** От желания ъгъл затегнете 2-а винта в отворите (долен или горен), които съответстват на ъгъла на дисплея.



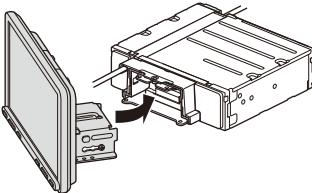
Здраво затегнете винтовете.

Когато затягате винта, внимавайте да не използвате прекомерен момент на натягане, защото това може да повреди винта (стойността на натягането трябва да е между 1,2 N•m и 1,5 N•m).

## ❶ Укрепване на монтажните позиции на дисплея

Когато свързвате дисплея към устройството, внимавайте да не пробиете пръстите си и да не надраскате арматурното табло на автомобила.

### 1 Свържете дисплея към устройството временно.

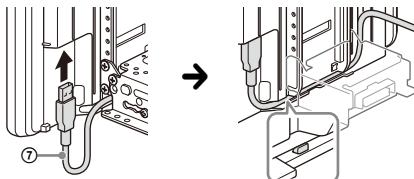


### 2 Уверете се, че дисплеят не блокира видимостта на водача и не пречи по време на шофиране.

Ако има необходимост от допълнително регулиране на монтажната позиция (дълбочина, височина, наклон), свалете дисплея от устройството, след което го регулирайте според необходимостта.

## ❷ Прокарване на USB кабела

### 1 Свържете удължителния USB кабел (късия) ⑦ към USB порта на дисплея, след което го насочете по канала.

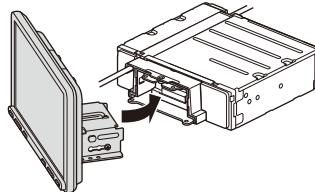


За да се предотврати измъкването на удължителния кабел, постарате се да прокарате USB кабела в улея през специалните езичета във вътрешността.

## ❸ Свързване на дисплея към устройството

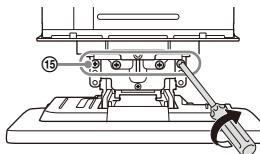
Когато свързвате дисплея към устройството, внимавайте да не пробиете пръстите си и да не надраскате арматурното табло на автомобила.

### 1 Свържете дисплея към устройството.



Уверете се, че скобата на конектора на дисплея е изцяло вмъкната в устройството.

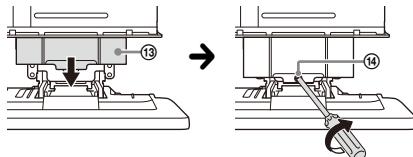
### 2 Затегнете 4 винта ⑯ (от горната страна), за да фиксирате свързващата скоба към модула.



Здраво затегнете винтовете.

Когато затягате винта, внимавайте да не използвате прекомерен момент на натягане, защото това може да повреди винта (стойността на натягането трябва да е между 1,2 N•m и 1,5 N•m).

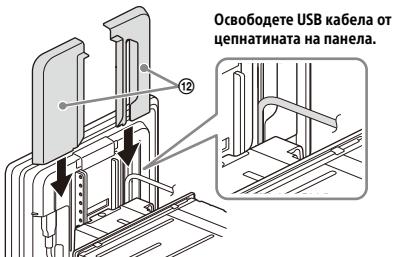
### 3 Пълзнете защитата на съединителния шев ⑬ навън, за да предпазите монтажния панел на дисплея, след което затегнете монтажния винт ⑭, за да закрепите капака.



Затегнете здраво винта.

Когато затягате винта, внимавайте да не използвате прекомерен момент на натягане, защото това може да повреди винта (стойността на натягането трябва да е между 1,2 N•m и 1,5 N•m).

**4** Монтирайте капациите за задния панел (Л, Д) ⑫ по водачите за защитата.



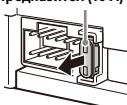
## Подмяна на предпазител

Когато подменяте предпазител, използвайте такъв, който отговаря на ампеража, указан на оригиналния предпазител.

При изгаряне на предпазителя проверете връзката на захранването и подменете предпазителя.

Ако предпазителят изгори отново след подмяна, възможно е да има вътрешна неизправност. При подобен случай се консултирайте с най-близкия до Вас търговски представител на Sony.

Предпазител (10 A)



# Upozornenie

Z dôvodu bezpečnosti musí byť toto zariadenie nainštalované do prístrojovej dosky vozidla, pretože zadná časť zariadenia je počas používania horúca.  
Podrobnosti nájdete v časti „Pripojenie/ inštalácia“ (strana 11).

Vyrobené v Thajske

Typový štítok s informáciami o prevádzkovom napäti a pod. sa nachádza na spodnom kryte zariadenia.

Platnosť značky CE sa obmedzuje len na tie krajinu, kde je právne vykonateľná, najmä v krajinách EHO (Európskej hospodárskej oblasti) a Švajčiarsku.

## UPOZORNENIE

**Aby sa zabránilo požiaru a zásahu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**

**Aby sa zabránilo riziku zásahu elektrickým prúdom, neotvárajte kryty zariadenia. Servis zverte iba kvalifikovanému personálu.**

**Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ**

Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation.

EÚ vývozca: Sony Europe B.V.

Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.



Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
<https://compliance.sony.eu>



**Likvidácia použitých batérií a elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku, batérii alebo obale znamená, že výrobok a batéria nesmú byť spracovávané ako komunálny odpad. Na niektorých batériach môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickou značkou. Chemická značka olova (Pb) sa pridáva, ak batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova. Zaručením správnej likvidácie týchto výrobkov a batérií pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z týchto výrobkov a batérií. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Ak si výrobok z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál. Aby ste zaručili správne spracovanie batérie a elektrického a elektronického zariadenia, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa návodu v sekcií o tom, ako bezpečne vybrať batériu z výrobku. Batériu odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok alebo batériu zakúpili.

## Upozornenie týkajúce sa vozidiel, ktorých zapaľovanie nemá polohu ACC

Neinštalujte toto zariadenie do vozidla, ktoré nemá pozíciu zapaľovania ACC. Displej zariadenia nezhasne ani po vypnutí zapaľovania, následkom čoho by došlo k vybitiu batérie.

**Zrieknutie sa zodpovednosti v súvislosti so službami poskytovanými tretími stranami**  
Služby poskytované tretími stranami môžu byť zmenené, pozastavené alebo ukončené bez predchádzajúceho oznámenia. Spoločnosť Sony nenesie žiadnu zodpovednosť za vznik takýchto situácií.

## Dôležité oznámenie

### Upozornenie

SPOLOČNOSŤ SONY NENESIE V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNOSŤ ZA VEDĽAŠIE, NEPRIAME ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, ANI INÉ ŠKODY, NAPRÍKLAD STRATU ZISKU, PRIJMOV, ÚDAJOV, NEMOŽNOSŤ POUŽÍVAŤ ZARIADENIE ALEBO SÚVISIACE VYBAVENIE, PRESTOJE A STRATY ČASU KUPUJÚCEHO, SÚVISIACE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU, JEHO HARDVÉRU ČI SOFTVÉRU.

Vážený zákazník, tento produkt obsahuje rádiový vysielač.

Podľa smernice UNECE č. 10 môžu výrobcovia vozidiel stanoviť špecifické podmienky na inštaláciu rádiových vysielačov do vozidiel.

Pred inštaláciou tohto produktu do svojho vozidla, prosím, skontrolujte príručku k vozidlu, alebo sa informujte u výrobcu alebo predajcu vášho vozidla.

### Núdzové volania

Toto handsfree zariadenie s pripojením BLUETOOTH a elektronické zariadenia pripojené k tomuto handsfree zariadeniu používajú na svoje fungovanie rádiové signály, mobilné a pozemné siete, a tiež používateľom naprogramované funkcie, pri ktorých nemožno garantovať spojenie za každých okolností.

Preto sa pri životne dôležitej komunikácii (napríklad na prívolenie rýchlej lekárskej pomoci) nikdy nespoliehajte výlučne na elektronické zariadenia.

### Informácie týkajúce sa komunikácie cez

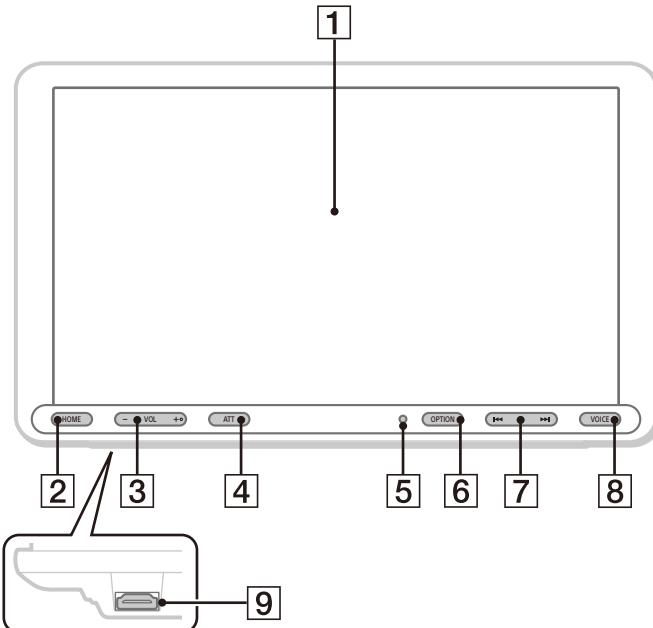
#### BLUETOOTH

- Mikrovlnné žiarenie zo zariadení BLUETOOTH môže mať vplyv na prevádzku elektronických zdravotných zariadení. Na nasledujúcich miestach je potrebné vypnúť toto zariadenie a ostatné zariadenia BLUETOOTH, pretože by mohlo dôjsť k nehode:
  - na miestach s prítomnosťou horľavých plynov, napríklad v nemocnici, vlaku, lietadle alebo na čerpacnej stanici,
  - v blízkosti automatických dverí a požiarnych signalizačných zariadení.
- Toto zariadenie podporuje funkcie zabezpečenia v súlade s normou BLUETOOTH na poskytovanie zabezpečeného pripojenia prostredníctvom bezdrôtovej technológie BLUETOOTH, avšak v závislosti od nastavení nemusí byť zabezpečenie dostatočné. Pri komunikácii pomocou bezdrôtovej technológie BLUETOOTH budete opatrní.
- Nenesieme žiadnu zodpovednosť za únik informácií pri komunikácii prostredníctvom technológie BLUETOOTH.

Ak máte otázky alebo sa vyskytol nejaký problém s vašim zariadením, ktorý nie je opísaný v tejto príručke, poradte sa s najbližším predajcom Sony.

## Opis častí a ovládacích prvkov

### Hlavná jednotka



Tlačidlo VOL (hlasitosť) + má hmatový výstupok.

#### 1 Displej/dotyková obrazovka

#### 2 HOME

Zobrazi obrazovku HOME (strana 5).

#### 3 STANDBY

Stlačením a podržaním prepnete zariadenie do pohovostného režimu (nabíjanie z portu USB bude stále dostupné). Stlačením ktoréhokoľvek tlačidla zariadenie znova zapnete.

#### 4 VOL (hlasitosť) +/-

#### 5 ATT (stlmenie)

Stlmenie zvuku.

Na zrušenie stlačte znova alebo stlačte VOL +.

#### 6 MONITOR OFF

Stlačením a podržaním vypnete monitor.

Ak ho chcete opäťovne zapnúť, dotknite sa ktoréhokoľvek časti displeja.

#### 7 Senzor diaľkového ovládača

#### 8 OPTION

Zobrazí obrazovku OPTION (strana 5).

#### 9 ● / ● (predchádzajúca/nasledujúca)

Má rôzne funkcie v závislosti od vybraného zdroja:

- [Radio]/[DAB+]: výber predvoľby stanice.

- [USB]/[Bluetooth]: prechod na predchádzajúci/nasledujúci súbor.

Stlačte a podržte, ak chcete:

- [Radio]: automatické naladenie stanice (SEEK+/SEEK-).

- [DAB+]: výber stanice (keď je položka [Seek By] nastavená na možnosť [A-Z])/vyhľadávanie stanice (keď je položka [Seek By] nastavená na možnosť [Station Gp]).

- [USB]/[Bluetooth]: rýchly posun dozadu/rýchly posun dopredu.

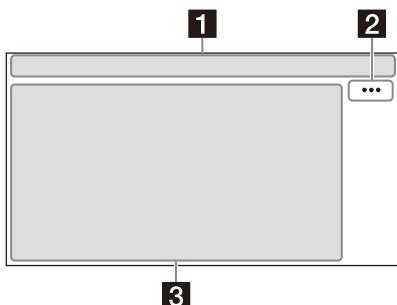
#### 10 VOICE

Aktivuje funkciu hlasového ovládania pre Apple CarPlay a Android Auto™.

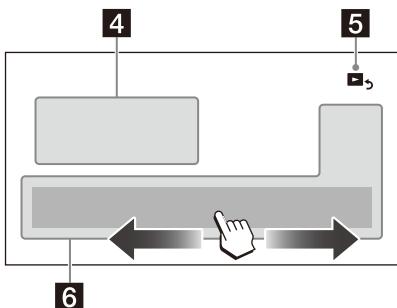
#### 11 Koncovka HDMI (vstup)

# Zobrazené položky na obrazovke

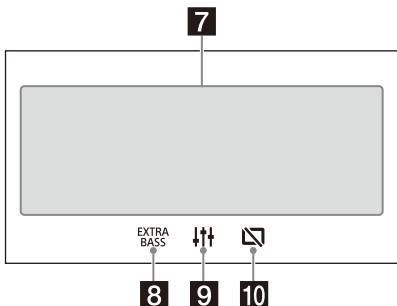
## Obrazovka prehrávania:



## Obrazovka HOME:



## Obrazovka OPTION:



## 1 Indikátory stavu

- |  |   |
|--|---|
|  | Svetli, keď je stlmený zvuk.  |
|  | Svetli, keď je dostupná funkcia AF (alternatívne frekvencie).   |
|  | Svetli, keď sú dostupné aktuálne dopravné informácie (TA: Traffic Announcement).                                |
|  | Svetli, keď je dostupné hľásenie DAB.   |
|  | Indikuje intenzitu signálu rádia DAB.   |
|  | Svetli, keď je zapnutý signál Bluetooth®. Bliká, keď prebieha pripájanie.                                       |
|  | Svetli, keď možno zo zvukového zariadenia prehrávať pomocou funkcie A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). |
|  | Svetli, keď je dostupné hands-free telefonovanie pomocou funkcie HFP (Handsfree Profile).                       |
|  | Indikuje intenzitu signálu pripojeného mobilného telefónu.  |
|  | Indikuje stav batérie pripojeného mobilného telefónu.   |

## 2 ... (výber zdroja)

Slúži na zobrazenie ponuky na výber zdroja. Dostupné položky závisia od vybraného zdroja.

## 3 Špecifický priestor aplikácie

Tu sa zobrazujú ovládacie prvky prehrávania, indikátory alebo stav zariadenia. Zobrazené položky závisia od vybraného zdroja.

## 4 Hodiny

Tu sa zobrazuje čas nastavený v ponuke Dátum/čas.

## 5 (návrat na obrazovku prehrávania)

Pepne zobrazenie z obrazovky HOME na obrazovku prehrávania.

## 6 Ikony na výber zdroja a nastavení

Slúžia na zmenu zdroja alebo uskutočnenie rôznych nastavení.  
Posunutím prsta vyberte ikonu nastavení alebo iné ikony.  
Dotykom ikony zdroja vyberiete požadovaný zdroj.

	Android Auto		Apple CarPlay		Radio
	DAB+		Bluetooth		Phone
	USB		WebLink		HDMI
	Rear Camera		Settings		

## 7 Tlačidlá na výber zvuku

Slúži na zmenu zvuku.

## 8 EXTRA BASS (EXTRA BASS)

Umožňuje zmeniť nastavenie funkcie EXTRA BASS.

## 9 EQ (EQ10/Subwoofer)

Umožňuje zmeniť nastavenie funkcie EQ10/ Subwoofer.

## 10 (vypnutie obrazovky)

Slúži na vypnutie obrazovky. Keď je obrazovka vypnutá, môžete ju zapnúť dotykom ktorejkoľvek časti obrazovky.

## Základné funkcie

# Párovanie so zariadením BLUETOOTH

Pri prvom pripájaní zariadenia BLUETOOTH je potrebné vykonať vzájomnú registráciu zariadení (nazývanú „párovanie“). Párovanie zabezpečí, aby sa toto zariadenie a ostatné zariadenia navzájom rozpoznali.



1 Stlačte tlačidlo HOME, potom ťknite na položky [Settings] → [Bluetooth] → [Bluetooth Connection] → [ON] → [Pairing]. Keď je zariadenie v režime párovania, symbol bliká.

2 Spusťte párovanie na druhom zariadení BLUETOOTH, aby rozpoznalo toto zariadenie.

3 Vyberte názov modelu zobrazený na displeji zariadenia BLUETOOTH\*.

Po dokončení párovania zostane symbol trvalo svietiť.

\* Ak sa na zariadení BLUETOOTH zobrazí výzva na zadanie hesla, zadajte [0000].

## Pripojenie zadnej kamery

Pripojením voliteľnej zadnej kamery ku konektoru CAMERA IN môžete na displeji zobraziť obraz zo zadnej kamery. Podrobnosti nájdete v časti „Pripojenie/Inštalácia“ (strana 11).

### Zobrazenie obrazu zadnej kamery

Stlačte tlačidlo HOME, potom ťknite na položku [Rear Camera].

## Ukončenie ukážkového režimu

1 Stlačte tlačidlo HOME, potom ťknite na položku [Settings].

2 Ťknite na položku [General] a ťknutím na položku [Demo] ju nastavte na možnosť [OFF].

3 Na ukončenie ponuky nastavení dvakrát ťknite na položku (späť).

## Aktualizácia firmvéru

Ak chcete aktualizovať firmvér zariadenia, navštívte stránku podpory a postupujte podľa pokynov online.

URL: <https://www.sony.eu/support>

### Poznámka

Počas aktualizácie neodpájajte zariadenie USB.

## Ďalšie informácie

### Upozornenia

- Elektrická anténa sa vysúva automaticky.
- Keď zariadenie odovzdávate novému majiteľovi alebo likvidujete vozidlo, v ktorom je nainštalované totež zariadenie, vynulujte všetky nastavenia vykonaním obnovenia továrenských nastavení.
- Nedovoľte, aby sa na zariadenie vyliala tekutina.

### Informácie týkajúce sa bezpečnosti

- Dodržiavajte vyhlášku o cestnej premávke, zákony a ostatné predpisy.
- Počas jazdy
  - Nesledujte ani neobsluhujte zariadenie, pretože to môže viesť k odpútaniu pozornosti a nehode. Ak chcete sledovať alebo obsluhovať zariadenie, najskôr vozidlo zaparkujte na bezpečné miesto.
  - Nepoužívajte funkciu nastavení ani žiadne iné funkcie, ktoré by mohli odpútať vašu pozornosť od cesty.
  - Pri cúvaní s vozidlom sa vždy obzrite a pozorne sledujte okolie vozidla, a to aj v prípade, že je pripojená zadná kamera. Nespoliehajte sa výlučne na zadnú kameru.
- Počas obsluhy
  - Nezasúvajte do zariadenia ruky, prsty ani predmety, pretože by mohlo dôjsť k poranieniu alebo poškodeniu zariadenia.
  - Malé predmety udržiavajte mimo dosahu detí.
  - Používajte bezpečnostné pásy, aby sa zabránilo zraneniu v prípade nečakaného pohybu vozidla.

### Ako zabrániť nehode

Obrázky sa zobrazia až potom, ako zaparkujete vozidlo a použijete parkovaciu brzdu. Ak sa dá počas prehrávania videa vozidlo do pohybu, zobrazí sa nasledujúce upozornenie a nebude možné sledovať video.

**[Video blocked for your safety.]**

Neobsluhujte zariadenie ani nesledujte displej, keď Šoférujete.

## Informácie týkajúce sa LCD panela

- Zabráňte namočeniu LCD panela a nevystavujte ho tektinám. Mohlo by to spôsobiť nesprávne fungovanie.
- Na LCD panel netlačte nadmerou silou, pretože by mohlo dôjsť k skresleniu obrazu a nesprávnemu fungovaniu (t. j. obraz môže byť nejasný, alebo sa môže poškodiť LCD panel).
- Nedotýkajte sa obrazovky inými predmetmi ako svojimi prstami, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu alebo prasknutiu LCD panela.
- LCD panel čistite suchou handičkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo, komerčne dostupné čistiace prostriedky či antistatické spreje.
- Nepoužívajte zariadenie mimo rozsahu teplôt 0 °C až 40 °C.
- Ak bolo vozidlo zaparkované na horúcom alebo chladnom mieste, obraz môže byť nejasný. Monitor však nie je poškodený a potom, ak sa teplota vo vozidle vráti do normálu, bude obraz opäť jasný.
- Na obrazovke sa môžu vyskytovať statické modré, červené alebo zelené bodky. Tie sa nazývajú „svietiace body“ a môžu sa vyskytovať na každom LCD paneli. LCD panel je vyrobený precíznym postupom a viac ako 99,99 % segmentov je funkčných. Je však možné, že malé percento (obvykle 0,01 %) segmentov nebude svietiť správne. To však nenaruša sledovanie obrazu.



## Informácie týkajúce sa dotykovej obrazovky

- Toto zariadenie využíva rezistívny (odporový) dotyková obrazovka. Obrazovky sa dotýkajte priamo prstom.
- Toto zariadenie nepodporuje ovládanie viacerými dotykmi súčasne.
- Nedotýkajte sa obrazovky ostrými predmetmi ako ihľou, perom či nechtom. Toto zariadenie nepodporuje ovládanie pomocou dotykového pera.
- Zabráňte kontaktu dotykovej obrazovky s akýmkoľvek predmetmi. Ak sa obrazovky dotknete pomocou predmetu, nie väšho prsta, zariadenie nemusí reagovať správne.
- Pretože obrazovka je vyrobená zo skla, nevystavujte zariadenie silným nárazom. V prípade, že obrazovka praskne alebo sa odštiepi, nedotýkajte sa poškodenej oblasti, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu.
- Ostatné elektrické zariadenia udržujte mimo dotykovej obrazovky. Mohli by spôsobiť nesprávne fungovanie obrazovky.

## Informácie týkajúce sa zariadenia

### iPhone

#### Kompatibilné modely iPhone:

iPhone SE (2. generácia), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s

- Použitie označenia Made for Apple znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté špeciálne na pripojenie k produktom Apple identifikovaným v označení a bolo certifikované vývojárom, že splňa výkonnostné štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nenesie zodpovednosť za používanie tohto zariadenia, ani za jeho súlad s bezpečnostnými normami a smernicami. Majte na pamäti, že používanie tohto príslušenstva v spojení s produkтом Apple môže mať vplyv na bezdrôtový výkon.

## Informácie týkajúce sa licencí

Tento produkt obsahuje softvér, ktorý spoločnosť Sony používa na základe licenčnej zmluvy s vlastníkom autorských práv. Sme povinní uvádzáť obsah licenčnej zmluvy zákazníkom na základe požiadaviek vlastníka autorských práv na softvér. Ak si chcete pozrieť podrobnosti o licenciach na softvér, vyberte [Settings] → [General] → [Open Source Licenses].

Ak máte otázky alebo sa vyskytol nejaký problém s vaším zariadením, ktorý nie je opísaný v tomto návode na používanie, poradte sa s najbližším predajcom Sony.

# Technické údaje

## Sekcia obrazovky

Typ displeja: Širokouhlý farebný LCD monitor

Uhlopriečka: 22,7 cm / 8,95 palca

Systém: TFT s aktívou maticou

Počet pixelov:

1 152 000 pixelov (800 × 3 (RGB) × 480)

Farebný systém:

Automatický výber normy PAL/NTSC pre konektor  
CAMERA IN

## Sekcia rádia

### DAB/DAB+

Frekvenčný rozsah: 174,928 MHz – 239,200 MHz

Konektor antény:

Konektor pre externú anténu

### FM

Frekvenčný rozsah: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Užitočná citlivosť: 7 dBf

Odstup signálu od šumu: 70 dB (mono)

Oddelenie kanálov pri 1 kHz: 45 dB

### AM

Frekvenčný rozsah: 531 kHz – 1 602 kHz

Citlivosť: 32 µV

## Sekcia prehrávača USB

Rozhranie:

Port USB: USB (Hi-speed)

Maximálny prúd: 1,5 A

## Sekcia HDMI\*

Vstupný formát: 480p, 576p, 720p

\* Výstup HDMI nie je k dispozícii.

## Bezdrôtová komunikácia

Komunikačný systém:

Norma BLUETOOTH, verzia 3.0

Výstupný výkon:

Norma BLUETOOTH, výkonová trieda 2  
(max. vedený +1 dBm)

Maximálny komunikačný dosah\*1:

Približne 10 m vzdušnou čiarou

Frekvenčné pásmo:

2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metóda modulácie: FHSS

Kompatibilné profily BLUETOOTH\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.3

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile) 1.1

Použité kodeky: SBC, AAC

\*1 Skutočný dosah závisí od viacerých faktorov, ako sú prekážky medzi zariadeniami, magnetické polia v okolí mikrovlnných rúr, statická elektrická energia, citlosť prijmu, výkon antény, operačný systém, softvérová aplikácia a pod.

\*2 Profily normy BLUETOOTH určujú účel komunikácie medzi zariadeniami prostredníctvom technológie BLUETOOTH.

## Sekcia výkonového zosilňovača

Výstupy: výstupy pre reproduktory

Impedancia reproduktorov: 4 Ω – 8 Ω

Maximálny výstupný výkon: 55 W × 4 (pri 4 Ω)

## Všeobecné

Napájanie: autobatéria, 12 V, jednosmerný prúd  
(uzemnenie záporným póлом)

Menovitý odber prúdu: 10 A

Rozmery (maximálne):

Približne 229 mm × 136 mm × 253 mm (š/v/h)

Rozmery pre montáž:

Približne 182 mm × 53 mm × 160 mm (š/v/h)

Hmotnosť: Približne 2,4 kg

Obsah balenia:

Hlavná jednotka (1)

Diely na montáž a pripojenie (1 súprava)

Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca.

Dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez oznámenia.

## Informácie o autorských právach

Slovňa známka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť Sony Corporation všetky tieto známky používa na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Windows Media je buď registrovaná ochranná známka alebo ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation v USA a iných krajinách.

Tento produkt je chránený niektorými právami na ochranu duševného vlastníctva spoločnosti Microsoft Corporation. Použitie alebo distribúcia takej technológie mimo tohto produktu sú bez licencie od spoločnosti Microsoft alebo autorizovanej pobočky spoločnosti Microsoft zakázané.

Apple a iPhone sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. zaregistrované v USA a iných krajinách. Apple CarPlay je ochranná známka spoločnosti Apple Inc.

Android Auto je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

WebLink je registrovaná ochranná známka spoločnosti Abalta Technologies, Inc. v USA a ochranná známka ďalších krajínach.

Výrazy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface a logo HDMI sú obchodnými známkami alebo registrovanými obchodnými známkami spoločnosti HDMI Licensing Administrator, Inc. v Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách.

Všetky ostatné ochranné známky sú ochrannými známkami príslušných vlastníkov.

## Pripojenie/inštalácia

### Upozornenia

- Neinštalujte toto zariadenie do vozidla, ktoré nemá pozíciu zapálovania ACC. Displej zariadenia nezhasne ani po vypnutí zapálovania, následkom čoho by došlo k vybitiu batérie.
- **Všetky uzemňovacie vodiče pripojte k jednému spoločnému uzemňovaciemu bodu.**
- Zabráňte zachytieniu vodičov pod skrutky alebo medzi pohyblivé časti (napríklad mechanizmus posuvu sedadiel).
- Pred pripojením vypnite zapálovanie vozidla, aby sa zabránilo vzniku skrátu.
- Napájací káblový zväzok ① a reproduktory pripojte najskôr do zariadenia a potom k hlavnému konektoru napájania.
- Akékoľvek nepripojené voľné vodiče je potrebné z bezpečnostných dôvodov zaizolovať.
- Starostlivo vyberte miesto inštalácie tak, aby zariadenie neobmedzovalo normálnu obsluhu vozidla.
- Vyhnite sa inštalácii na miestach vystavených prachu, nečistotám, nadmerným vibráciám alebo vysokým teplotám, napríklad priamemu slnečnému žiareniu alebo okoliu výduchov kúrenia.
- Používajte iba dodané montážne prvky, aby sa zabezpečila pevná a bezpečná inštalácia.
- Použite dodané predĺžovacie káble USB.
- Toto zariadenie sa nemusí dať správne namontovať do niektorých vozidiel. Podrobnosti o priestore na montáž nájdete v časti „Zabezpečenie správneho miesta na montáž zariadenia“ (strana 11).
- Aby sa zabránilo zraneniu, dávajte pozor, aby zariadenie počas inštalácie nespadol.
- Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste sa neporezali o kovové časti držiakov a montážnej základne.
- Pri nasadzovaní displeja na zariadenie dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty.
- Neinštalujte zariadenie na miesta, kde by mohlo prekázať obsluhe vozidla (napríklad, ak doň naráža radiaca páka alebo bráni v prístupe k tlačidiel výstražných svetiel).
- Po dlhšom čase používania je možné, že sa skrutky držiace displej uvoľnia. Skrutky pravidelne dotiahujte.
- Nevykonávajte na zariadení žiadne zmeny ani úpravy, než aké sú opísané v tejto príručke.

#### Poznámka k napáiaciemu vodiču (žltý)

Pri pripájaní tohto zariadenia v kombinácii s inými zvukovými komponentami musí byť prúdová zatažiteľnosť obvodu, ku ktorému zariadenie pripájate, dimenzionovaná na vyšší odber, než je súčet hodnôt poistiek jednotlivých komponentov.

#### Poznámka k inštalácii do vozidiel so systémom štart-stop

Pri opäťovnom naštartovaní motoru systémom štart-stop sa môže zariadenie reštaurovať. V takom prípade vypnite systém štart-stop váslovo vozidla.

#### Poznámka k inštalácii do vozidiel s elektrickou parkovacou brzdou

Pri využívaní s elektrickou parkovacou brzdou nemusia niektoré funkcie (napríklad funkcia blokovania videa) fungovať správne.

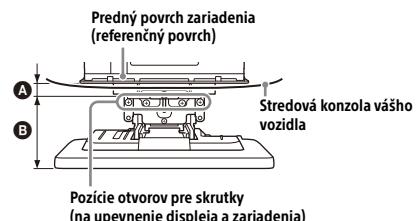
#### Nastavenie montážneho uhlia

Montážny uhol nastavte do úrovne menej ako 30°.

### Zabezpečenie správneho miesta na montáž zariadenia

Pred inštaláciou zariadenia sa poradte s technikom o detailoch inštalácie zariadenia a displeja.

- Zabezpečte, aby bola vzdialenosť od predného povrchu (referenčného povrchu) namontovaného zariadenia k povrchu stredovej konzoly vozidla menej ako 22 mm. Ak je táto vzdialenosť vyššia, zariadenie nemožno nainštalovať správne.

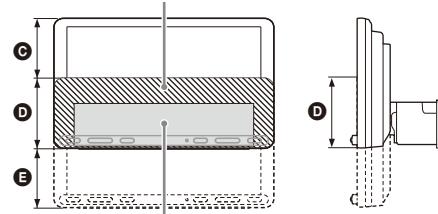


Pozície otvorov pre skrutky  
(na upevnenie displeja a zariadenia)

A 22 mm B 51 mm až 71 mm

- Na zaistenie bezpečnosti je potrebné miesto inštalácie vybrať tak, aby zariadenie neprekázať pri obsluhe vozidla, napríklad používaní tlačidiel či radiacié páky.

#### Zakrytý priestor aj pri posunutí displeja nahor alebo nadol



Poloha zariadenia (referenčná poloha)

C 60 mm D 76 mm E 60 mm

## Zoznam montážnych dielov

① Napájač kábelový zväzok (1)



② Montážna skrutka  
(5 × max. 9 mm) (4)



③ Mikrofón (1)



④ Montážna základňa (1)



⑤ Obojstranná lepiaca páska (1)



⑥ Predĺžovací kábel USB (dlhý)  
(1)



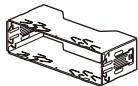
⑦ Predĺžovací kábel USB  
(krátky) (1)



⑧ Zväzovacia páska na káble (1)



⑨ Montážny držiak (1)



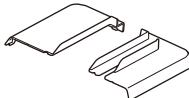
⑩ Uvoľňovacie klúče (2)



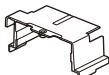
⑪ Rámček (1)



⑫ Kryt zadného panelu (ľavý/  
pravý) (2)



⑬ Kryt spoja (1)



⑭ Upevňovacia skrutka  
(na kryt spoja)  
(3 × 8 mm) (1)



⑯ Upevňovacia skrutka  
(na spojovací držiak)  
(4 × 6 mm) (4)



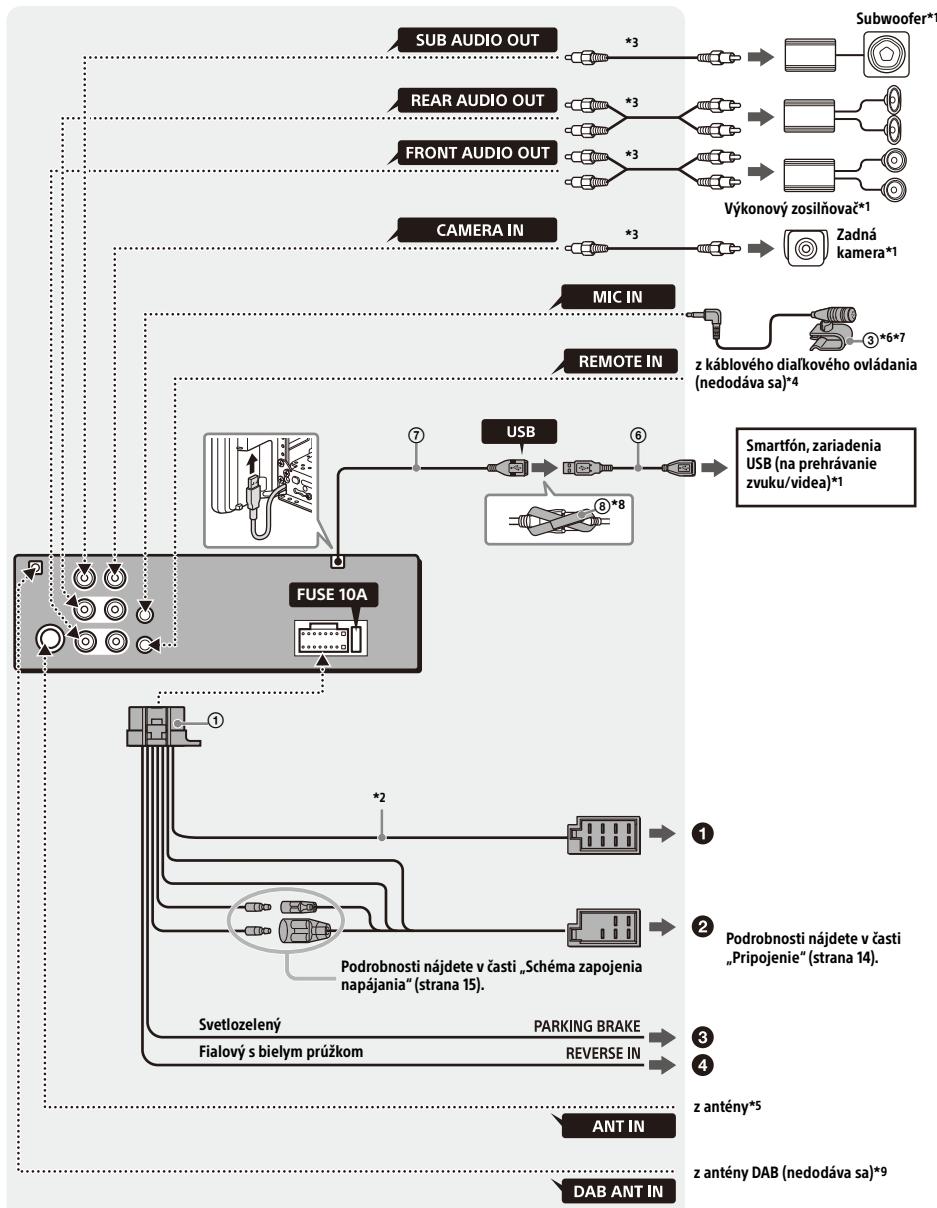
• Tento zoznam dielov nezahŕňa všetok obsah balenia.

• Montážny držiak ⑨ je pri dodaní nasadený na zariadení. Pred montážou zariadenia použite uvoľňovacie klúče ⑩ na zloženie montážneho držiaka ⑨ zo zariadenia. Podrobnosti nájdete v časti „① Demontáž rámčeka a montážneho držiaka“ (strana 16).

• Uvoľňovacie klúče ⑩ si odložte na ďalšie použitie, pretože sú potrebné aj na demontáž zariadenia z vozidla.

## Pripojenie

- Aby ste zabránili skratu, izolujte vodiče krytom alebo páskou.
- Upozorňujeme, že ak jednotku pripojíte nesprávne alebo skratujete vodiče, môže sa poškodiť.



\*1 Nedodáva sa

\*2 Impedancia reproduktorov:  $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$

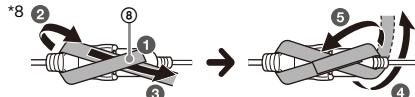
\*3 Kábel s konektorm RCA (nedodáva sa)

\*4 V závislosti od typu vozidla bude možno potrebné použiť adaptér pre kálové diaľkové ovládanie (nedodáva sa). Podrobnosti o používaní kálového diaľkového ovládania nájdete v časti „Používanie kálového diaľkového ovládania“ (strana 15).

\*5 V závislosti od typu vozidla bude možno potrebné použiť adaptér (nedodáva sa), ak sa konektor antény líši.

\*6 Vstupný kábel mikrofónu, bez ohľadu na to, či sa používa, vede tak, aby neobmedzoval normálnu obsluhu vozidla. Ak kábel vediete v okolí priestoru pre nohy, pripojte ho pomocou spony a pod.

\*7 Podrobnosti o inštalácii mikrofónu nájdete v časti „Inštalácia mikrofónu“ (strana 15).



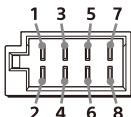
\*8 Položku [Antenna Power] nastavte na možnosť [ON] (predvolené) alebo [OFF] podľa typu používateľ antény DAB (nedodáva sa).

Max. odber prúdu 0,1 A

## Pripojenie

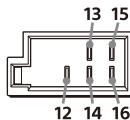
Ak máte elektrickú anténu bez ovládacieho relé, pripojenie tohto zariadenia pomocou napájacieho kálového zväzku ① môže spôsobiť poškodenie antény.

### 1 Do konektora reproduktorov vozidla



1	Zadný reproduktor (pravý)	⊕	Fialová
2		⊖	Fialová s čiernym prúžkom
3	Predný reproduktor (pravý)	⊕	Sivá
4		⊖	Sivá s čiernym prúžkom
5	Predný reproduktor (ľavý)	⊕	Biela
6		⊖	Biela s čiernym prúžkom
7	Zadný reproduktor (ľavý)	⊕	Zelená
8		⊖	Zelená s čiernym prúžkom

### 2 Do konektora napájania vozidla

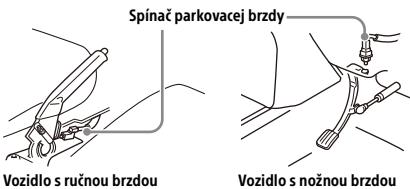


12	trvalý prívod napájania	Žltá
13	elektrická anténa/ ovládanie zosilňovača (REM OUT)	Modrá s bielym prúžkom
14	spínací prívod napájania osvetlenia	Oranžová s bielym prúžkom
15	spínací prívod napájania	Červená
16	uzemnenie	Čierna

### 3 Do spínača parkovacej brzdy

Poloha spínača parkovacej brzdy závisí od typu vozidla.

Vodič k parkovacej brzde (svetlozelený) z napájacieho kálového zväzku ① pripojte k spínaču parkovacej brzdy.



### 4 Do napájacieho konektora +12 V svetla spíatočky (iba pri pripájaní zadnej kamery)

## Pripojenie napájania pamäte

Keď k zariadeniu pripojíte žltý napájací kábel, pamäťové obvody budú napájané aj vtedy, keď je vypnuté zapalovanie.

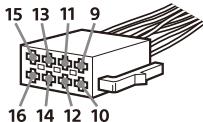
## Pripojenie reproduktorov

- Pred pripájaním reproduktorov zariadenie vypnite.
- Použite reproduktory s impedanciou  $4 \Omega$  až  $8 \Omega$  a adekvátnou výkonovou kapacitou, aby sa zabránilo ich poškodeniu.

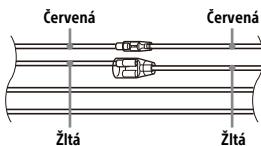
## Schéma zapojenia napájania

Skontrolujte napájací konektor zariadenia a zošúladte jednotlivé vodiče podľa daného vozidla.

### Napájací konektor zariadenia

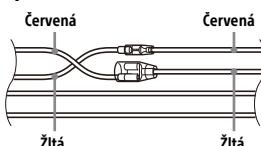


### Štandardné zapojenie



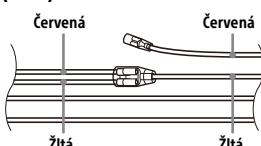
12	trvalý prívod napájania	Žltá
15	spínaný prívod napájania	Červená

### Ked sú pozicie červeného a žltého vodiča vymenенé



12	spínaný prívod napájania	Žltá
15	trvalý prívod napájania	Červená

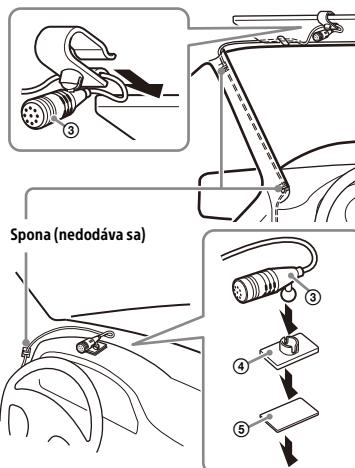
### Ked vozidlo nemá prvú pozíciu zapalovalia (ACC)



Po posúladení vodičov a správnom zapojení napájacích káblor pripojte zariadenie k napájacemu konektoru vozidla. Ak máte otázky alebo sa vyskytol nejaký problém s pripojením vášho zariadenia, ktorý nie je opísaný v tejto príručke, poradte sa s predajcom vozidla.

## Inštalácia mikrofónu

Ak sa snímanie hlasu pri handsfree telefonovaní je potrebné nainštalovať mikrofón ③.



### Upozornenia

- Je veľmi nebezpečné, ak sa kábel zamotá do stíplika riadenia alebo radiacej páky. Dbajte na to, aby kábel ani iné časti neobmedzovali normálnu obsluhu vozidla.
- Ak je vaše vozidlo vybavené airbagmi alebo inými zariadeniami na absorpciu nárazu, pred inštaláciou kontaktujte obchod, kde ste si toto zariadenie zakúpili, alebo predajcu vozidla.

### Poznámky

- Pri montáži mikrofónu ③ na palubnú dosku z neho opatrnne zložte sponu na sleinčnú clonu, potom na mikrofón ③ nasadte montážnu základňu ④.
- Pred nalepením obojstrannej lepiacej pásky ⑤ očistite povrch palubnej dosky suchou utierkou.

## Používanie káblového diaľkového ovládania

- 1 Ak chcete zapnúť káblové diaľkové ovládanie, nastavte položku [Steering Control] v ponuke [General] na možnosť [Preset].

## Používanie zadnej kamery

Pred použitím zadnej kamery (nedodáva sa) sa vyžaduje jej inštalácia.

Obraz zo zadnej kamery pripojenej ku konektoru CAMERA IN sa zobrazí, keď:

- sa rozsvieti svetlo spíatočky (alebo radiacu páku nastavite do polohy R (spíatočka)).
- stlačíte tlačidlo HOME a potom fuknete na položku [Rear Camera].

## Inštalácia

Na zabezpečenie správnej inštalácie zariadenia a displeja postupujte podľa krokov ① až ⑧ v danom poradí.

- ① Demontáž rámčeka a montážneho držiaka (strana 16)
- ② Príprava na montáž zariadenia (strana 16)
- ③ Montáž zariadenia do palubnej dosky (strana 17)
- ④ Nasadenie krytu spoja (strana 17)
- ⑤ Nastavenie polohy displeja (strana 17)
- ⑥ Kontrola montážnej polohy displeja (strana 19)
- ⑦ Organizácia kábla USB (strana 19)
- ⑧ Nasadenie displeja na zariadenie (strana 19)

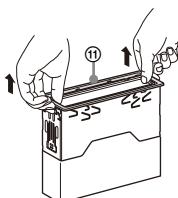
### Zaistenie bezpečnosti

Po namontovaní displeja na zariadenie sa uistite, že displej neprekáža pri normálnej obsluhe vozidla, napríklad nebráni výhľadu vodiča ani vodičovi neprekážajú žiadne káble.

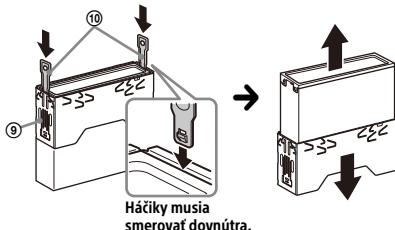
### ① Demontáž rámčeka a montážneho držiaka

Pred inštaláciou zariadenia z neho odmontujte rámček ⑪ a montážny držiak ⑨.

- 1 Uchopte okraje rámčeka ⑪ a potiahnite ho smerom von.



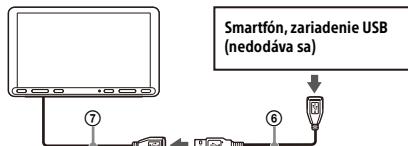
- 2 Zasuňte do postranných otvorov obidva uvoľňovacie klúče ⑩, kým nebudeš počuť cvaknutie, potom potiahnite montážny držiak ⑨ smerom nadol a zariadenie smerom nahor, aby sa od seba oddelili.



### ② Príprava na montáž zariadenia

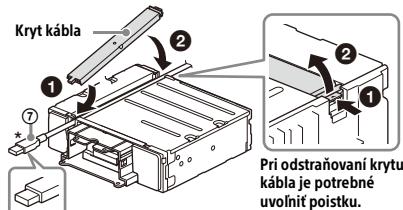
Pred montážou zariadenia do palubnej dosky si pripravte predlžovacie káble USB.

#### Schéma zapojenia kábla USB



- 1 Zložte kryt kábla, uložte predlžovací kábel USB (krátky) ⑦ do žliabka na zariadení a potom nasadte kryt kábla späť.

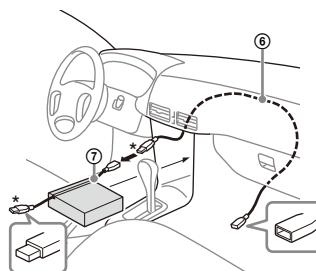
Kábel USB umiestnite tak, aby konektor (samec) vychádzal smerom k prednej strane zariadenia.



\* Konektor USB (samec)

- 2 Predlžovací kábel USB (dlhý) ⑥ vedťte vnútrajškom palubnej dosky a pripojte ho ku predlžovacímu kábelu USB (krátkemu) ⑦ vychádzajúcemu zo zariadenia.

Kábel USB umiestnite tak, aby konektor (samec) vychádzal zo stredovej konzoly.

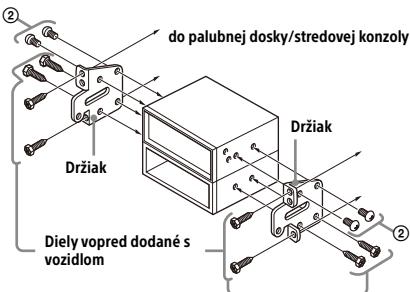


### ③ Montáž zariadenia do palubnej dosky

#### Používanie montážnych držiakov dodaných s vozidlom

Toto zariadenie sa nemusí dať nainštalovať do niektorých japonských vozidiel. V takom prípade sa obráťte na predajcu Sony.

##### Príklad

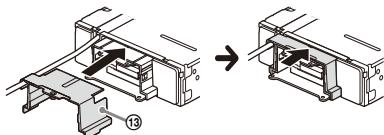


##### Poznámka

Abyste zabránili nesprávnemu fungovaniu, použite iba dodané montážne skrutky ②.

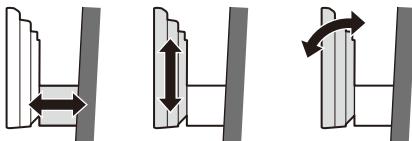
### ④ Nasadenie krytu spoja

- 1 Nasadte kryt spoja ⑬ na montážnu základňu zariadenia a dočasne ju nasuňte na zariadenie.



### ⑤ Nastavenie polohy displeja

Montážnu polohu displeja je možné nastaviť.



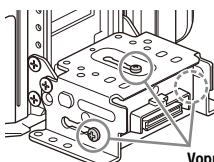
Vysunutie  
(v rozsahu 20 mm,  
v 3 krokoch)

Výška  
(v rozsahu 60 mm,  
v 7 krokoch)

Uhol  
(-10° až +10°,  
v 3 krokoch)

#### Nastavenie vzdialenosť vysunutia displeja

- 1 Uvoľnite 3 vopred namontované skrutky na nastavenie vzdialenosť vysunutia displeja (na vrchu a po stranách).

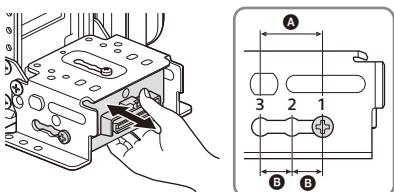


Vopred namontované skrutky

Skrutky mierne uvoľnite, aby bolo možné spojovací držiak posúvať. Skrutky však z držiaka nevyskrutujte úplne. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu jednotlivých dielov.

- 2 Posuňte spojovací držiak tak, aby ste dosiahli požadovanú vzdialenosť vysunutia displeja.

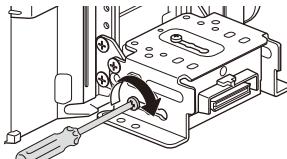
Nastaviteľná vzdialenosť vysunutia: rozsah 20 mm (A), v 3 krokoch s rozstupom 10 mm (B).



Pozície 1 až 3 na držiaku displeja:

- 1: Vysunutá pozícia
- 2: Stredná pozícia
- 3: Zasunutá pozícia

- 3 Po dosiahnutí požadovanej polohy pevne dotiahnite všetky 3 skrutky na zaistenie spojovacieho držiaka.**

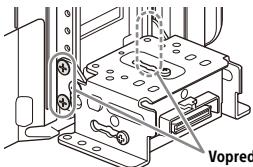


Skrutky pevne dotiahnite.

Pri utáhovaní skrutiek dávajte pozor, aby ste nepoužili nadmernú silu. To by mohlo spôsobiť poškodenie skrutky (utáhovací moment by mal byť od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

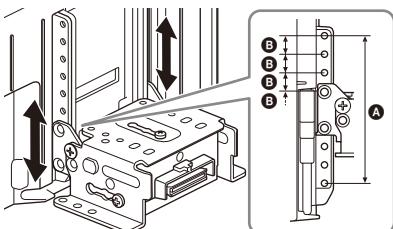
## Nastavenie výšky displeja

- 1 Odskrutkujte 4 vopred namontované skrutky na nastavenie výšky displeja (po oboch stranách).**

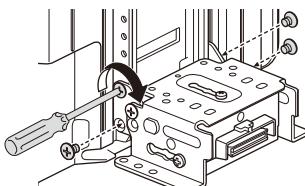


Vopred namontované skrutky

- 2 Posuňte spojovací držiak nahor alebo nadol, aby ste dosiahli požadovanú výšku displeja.**  
Nastaviteľná výška: rozsah 60 mm (A), v 7 krokoch s rozstupom 10 mm (B).



- 3 Po dosiahnutí požadovanej polohy pevne dotiahnite všetky 4 skrutky na zaistenie spojovacieho držiaka.**

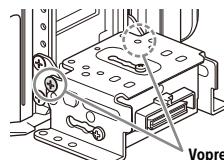


Skrutky pevne dotiahnite.

Pri utáhovaní skrutiek dávajte pozor, aby ste nepoužili nadmernú silu. To by mohlo spôsobiť poškodenie skrutky (utáhovací moment by mal byť od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

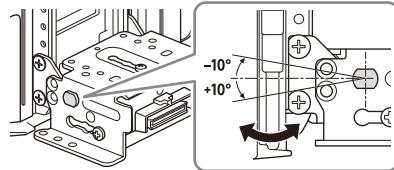
## Nastavenie uhla displeja (sklonu)

- 1 Odskrutkujte 2 vopred namontované skrutky na nastavenie sklonu displeja (po oboch stranách).**



Vopred namontované skrutky

- 2 Nastavte displej do požadovaného uhla.**  
Rozsah nastavenia: -10° až +10°, v 3 krochach

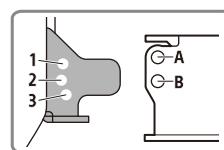
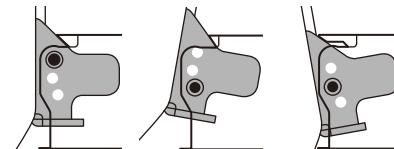


Príslušné otvory pre skrutky:

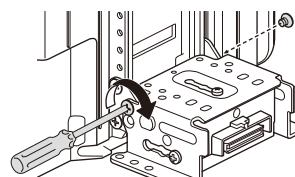
0° (1 - A)

-10° (3 - B)

+10° (2 - B)



- 3 Po nastavení požadovaného uhla zaskrutkujte 2 skrutky cez príslušné otvory (horné alebo dolné), ktoré zodpovedajú uhlu displeja.**



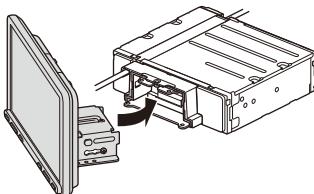
Skrutky pevne dotiahnite.

Pri utáhovaní skrutiek dávajte pozor, aby ste nepoužili nadmernú silu. To by mohlo spôsobiť poškodenie skrutky (utáhovací moment by mal byť od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

## 6 Kontrola montážnej polohy displeja

Pri nasadzovaní displeja na zariadenie dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty alebo nepoškriabali palubnú dosku svojho vozidla.

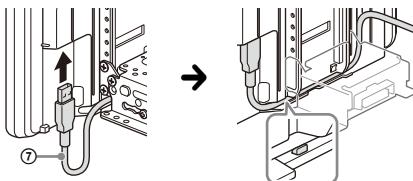
### 1 Dočasne nasadte displej na zariadenie.



- 2 Skontrolujte, či displej neprekáža vo výhľade vodiča alebo obsluhe vozidla.**  
Ak je potrebné vykonať ďalšie úpravy polohy displeja (vzdialenosť vysunutia, výška, sklon), zložte displej zo zariadenia a vykonajte potrebné nastavenia.

## 7 Organizácia kábla USB

- 1 Pripojte predlžovací kábel USB (krátky) ⑦ do portu USB na displeji a potom ho vedte žliabkom.**

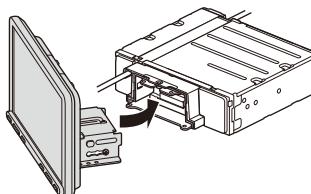


Aby sa zabránilo odpojeniu predlžovacieho kábla, zacvaknite USB kábel pod západky v žliabku.

## 8 Nasadenie displeja na zariadenie

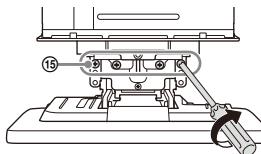
Pri nasadzovaní displeja na zariadenie dávajte pozor, aby ste si nepricvikli prsty alebo nepoškriabali palubnú dosku svojho vozidla.

### 1 Nasadte displej na zariadenie.



Uistite sa, že spojovací držiak displeja je úplne zasunutý do zariadenia.

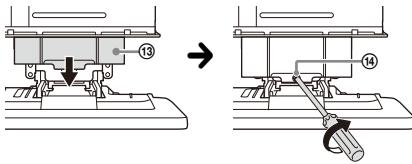
- 2 Zaskrutkujte 4 skrutky ⑯ (v hornej časti) na pripovenie spojovacieho držiaka k zariadeniu.**



Skrutky pevne dotiahnite.

Pri utáhovaní skrutiek dávajte pozor, aby ste nepoužili nadmernú silu. To by mohlo spôsobiť poškodenie skrutky (utáhovací moment by mal byť od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

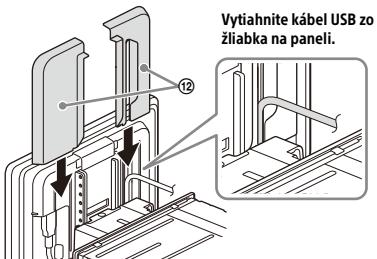
- 3 Vysuňte kryt spoja ⑬ tak, aby chránil montážnu základňu displeja a zaskrutkujte upevňovaciu skrutku ⑭ na zaistenie krytu.**



Skrutku pevne dotiahnite.

Pri utáhovaní skrutiek dávajte pozor, aby ste nepoužili nadmernú silu. To by mohlo spôsobiť poškodenie skrutky (utáhovací moment by mal byť od 1,2 N•m do 1,5 N•m).

- 4** Nasadte ochranné kryt zadného panelu (ľavý/pravý) ⑫ na vodiace žliabky.

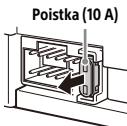


## Výmena poistky

Pri výmene poistky dbajte na to, aby ste použili poistku s rovnakou prúdovou hodnotou, akú má originálna poistka.

Ak sa poistka prepáli, skontrolujte prívod napájania a vymeňte ju.

Ak sa poistka po výmene znova prepáli, mohlo dôjsť k vnútornej poruche zariadenia. V takom prípade sa obráťte na najbližšieho predajcu Sony.





# Avertisment

Pentru siguranță, asigurați-vă că instalați această unitate în tabloul de bord al mașinii, deoarece partea din spate a unității se încălzește în timpul utilizării.

Pentru detalii, consultați „Conexiune/Instalare” (pagina 11).

Fabricat în Tailandă

Plăcuța de identificare care indică tensiunea de funcționare etc. este amplasată la baza șasiului.

Validitatea marcasului CE este restricționată doar la acele țări unde este aplicat în mod legal, în special în țările EEA (Spațiul Economic European) și Elveția.

## AVERTISMENT

**Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți unitatea la ploaie sau umiditate.**

**Pentru a evita şocul electric, nu deschideți carcasa. Operațiunile de service vor fi realizate numai de către personal calificat.**

**Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE**

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.

Importator UE: Sony Europe B.V.

Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.



Prin prezența, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<https://compliance.sony.eu>



**Dezafecțarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)**

Acest simbol aplicat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol îi pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolul pentru plumb (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă de faptul că aceste produse și baterii sunt dezafecțate în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot fi afectate de către manipularea și dezafecțarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive legate de siguranță, performanță sau integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura de faptul că bateriile și echipamentele electrice și electronice vor fi dezafecțate în mod corespunzător, predăți aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele adecvate de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicitat modul de îndepărțare a bateriei din produs în condiții de siguranță. Predăți bateria uzată la un centru adecvat de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

## Avertisment dacă contactul mașinii dvs. nu are poziția ACC

Nu instalați această unitate într-un autovehicul care nu dispune de o poziție ACC. Afisajul unității nu se oprește niciodată după oprirea contactului, ceea ce duce la epuizarea bateriei.

## Disclaimer privind serviciile oferite de terții

Serviciile oferite de terți pot fi modificate, suspendate sau reziliate fără o notificare prealabilă. Sony nu poartă nicio responsabilitate în astfel de situații.

## **Informații importante**

### **Atenție**

SONY NU VA FI ÎN NICIUN CAZ RĂSPUNZĂTOARE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE INCIDENTALE, INDIRECTE SAU SUBSIDIARE SAU PENTRU ALTE DAUNE INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE, PIERDERI DE PROFIT, PIERDERI DE VENITURI, PIERDERI DE DATE, PIERDERI ÎN CE PRIVEȘTE UTILIZAREA PRODUSULUI SAU A ORICĂRUI ECHIPAMENT ASOCIAȚ, PERIOADE DE NEFUNCTIIONARE ȘI TIMPUL CUMPĂRĂTORULUI LEGAT DE SAU BAZAT PE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS, A HARDWARE-ULUI ȘI/SAU SOFTWARE-ULUI RESPECTIV.

Stimulate client, acest produs include un transmițător radio.

Conform Regulamentului CEE-ONU nr. 10, producătorii de vehicule pot impune condiții specifice pentru instalarea transmițătoarelor radio în vehicule.

Vă rugăm să verificați manualul de utilizare al autovehiculului sau să contactați producătorul autovehiculului sau distribuitorul autovehiculului dvs., înainte de a instala acest produs în autovehicul dvs.

### **Apeluri de urgență**

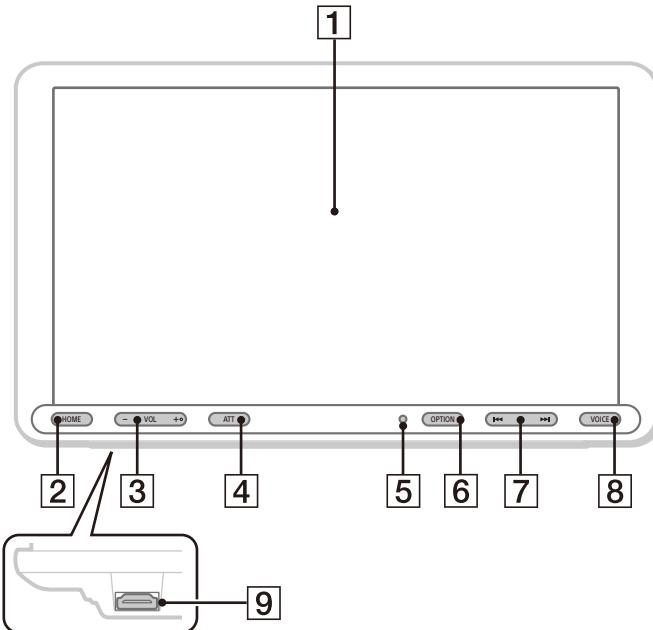
Acet BLUETOOTH handsfree pentru mașină și dispozitivul electronic conectat la handsfree funcționează utilizând semnale radio, rețele mobile și fixe, precum și funcții programate de utilizator, care nu pot garanta conexiunea în toate condițiile. Prin urmare, nu vă bazați niciodată doar pe dispozitivele electronice pentru a comunica informații esențiale (cum ar fi urgențele medicale).

### **Despre comunicațiile BLUETOOTH**

- Microundele emise de un dispozitiv BLUETOOTH pot afecta funcționarea dispozitivelor medicale electronice. Opreți această unitate și alte dispozitive BLUETOOTH în următoarele locuri, deoarece ar putea cauza accidente.
  - în locurile în care este prezent gaz inflamabil, într-un spital, tren, avion sau o benzinărie
  - în apropierea ușilor automate sau a alarmelor de incendii
- Această unitate acceptă capacitați de siguranță care respectă standardul BLUETOOTH pentru a asigura o conexiune sigură când este utilizată tehnologia wireless BLUETOOTH, dar este posibil ca siguranța să nu fie suficientă, în funcție de împrejurări. Aveți grijă când comunicați utilizând tehnologia wireless BLUETOOTH.
- Sony nu își asumă responsabilitatea pentru scurgerea de informații în timpul comunicațiilor prin BLUETOOTH.

Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la unitatea dumneavoastră și care nu sunt acoperite în acest manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

## Unitate principală



Butonul VOL (volum) + are un punct tactil.

### **[1] Afisaj/écran tactile**

#### **[2] HOME**

Afișează ecranul HOME (pagina 5).

#### **■ STANDBY**

Apăsați continuu pentru a trece unitatea în mod standby (încărcarea USB este în continuare disponibilă). Pentru a relua, apăsați orice buton.

#### **[3] VOL (volum) +/-**

#### **[4] ATT (atenuare)**

Atenuează sunetul.

Pentru anulare, apăsați din nou, sau apăsați VOL +.

#### **■ MONITOR OFF**

Apăsați continuu pentru a opri monitorul.

Pentru a reporni, atingeți orice parte a afișajului.

#### **[5] Receptor pentru dispozitivul de comandă la distanță**

### **[6] OPTION**

Afișează ecranul OPTION (pagina 5).

### **[7] </> / >/> (anterior/următor)**

Funcționează diferit în funcție de sursa selectată:

- [Radio]/[DAB+]: selectează un post presetat.
- [USB]/[Bluetooth]: mută la fișierul anterior/următor.

Apăsați continuu:

- [Radio]: găsește un post automat (SEEK+/SEEK-).
- [DAB+]: selectare post (când [Seek By] este setat la [A-Z])/căutare post (când [Seek By] este setat la [Station Gp]).
- [USB]/[Bluetooth]: repede înainte/ repede înapoi.

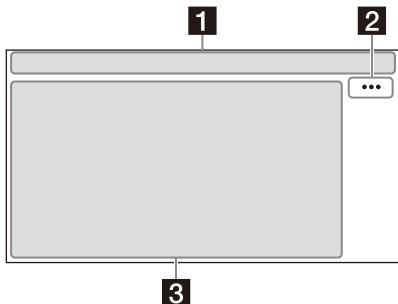
### **[8] VOICE**

Activează funcția de comandă vocală pentru Apple CarPlay și Android Auto™.

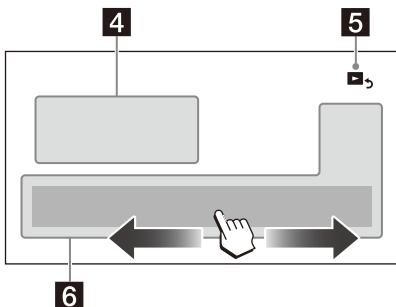
### **[9] Terminal HDMI (intrare)**

# Ecranele afișajului

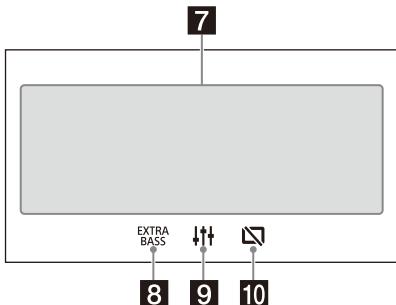
Ecran Redare:



Ecran HOME:



Ecran OPTION:



## 1 Indicație de stare

- |         |   |
|---------|---|
| ATT     | Se aprinde când sunetul este atenuat.   |
| AF      | Se aprinde când este disponibil AF (Frecvențe alternative).   |
| TA      | Se aprinde atunci când sunt disponibile informații privind traficul curent (TA: Anunțuri cu privire la trafic). |
| ANN     | Se aprinde când este disponibil un anunț DAB.   |
| DAB, ll | Indică starea puterii semnalului pentru radiourile de tip DAB.  |
| B       | Se aprinde când semnalul Bluetooth® este pornit. Se aprinde intermitent când se realizează conexiunea.          |
| BT      | Se aprinde când dispozitivul audio este redabil activând A2DP (Profil avansat de distribuție audio).            |
| HFP     | Se aprinde când este disponibilă apelarea în profilul Mâini libere activând HFP (profil Mâini libere).          |
| M, ll   | Indică starea puterii semnalului pentru telefonul mobil conectat.   |
| BT/BT   | Indicarea starea nivelului rămas al bateriei pentru telefonul mobil conectat.                                   |

## 2 ... (opțiune sursă)

Deschide meniul de opțiuni sursă. Elementele disponibile variază în funcție de sursă.

## 3 Zonă specifică aplicației

Afișează comenzi/indicări de redare sau afișează starea unității. Elementele afișate variază în funcție de sursă.

## 4 Ceas

Afișează ora care se poate seta din Data/Oră.

## 5 ➔ (revenire la ecranul de redare)

Comută de la ecranul HOME la ecranul de redare.

## 6 Taste de selectare a surselor și a setărilor

Modifică sursa sau face diferite setări.

Derulați pentru a selecta pictograma de setare și alte pictograme.

Atingeți pictograma sursei pe care doriți să o selectați.

	Android Auto		Apple CarPlay		Radio
	DAB+		Bluetooth		Phone
	USB		WebLink		HDMI
	Rear Camera		Settings		

## 7 Taste de selectare a sunetului

Modifică sunetul.

### 8 (EXTRA BASS)

Modifică setarea EXTRA BASS.

### 9 (EQ10/Subwoofer)

Modifică setarea EQ10/Subwoofer.

### 10

Oprește monitorul. Pentru a reporni monitorul, atingeți orice parte a afișajului.

## Operații de bază

### Asocierea cu un dispozitiv BLUETOOTH

La conectarea unui dispozitiv BLUETOOTH pentru prima dată, este necesară înregistrarea reciprocă a dispozitivului (numită „asociere”). Asocierea le permite acestei unități și altor dispozitive să se recunoască reciproc.



- 1 Apăsați HOME, apoi atingeți [Settings] → [Bluetooth] → [Bluetooth Connection] → [ON] → [Pairing].

\* se aprinde intermitent când unitatea este în modul aşteptare asociere.

- 2 Realizați procedura de asociere pe dispozitivul BLUETOOTH pentru a detecta această unitate.

- 3 Selectați numele modelului dumneavoastră indicat pe afișajul dispozitivului BLUETOOTH\*.

Când se realizează asocierea, rămâne aprins.

\* Dacă vi se cere cheia de acces pe dispozitivul BLUETOOTH, introduceți [0000].

## Conecțarea camerei video retrovizoare

Prin conectarea camerei video retrovizoare opționale la borna CAMERA IN, puteți afișa imaginea de pe camera video retrovizoare. Pentru detalii, consultați „Conexiune/Instalare” (pagina 11).

### Pentru a afișa imaginea de pe camera video retrovizoare

Apăsați HOME, apoi atingeți [Rear Camera].

## Anularea Modului Demonstrație

- 1 Apăsați HOME, apoi atingeți [Settings].

- 2 Atingeți [General], apoi atingeți [Demo] pentru a seta pe [OFF].

- 3 Pentru a ieși din meniul de configurare, atingeți (înapoi) de două ori.

## Actualizarea firmware-ului

Pentru a actualiza firmware-ul, accesați site-ul de asistență, apoi urmați instrucțiunile online.  
URL: <https://www.sony.eu/support>

### Notă

În timpul actualizării, nu scoateți dispozitivul USB.

## Informații suplimentare

### Măsuri de precauție

- Antena de alimentare (aeriană) se extinde automat.
- Dacă faceți un transfer de proprietate sau căsați mașina cu unitatea instalată, inițializați toate setările la setările din fabrică executând operațiunea de revenire la setările din fabrică.
- Nu stropiți unitatea cu lichid.

### Note privind siguranța

- Respectați regulile, legile și reglementările locale privind traficul.
- În timpul conduzătorului
  - Nu urmăriți și nu folosiți unitatea, deoarece acest lucru poate conduce la distragerea atenției și la producerea unui accident. Parcați mașina într-un loc sigur pentru a urmări sau pentru a folosi unitatea.
  - Nu utilizați funcția de configurare sau orice altă funcție care să poată distrage atenția de la drum.
  - Atunci când folosiți autovehiculul în marșarier, asigurați-vă în spate și urmăriți cu atenție împrejurimile pentru siguranța dumneavoastră, chiar dacă este conectată camera video retrovizoare. Nu vă bazați exclusiv pe camera video retrovizoare.
- În timpul funcționării
  - Nu introduceți în unitate mâna, degetele sau alte obiecte, deoarece vă puteți răni sau puteți deteriora unitatea.
  - Nu lăsați componente mici la îndemâna copiilor.
  - Asigurați-vă că ați fixat centurile de siguranță pentru a evita rănirea în cazul mișcării brusăre a autovehiculului.

### Prevenirea unui accident

Imaginiile apar doar după ce parcați autovehiculul și acionați frâna de parcare. Dacă autovehiculul începe să se miște în timpul redării video, se afișează următorul mesaj de avertizare și nu puteți urmări imaginile.

**[Video blocked for your safety.]**

Nu folosiți unitatea și nu priviți monitorul în timp ce conduceți.

## Note despre panoul LCD

- Nu uidați panoul LCD și evitați expunerea acestuia la lichide. Acest lucru poate cauza o defectiune.
- Nu apăsați prea puternic pe panoul LCD, deoarece acest lucru poate distorsiona imaginea sau poate cauza o defectiune (de ex. imaginea poate deveni neclară sau se poate deteriora panoul LCD).
- Nu atingeți panoul cu alte obiecte decât cu degetul, acesta se poate deteriora sau sparge.
- Curățați panoul LCD cu o cărpă moale uscată. Nu utilizați solvenți precum benzină, diluant, agenți de curățare disponibili la vânzare sau spray antistatic.
- Nu utilizați unitatea în afara intervalului de temperatură de la 0 °C la 40 °C.
- Dacă autovehiculul a fost parcat într-un loc rece sau fierbinte, este posibil ca imaginea să nu fie clară. Cu toate acestea, monitorul nu este deteriorat și imaginea devine clară după ce temperatura din autovehicul revine la normal.
- Este posibil să apară pe monitor puncte staționare albastre, roșii sau verzi. Acestea se numesc „pete luminoase” și pot să apară pe orice LCD. Panoul LCD a fost fabricat cu precizie, cu peste 99,99% din segmente funcționale. Cu toate acestea, este posibil ca un mic procent (de obicei 0,01%) din segmente să nu se aprindă corect. Acest lucru nu va afecta însă vizionarea.



## Despre iPhone

### • Modele iPhone compatibile:

iPhone SE (generația 2), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s

- Utilizarea simbolului Made for Apple înseamnă că un accesoriu a fost conceput pentru a fi conectat anume la produsul/produsele Apple identificate în simbol și a fost certificat de dezvoltator pentru a respecta standardele de performanță Apple. Apple nu este responsabil pentru utilizarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia la standardele de securitate și de reglementare. Rețineți că utilizarea acestui accesoriu împreună cu un produs Apple poate afecta performanța conexiunii wireless.

## Notificare privind licență

Acest produs conține software pe care Sony îl utilizează conform unui acord de licențiere încheiat cu proprietarul drepturilor de autor corespunzător. Suntem obligați să anunțăm conținutul acestui acord clientilor conform cerințelor din partea proprietarului drepturilor de autor pentru software. Pentru detalii privind licențele software, selectați [Settings] → [General] → [Open Source Licenses].

Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la unitatea dumneavoastră și care nu sunt acoperite în aceste instrucțiuni de utilizare, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

## Note privind ecranul tactil

- Această unitate utilizează un ecran tactil rezistiv. Atingeți ecranul direct cu degetul.
- Această unitate nu permite funcționarea cu atingere multiplă.
- Nu atingeți ecranul cu obiecte ascuțite, precum ace sau pixuri ori cu unghiile. Această unitate nu permite funcționarea cu stylus.
- Nu lăsați alte obiecte să intre în contact cu ecranul tactil. Dacă atingeți ecranul cu un alt obiect în afară de vârful degetului, este posibil ca unitatea să nu răspundă corect.
- Deoarece panoul include componente din sticlă, nu expuneți unitatea la socuri puternice. Dacă ecranul se crăpă sau se sparge, nu atingeți zona deteriorată pentru a evita rănirea.
- Tineți alte dispozitive electrice la distanță de ecranul tactil. Acestea pot conduce la funcționarea defectuoasă a ecranului tactil.

# Specificații

## Secțiunea monitor

Tipul de afisaj: Monitor LCD color larg

Dimensiuni: 22,7 cm/ 8,95 inci

Sistem: matrice activă TFT

Număr de pixeli:

1.152.000 pixeli (800 × 3 (RGB) × 480)

Sistem de culori:

selecție automată PAL/NTSC pentru borna  
CAMERA IN

## Secțiune radio

### DAB/DAB+

Interval de frecvențe: 174,928 MHz – 239,200 MHz

Terminal antenă (aeriană):

Conector antenă externă (aeriană)

### FM

Interval de frecvențe: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Sensibilitate utilizabilă: 7 dBf

Raportul semnal-zgomot: 70 dB (mono)

Separare la 1 kHz: 45 dB

### AM

Interval de frecvențe: 531 kHz – 1.602 kHz

Sensibilitate: 32 µV

## Secțiunea player USB

Interfață:

Port USB: USB (Hi-Speed)

Curent maxim: 1,5 A

## Secțiune HDMI\*

Format intrare: 480p, 576p, 720p

\* Ieșirea HDMI nu este disponibilă.

## Comunicare wireless

Sistem de comunicații:

BLUETOOTH Standard versiunea 3.0

Ieșire:

BLUETOOTH Clasa de putere standard 2  
(Putere maximă +1 dBm)

Rază maximă de comunicare\*1:

Rază vizuală aprox. 10 m

Banda de frecvență:

Bandă de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Metodă de modulație: FHSS

Profiluri BLUETOOTH compatibile\*2:

A2DP (Profil avansat de distribuție audio) 1.3

AVRCP (Profil telecomandă audio video) 1.3

HFP (Profil Mâini libere) 1.6

PBAP (Profil de acces la agenda telefonică) 1.1

Codec corespunzător: SBC, AAC

\*1 Intervalul real va varia în funcție de factori precum obstacolele între dispozitive, câmpuri magnetice din jurul unui cupitor cu microonde, electricitate statică, sensibilitatea receptiei, performanța antenei (aeriene), sistemul de operare, aplicația de software etc.

\*2 Profilurile standard BLUETOOTH indică scopul comunicării BLUETOOTH între dispozitive.

## Secțiune amplificator de putere

Ieșiri: ieșiri difuzor

Impedanță difuzor: 4 Ω – 8 Ω

Putere maximă de ieșire: 55 W × 4 (la 4 Ω)

## Specificații generale

Cerințe de alimentare: baterie auto 12 V CC  
(împământare negativă)

Consum nominal de curent: 10 A

Dimensiuni (maximum):

Aprox. 229 mm × 136 mm × 253 mm (l/h/a)

Dimensiuni de montaj:

Aprox. 182 mm × 53 mm × 160 mm (l/h/a)

Masă: aprox. 2,4 kg

Conținut pachet:

Unitate principală (1)

Piese pentru instalare și conexiune (1 set)

Pentru informații detaliate, consultați dealerul.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

## Drepturi de autor

Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Corporation se face sub licență. Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale respectivilor lor utilizatori.

Windows Media este fie o marcă comercială înregistrată, fie o marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.

Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Se interzice utilizarea sau distribuirea unor astfel de tehnologii în afara acestui produs fără a deține o licență de la Microsoft sau de la o filială autorizată a Microsoft.

Apple și iPhone sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și alte țări.

Apple CarPlay este o marcă comercială a Apple Inc.

Android Auto este o marcă comercială deținută de Google LLC.

WebLink este o marcă înregistrată a Abalta Technologies, Inc. în S.U.A. și marcă comercială în alte țări.

Termenii HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface și sigla HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing Administrator, Inc. în Statele Unite și în alte țări.

Toate celelalte mărci comerciale aparțin proprietarilor aferenți.

## Conexiune/Instalare

### Măsuri de precauție

- Nu instalați această unitate într-un autovehicul care nu dispune de o poziție ACC. Afisajul unității nu se oprește nici după oprirea contactului, ceea ce duce la epuizarea bateriei.
- Conduciteți toate cablurile de împământare la un punct comun (împământare).**
- Nu lăsați cablurile prinse sub un șurub sau între piesele mobile (de exemplu, șina scaunului).
- Înainte de a realiza conexiunile, scoateți contactul automobilului pentru a evita scurtcircuitele.
- Conectați cablurile de alimentare ① la unitate și la difuzoare înainte de a le conecta la conectorul auxiliar de alimentare.
- Asigurați-vă că izolați eventualele cabluri neconectate cu bandă izolatoare, pentru siguranță.
- Alegeți cu atenție locul de instalare, astfel încât unitatea să nu interfereze cu operațiile normale de conducere.
- Evități instalarea unității în zone supuse prafului, murdăriei, vibrațiilor excesive sau temperaturilor înalte, cum ar fi în lumina directă a soarelui sau în apropierea conductelor de încălzire.
- Utilizați numai echipamentul de montare furnizat pentru o instalare sigură.
- Asigurați-vă că utilizați prelungitoarele USB incluse.
- Este posibil ca unitatea să nu fie instalată corespunzător, în funcție de tipul autovehiculului. Pentru detalii privind spațiul de montare, consultați „Asigurarea locației de montare a unității” (pagina 11).
- Pentru a evita rănirea, aveți grijă să nu scăpați afișajul în timpul instalării.
- La instalare, aveți grijă să nu vă tăiați în componente metalice ale suporturilor și ale bazei de montare.
- Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când atașați afișajul la unitate.
- Nu instalați unitatea într-o poziție în care interferează cu con dusul (de exemplu într-o poziție în care schimbătorul de viteze atinge unitatea sau care nu permite apăsarea butonului de avariuri).
- Când utilizați unitatea pentru o perioadă înlăuntru de timp, este posibil ca șuruburile care fixează afișajul să se slăbească. Strângeți periodic aceste șuruburi.
- Nu efectuați alte modificări sau ajustări ale unității decât cele descrise în acest manual.

#### Notă privind cablul de alimentare (galben)

Atunci când conectați această unitate în combinație cu alte componente stereo, amperajul circuitului auto la care este conectată unitatea trebuie să fie mai mare decât suma amperajelor siguranțelor tuturor componentelor.

#### Notă privind instalarea în mașini cu sistem de pornire-oprire

Unitatea poate reporni la pornirea motorului după pornire-oprire. În acest caz, opriți sistemul pornire-oprire al mașinii dvs.

#### Notă privind instalarea în autovehicule cu sistem de frână electrică de parcare

Pentru autovehiculele cu frână electrică de parcare, unele funcții asociate (precum funcția de blocare video) pot să nu funcționeze corect.

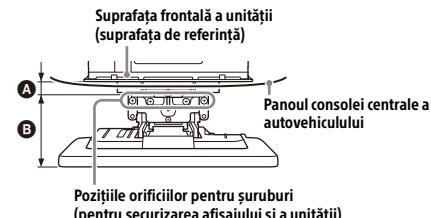
#### Reglare unghi de instalare

Reglăți unghiul de instalare la mai puțin de 30°.

### Asigurarea locației de montare a unității

Înainte de a instala unitatea, consultați manualul de instalare pentru detalii despre instalarea unității și a afișajului.

- Asigurați-vă că distanța de la suprafața frontală (suprafața de referință) a unității montate la suprafața consolei centrale a autovehiculului este mai mică de 22 mm. Dacă distanța este mai mare, unitatea nu poate fi instalată corespunzător.

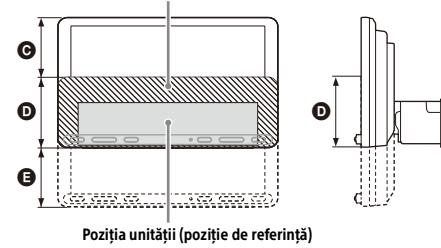


Pozitările orificiilor pentru șuruburi (pentru securizarea afișajului și a unității)

Ⓐ 22 mm Ⓑ 51 mm până la 71 mm

- Pentru siguranță dumneavoastră, ajustați locația de montare a unității astfel încât să nu interfereze cu con dusul, de exemplu cu acționarea unui buton (comutator) sau a schimbătorului de viteze.

Zona ascunsă chiar și atunci când afișajul este glisat în sus sau în jos



Pozitia unitatii (pozitia de referinta)

Ⓒ 60 mm Ⓟ 76 mm Ⓡ 60 mm

## **Lista pieselor pentru instalare**

① Cabluri de alimentare (1)



② Șurub de montare  
(5 x max. 9 mm) (4)



③ Microfon (1)



④ Bază pentru montare pe bord  
(1)



⑤ Bandă dublu-adezivă (1)



⑥ Prelungitor USB (lung) (1)



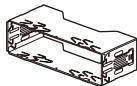
⑦ Prelungitor USB (scurt) (1)



⑧ Bandă prindere cabluri (1)



⑨ Carcasă de montare (1)



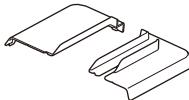
⑩ Chei de deblocare (2)



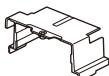
⑪ Ramă adaptoare (1)



⑫ Capac panou spate (stânga/  
dreapta) (2)



⑬ Capac de îmbinare (1)



⑭ Șurub de fixare  
(pentru capacul de îmbinare)  
(3 x 8 mm) (1)



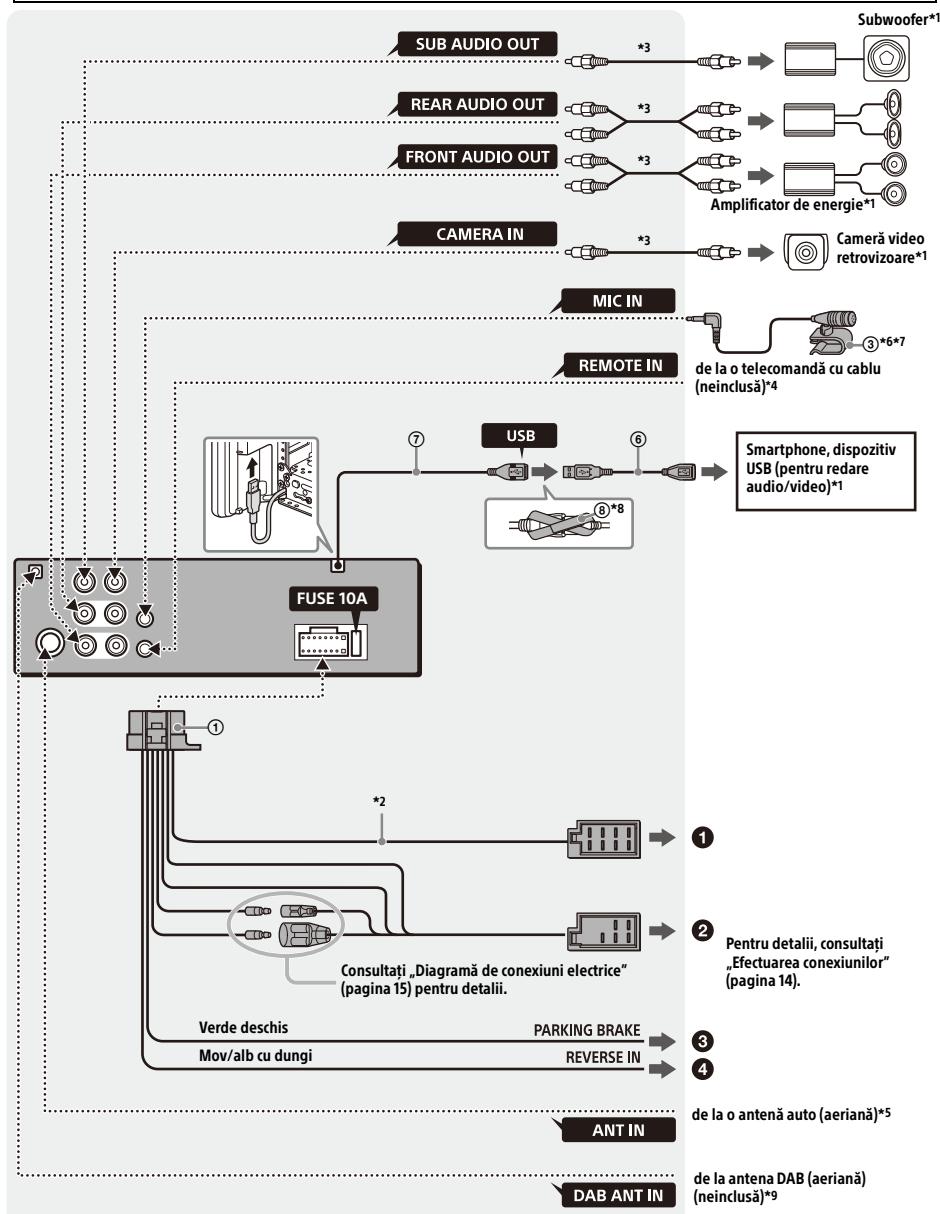
⑮ Șurub de fixare  
(pentru partea de îmbinare)  
(4 x 6 mm) (4)



- Această listă de piese nu include întregul conținut al pachetului.
- Carcasa de montare ⑨ este atașată la unitate înainte de expediere. Înainte de instalarea unității, folosiți cheile de deblocare ⑩ pentru a scoate carcasa de montare ⑨ din unitate. Pentru detalii, consultați „① Scoaterea ramei adaptoare și a carcasei de montare” (pagina 16).
- Păstrați cheile de deblocare ⑩ pentru utilizare ulterioră, deoarece acestea sunt necesare și pentru demontarea unității din mașina dumneavoastră.

## Conexiune

- Pentru a preveni scurtcircuitele, izolați cablurile cu un capac sau o bandă.
- Rețineți că unitatea se poate defecta dacă este conectată incorrect sau dacă se produc scurtcircuite la cabluri.



- \*1 Neinclus
- \*2 Impedanță difuzor:  $4 \Omega$  la  $8 \Omega \times 4$
- \*3 Cablu RCA pin (neinclus)
- \*4 În funcție de tipul mașinii, folosiți un adaptor pentru o telecomandă cu cablu (neinclusă). Pentru detalii referitoare la utilizarea telecomenții cu cablu, consultați „Utilizarea telecomenții cu cablu” (pagina 15).
- \*5 În funcție de tipul mașinii, folosiți un adaptor (neinclus) dacă conectorul antenei (aeriene) nu se potrivește.
- \*6 Indiferent dacă este utilizat sau nu, legați cablul de intrare pentru microfon astfel încât să nu interfereze cu operațiile de conducere. Asigurați cablul cu o clemă etc. dacă este instalat în jurul picioarelor.
- \*7 Pentru detalii privind instalarea microfonului, consultați „Instalarea microfonului” (pagina 15).

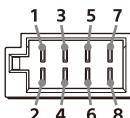


- \*8 Setați [Antenna Power] la [ON] (implicit) sau [OFF] în funcție de tipul de antenă DAB (aeriană) (neinclusă). Curent maxim de alimentare 0,1 A

## Efectuarea conexiunilor

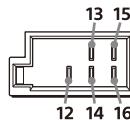
Dacă aveți o antenă de alimentare (aeriană) fără cutie releu, conectarea acestei unități cu cablurile de alimentare ① poate deteriora antena (aeriană).

### 1 La conectorul difuzorului mașinii



1	Difuzor spate (dreapta)	$\oplus$	Violet
2		$\ominus$	Violet/negru cu dungă
3	Difuzor față (dreapta)	$\oplus$	Gri
4		$\ominus$	Gri/negru cu dungă
5	Difuzor față (stânga)	$\oplus$	Alb
6		$\ominus$	Alb/negru cu dungă
7	Difuzor spate (stânga)	$\oplus$	Verde
8		$\ominus$	Verde/negru cu dungă

### 2 La conectorul de alimentare al mașinii

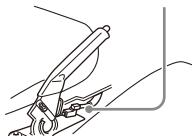


12	alimentare continuă	Galben
13	antenă de alimentare / control amplificator energie (REM OUT)	Albastru/alb cu dungă
14	comutare alimentare iluminat	Portocaliu/alb cu dungă
15	comutare alimentare	Roșu
16	împământare	Negru

### 3 La cablul comutatorului frânei de parcare

Positia de montare a cablului comutatorului frânei de parcare depinde de modelul autovehiculului dumneavoastră. Conectați cablul frânei de parcare (verde deschis) din cablurile de alimentare ① la cablul comutatorului frânei de parcare.

Cablul comutatorului frânei de parcare



### 4 La borna de alimentare +12 V a cablului lămpii de marsarier a autovehiculului (doar când se conectează camera video retrovizoare)

## Conexiune aşteptare memorie

Când cablul de alimentare galben este conectat, alimentarea cu energie electrică se efectuează în circuitul de memorie chiar și atunci când contactul este oprit.

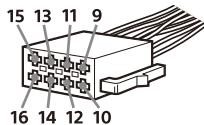
## Conexiune difuzor

- Înainte de conectarea difuzoarelor, opriți unitatea.
- Utilizați difuzoare cu o impedanță de  $4 \Omega$  până la  $8 \Omega$  și cu capacitați adekvate de manipulare a energiei, pentru a evita deteriorarea.

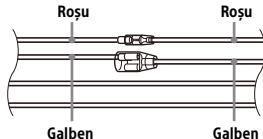
## Diagramă de conexiuni electrice

Verificați conectorul de alimentare auxiliar al mașinii dvs. și potriviți corect conexiunile cablurilor în funcție de mașină.

### Conecțor electric auxiliar

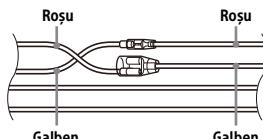


### Conexiune comună



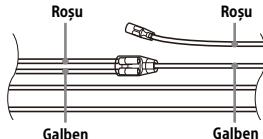
12	alimentare continuă	Galben
15	comutare alimentare	Rosu

### Când pozițiile cablurilor roșii și verzi sunt inverse



12	comutare alimentare	Galben
15	alimentare continuă	Rosu

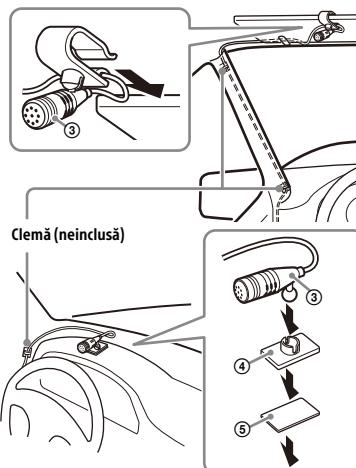
### Când mașina este fără poziție ACC



După potrivirea conexiunilor și comutarea corectă a cablurilor de alimentare, conectați unitatea la sursa de alimentare a autovehiculului. Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la conectarea unității dumneavoastră care nu sunt acoperite în acest manual, consultați dealerul.

## Instalarea microfonului

Pentru a vă capta vocea în timpul apelului handsfree, trebuie să instalați microfonul ③.



### Măsuri de precauție

- Este extrem de periculos dacă cablul se înfășoară în jurul volanului sau schimbătorului de viteze. Asigurați-vă că acesta sau alte componente nu pot să interfereze cu operațiunile de conducere.
- Dacă în autovehicul există airbag-uri sau alte echipamente de absorție a șocurilor, contactați magazinul de unde ati achiziționat această unitate sau dealerul auto înainte de instalare.

### Note

- Atunci când montați pe bord, scoateți cu grijă clema de parasolar de pe microfon ③, apoi atașați baza de montare pe bord ④ la microfon ③.
- Înainte de atașarea bandă dublu-adhezivă ⑤, curățați suprafața tabloului de bord cu o lavetă uscată.

## Utilizarea telecomenții cu cablu

- Pentru a activa telecomanda cu cablu, setați [Steering Control] din [General] la [Preset].

## Utilizarea camerei video retrovizoare

Camera video retrovizoare (neinclusă) trebuie instalată înainte de utilizare.

Imaginiile de la o cameră video retrovizoare conectată la borna CAMERA IN se afișează atunci când:

- se aprinde lampa de marșarier a autovehiculului (sau schimbătorul de viteze este comutat în poziția R (marșarier)).
- apăsați HOME, apoi atingeți [Rear Camera].

## Instalare

Pentru a instala în siguranță unitatea și afișajul, asigurați-vă că urmați pașii de la ① la ⑧ în ordine.

- ① Scoaterea ramei adaptoare și a carcasei de montare (pagina 16)
- ② Înainte de montarea unității (pagina 16)
- ③ Instalarea unității în panoul de bord (pagina 17)
- ④ Atașarea capacului de îmbinare (pagina 17)
- ⑤ Setarea afișajului (pagina 17)
- ⑥ Asigurarea pozițiilor de montare a afișajului (pagina 19)
- ⑦ Organizarea cablului USB (pagina 19)
- ⑧ Atașarea afișajului la unitate (pagina 19)

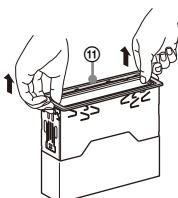
### Pentru siguranță dumneavoastră

După montarea afișajului pe unitate, asigurați-vă că afișajul nu interferează cu operațiile normale de conducere, de exemplu că nu blochează vizibilitatea șoferului sau nu încurcă cablurile.

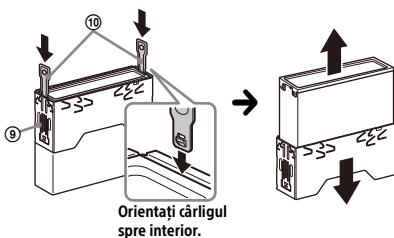
## 1 Scoaterea ramei adaptoare și a carcasei de montare

Înainte de instalarea unității, scoateți rama adaptoare ⑪ și carcasa de montare ⑨ din unitate.

- 1 Ciuipăți ambele margini ale ramei adaptoare ⑪, apoi scoateți rama.



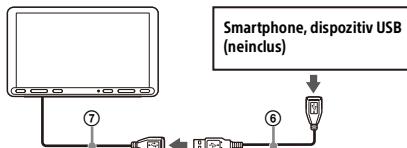
- 2 Introduceți ambele chei de deblocare ⑩ până fac clic și trageți carcasa de montare ⑨ în jos, apoi trageți unitatea pentru a o separe.



## 2 Înainte de montarea unității

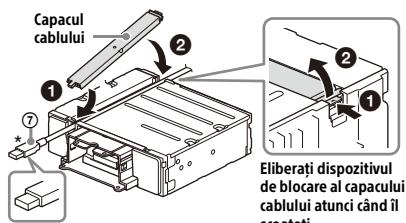
Înainte de instalarea unității în panoul de bord, aranjați prelungitoarele USB.

### Schema de conexiuni cablu USB



- 1 Scoateți capacul cablului, depozitați prelungitorul USB (scurt) ⑦ în canelura unității, apoi atașați capacul cablului.

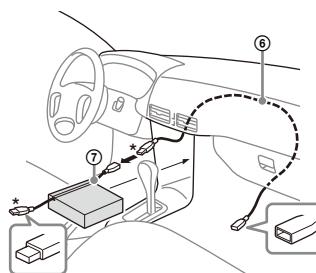
Positionați cablul USB astfel încât conectorul său (mufă tată) să fie în partea frontală a unității.



\* Conector USB (mufă tată)

- 2 Trageți prelungitorul USB (lung) ⑥ în interiorul tabloului de bord, apoi conectați prelungitorul USB (scurt) ⑦ de la unitate.

Positionați cablul USB astfel încât conectorul său (mufă tată) să lasă din panoul consolei centrale.



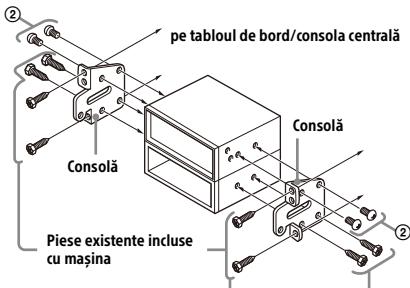
\* Conector USB (mufă tată)

### 3 Instalarea unității în panoul de bord

#### Folosirea suporturilor de montare incluse cu autovehiculul dumneavoastră

Este posibil să nu puteți instala această unitate în unele mărci de mașini japoneze. Într-o astfel de situație, consultați dealerul Sony.

#### De exemplu

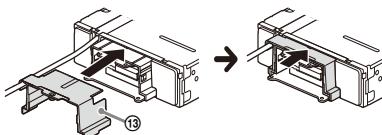


#### Notă

Pentru a preveni defectiunile, instalați numai cu șuruburile de montare ②.

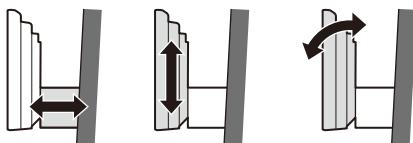
### 4 Atașarea capacului de îmbinare

- Ataşați capacul de îmbinare ⑯ la baza de montare a unității, apoi glisați-l temporar în unitate.



### 5 Setarea afișajului

Pozițiile de montare ale afișajului pot fi ajustate.



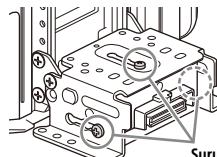
Adâncime  
(în limită a 20 mm,  
în 3 pași)

Înălțime  
(în limită a 60 mm,  
în 7 pași)

Inclinație  
(-10° până la +10°,  
în 3 pași)

#### Ajustarea poziției afișajului în adâncime

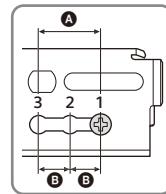
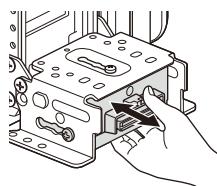
- Slăbiți cele 3 șuruburi preinstalate pentru ajustarea adâncimii (sus și pe ambele părți).



Șuruburi preinstalate

Slăbiți ușor șuruburile până când puteți glisa suportul conectorului. Nu scoateți șuruburile din suport. Acest lucru poate deteriora componentele.

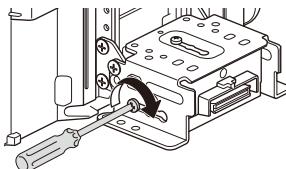
- Glișați suportul conectorului până în poziția dorită pe adâncime.  
Adâncime ajustabilă: în limită a 20 mm (A), în 3 pași, cu câte 10 mm (B).



Pozиїї suportului de la 1 la 3 pentru afișaj:

- Pozиїїa glisare exterioară
- Pozиїїe intermediară
- Pozиїїa glisare interioară

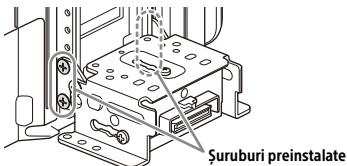
- 3 În poziția dorită, strângeți ferm cele 3 șuruburi pentru a fixa suportul conectorului.**



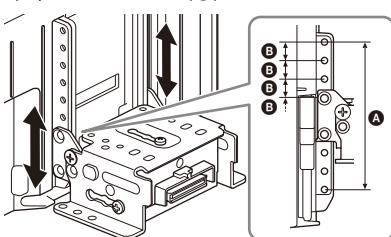
Strângeți bine șuruburile.  
Când strângeți un șurub, aveți grijă să nu aplicați prea multă forță, deoarece acest lucru poate deteriora șurubul (valoarea cuplului aplicat trebuie să fie între 1,2 N•m și 1,5 N•m).

## Ajustarea poziției afișajului pe înălțime

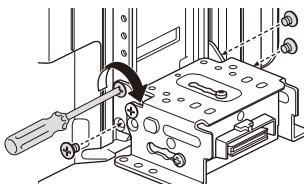
- 1 Scoateți cele 4 șuruburi preinstalate pentru ajustare pe înălțime (pe ambele laterale).**



- 2 Glisați suportul conectorului în sus sau în jos până în poziția dorită pe înălțime.**  
Înălțime ajustabilă: în limita a 60 mm (A), în 7 pași, cu câte 10 mm (B).



- 3 În poziția dorită, strângeți ferm cele 4 șuruburi pentru a fixa suportul conectorului.**

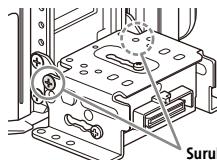


Strângeți bine șuruburile.

Când strângeți un șurub, aveți grijă să nu aplicați prea multă forță, deoarece acest lucru poate deteriora șurubul (valoarea cuplului aplicat trebuie să fie între 1,2 N•m și 1,5 N•m).

## Ajustarea unghiului (înclinației) afișajului

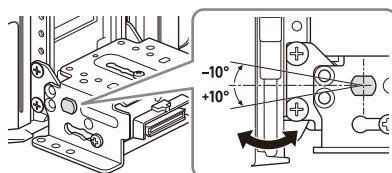
- 1 Scoateți cele 2 șuruburi preinstalate pentru ajustarea înclinației (pe ambele laterale).**



Şuruburi preinstalate

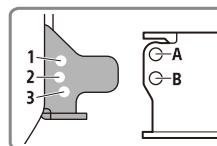
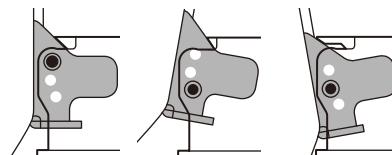
- 2 Ajustați unghiul afișajului până în poziția dorită.**

Înclinație ajustabilă: -10° până la +10°, în 3 pași

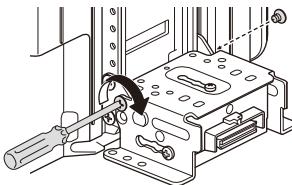


Găurile pentru șuruburi care trebuie utilizate:

0° (1 - A)      -10° (3 - B)      +10° (2 - C)



- 3** În poziția dorită, strângeți cele 2 șuruburi prin gâurile pentru șuruburi (superioară sau inferioară) care corespund înclinației afișajului.



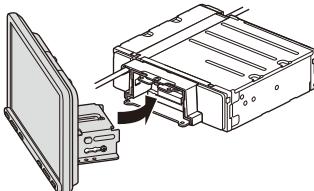
Strângeți bine șuruburile.

Când strângeți un șurub, aveți grijă să nu aplicați prea multă forță, deoarece acest lucru poate deteriora șurubul (valoarea cuplului aplicat trebuie să fie între 1,2 N•m și 1,5 N•m).

## 6 Asigurarea pozițiilor de montare a afișajului

Aveți grijă să nu vă prindeți degetele și să nu zgâriați panoul consolei centrale atunci când atașați afișajul la unitate.

- 1** Atașați afișajul la unitate temporar.

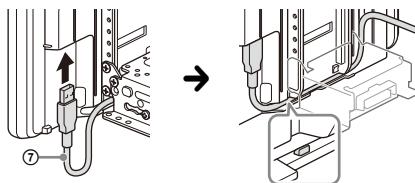


- 2** Verificați ca afișajul să nu blocheze vizibilitatea șoferului și să nu interfereze cu operațiile uzuale în timpul condușului.

Dacă mai sunt necesare ajustări ale poziției de montare (adâncime, înălțime, înclinație), scoateți afișajul de pe unitate, apoi faceți ajustările dorite.

## 7 Organizarea cablului USB

- 1** Conectați prelungitorul USB (scurt) ⑦ la portul USB al afișajului, apoi treceți cablul prin canelură.

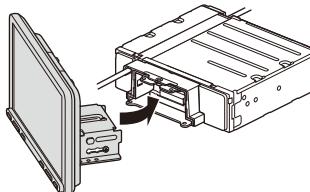


Pentru ca prelungitorul să nu iasă din locașul său, treceți cablul USB de-a lungul canelurii prin clemele de la interior.

## 8 Atașarea afișajului la unitate

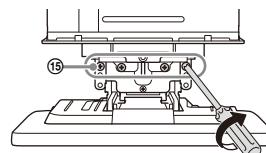
Aveți grijă să nu vă prindeți degetele și să nu zgâriați panoul consolei centrale atunci când atașați afișajul la unitate.

- 1** Atașați afișajul la unitate.



Asigurați-vă că suporturile conectorului afișajului sunt complet introduse în unitate.

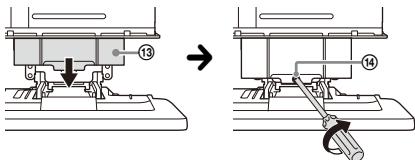
- 2** Strângeți cele 4 șuruburi ⑯ (de sus) pentru a fixa suportul conectorului de unitate.



Strângeți bine șuruburile.

Când strângeți un șurub, aveți grijă să nu aplicați prea multă forță, deoarece acest lucru poate deteriora șurubul (valoarea cuplului aplicat trebuie să fie între 1,2 N•m și 1,5 N•m).

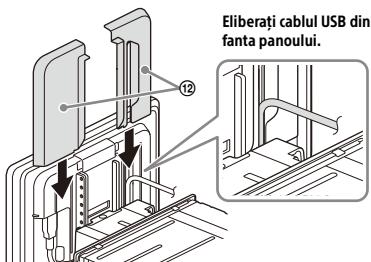
- 3** Glisați capacul de îmbinare ⑬ în afară pentru a proteja baza de montare a afișajului, apoi strângeți șurubul de fixare ⑭ pentru a fixa capacul.



Strângeți bine șurubul.

Când strângeți un șurub, aveți grijă să nu aplicați prea multă forță, deoarece acest lucru poate deteriora șurubul (valoarea cuplului aplicat trebuie să fie între 1,2 N•m și 1,5 N•m).

- 4** Atașați capacalele panoului spate (S, D) ⑫ de-a lungul ghidajelor de protecție.

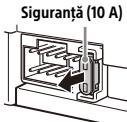


## Înlocuirea siguranței

Când înlocuți siguranța, asigurați-vă că utilizați una care corespunde amperajului indicat pe siguranță originală.

Dacă siguranța se arde, verificați conexiunea de alimentare și înlocuiți siguranță.

Dacă siguranța se arde din nou după înlocuire, poate exista o defecțiune internă. Într-o astfel de situație, consultați cel mai apropiat dealer Sony.



Apple and iPhone are trademarks of Apple Inc.,  
registered in the U.S. and other countries.  
Apple CarPlay is a trademark of Apple Inc.

## About iPhone

- **Compatible iPhone models:**

iPhone SE (2nd generation), iPhone 11 Pro Max,  
iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max,  
iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus,  
iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE,  
iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus,  
iPhone 6, iPhone 5s

- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.



## Български

С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://compliance.sony.eu>

## Hrvatski

Sony Corporation ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://compliance.sony.eu>

## Česky

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://compliance.sony.eu>

## Dansk

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<https://compliance.sony.eu>

## Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://compliance.sony.eu>

## English

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://compliance.sony.eu>

## Eesti keel

Käesolevaga deklareerib Sony Corporation, et käesolev seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetaadressil:

<https://compliance.sony.eu>

## Suomi

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetsoitteessa:

<https://compliance.sony.eu>

## Français

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://compliance.sony.eu>

## Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://compliance.sony.eu>

## Ελληνικά

Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://compliance.sony.eu>

## Magyar

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://compliance.sony.eu>

## Italiano

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://compliance.sony.eu>

## Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šī iekārta atbilst direktīvi 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://compliance.sony.eu>

## Lietuvių kalba

Mes, Sony Corporation, patvirtiname, kad šis įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitinkės deklaracijos tekstas pasiekiamas šiuo internetiniu adresu:

<https://compliance.sony.eu>

**Norsk**

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.  
EU-erklaering fulltekst finner du på Internett under:  
<https://compliance.sony.eu>

**Polski**

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<https://compliance.sony.eu>

**Português**

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.  
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<https://compliance.sony.eu>

**Română**

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.  
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<https://compliance.sony.eu>

**Slovenščina**

Sony Corporation potrjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU.  
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<https://compliance.sony.eu>

**Slovensky**

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.  
Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
<https://compliance.sony.eu>

**Español**

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.  
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<https://compliance.sony.eu>

**Svenska**

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.  
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<https://compliance.sony.eu>

**Türkçe**

Sony Corporation bu ekipmanın 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu işbu belge ile beyan eder.  
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:  
<https://compliance.sony.eu>

**Shqip**

Me anë të këtij dokumenti, Sony Corporation deklaron se kjo pajisje është në pajtueshmëri me Direktivën 2014/53/BE.  
Teksti i plotë i deklaratës së pajtueshmërisë së BE-së disponohet në adresën e mëposhtme të të internetit:  
<https://compliance.sony.eu>

**Македонски**

Со овој документ, Sony Corporation изјавува дека оваа опрема е во согласност со Директивата 2014/53/EY.  
Целосниот текст на Извјавата за сообразност на ЕУ е достапен на следнава адреса на интернет:  
<https://compliance.sony.eu>

**Srpski**

Sony Corporation ovim izjavljuje da je ova oprema u skladu sa direktivom 2014/53/EU.  
Kompletan tekst EU izjave o usklađenosti je dostupan na sledećoj internet adresi:  
<https://compliance.sony.eu>

Δηλώστε τώρα το προϊόν σας online στον ιστότοπο:  
Regisztrálja most termékét online itt:  
Zaregistrujte si svoj produkt online na adrese:

Zaregistrujte svůj produkt online na adresu:  
Регистрирайте сега своя продукт онлайн на:  
Înregistrați-vă acum produsul online la adresa:

**<https://www.sony.eu/mysony>**

